

Campagne lancée pour sauver l'hôpital de La Chaux-de-Fonds

CONSEIL D'ÉTAT SOUS PRESSION Hier le groupe de travail interpartis chaux-de-fonnier issu des Etats généraux de la santé a lancé une campagne auprès de la population.

MODE D'EMPLOI Les gens fâchés que l'hôpital de La Chaux-de-Fonds perde son importance sont invités à télécharger une lettre sur un site internet et à l'envoyer au Conseil d'Etat.

MINISTRE Gisèle Ory confirme: elle veut retirer l'orthopédie à l'hôpital de la Providence pour la confier à l'Hôpital neuchâtelois, tous deux devenant dès lors concurrents. **PAGE 3**



L'ÉDITO

NICOLAS WILLEMIN
nwillemin@limpartial.ch

Faites l'amour, pas la guerre

Et si, au lieu de déterrer la hache de guerre, on commençait à se parler? A se parler vraiment bien sûr... Il est aujourd'hui urgent de discuter sérieusement de l'avenir des hôpitaux de ce canton. Et dans ce débat, nous en arrivons désormais à un point crucial. Au-delà de la question des missions à attribuer aux différents sites de l'Hôpital neuchâtelois, se pose aujourd'hui le problème central d'un hôpital unique de soins aigus, avec des soins intensifs, pour le canton.

Dans les Montagnes, cette idée est impossible à admettre... sauf si cet hôpital était basé à La Chaux-de-Fonds! Mais comme on sait bien dans le Haut qu'il n'y a aucune chance qu'il s'y installe, le ban et l'arrière-ban de la région sonnent désormais le tocsin et en appellent à la résistance.

En passant, ils lâchent leur conseillère d'Etat qui, depuis le début de son mandat, n'a pourtant jamais cessé de plaider pour que La Chaux-de-Fonds garde un hôpital de soins aigus. Mais les maladresses de Gisèle Ory dans ce dossier ont été tellement nombreuses que ses «amis» du Haut se sentent aujourd'hui libres de l'abandonner dans son combat. Un combat qui l'amène aujourd'hui à déclarer la guerre à la Providence pour installer l'orthopédie, et plus globalement l'appareil locomoteur, à La Chaux-de-Fonds.

Mais cette solution ne plaît pas aux gens du Haut car ils se doutent bien que le pôle de l'appareil locomoteur n'assurerait pas le maintien d'un service de soins intensifs ou d'un bloc opératoire ouvert 24 heures sur 24. Or, selon eux, un hôpital sans soins intensifs n'est plus un hôpital!

Le débat hospitalier neuchâtelois n'avait vraiment pas besoin des «effets de manche» balancés hier après-midi! Et si le coup de gueule d'une région peut encore s'expliquer et engendrer l'amorce d'une discussion, la prise de position abrupte d'une conseillère d'Etat en exercice ressemble plus à un jet d'huile sur un foyer qui n'attend que de s'embraser. En quelques semaines, Gisèle Ory a réussi à fâcher tout le monde sans proposer l'once d'une solution.

Le Conseil d'Etat doit d'urgence reprendre la main dans cette affaire et tenter de renouer les fils d'un dialogue. C'est à nouveau la cohésion cantonale qui est en jeu. Une guerre hospitalière serait catastrophique.

La pelouse synthétique de la Charrière est posée



CHRISTIAN GALLEY

LA CHAUX-DE-FONDS La pelouse synthétique du terrain principal de la Charrière est posée cette semaine. Le nouveau terrain devrait être praticable début octobre. Le Service des sports de la Ville le destine à tous les clubs qui en auront besoin. **PAGE 8**

SIMPLICITÉ VOLONTAIRE

Cent objets pour vivre avec un minimum d'avoirs

L'élue Vert genevoise Julien Cart fait partie de ceux qui ont opté pour la décroissance et choisi le pied de nez à la société de consommation en ne vivant qu'avec une centaine d'objets. Un défi venu des Etats-Unis.

PAGE 19



SNOWBOARD

Mellie Francon choisit de continuer jusqu'à Sotchi

Le suspense est terminé. Mellie Francon a mis de l'ordre dans ses priorités et décidé de poursuivre sa carrière jusqu'aux Jeux olympiques de Sotchi en 2014. La Chaux-de-Fonnière a pris conscience qu'elle ne pouvait «pas arrêter comme ça». **PAGE 29**



KEYSTONE

JURA J.-C. Rennwald quitte le National et raconte

PAGE 11

FÉDÉRALES

La Thurgovie aussi en campagne

PAGE 23

LE MAG SANTÉ

Des prothèses de hanche mieux adaptées

PAGE 18

MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura à 1000m



10° 20°



5° 17°

SOMMAIRE

Feuilleton, BD	PAGE 16
Cinéma	PAGE 17
Télévision	PAGE 33
Carnet	PAGES 34-35

2 FORUM

POINT
DE VUEJACQUES
GIRARD
JOURNALISTE

L'art de faire passer ce qui est dû pour un cadeau

La demande de reconnaissance d'un Etat palestinien à l'ONU suscite un ballet diplomatique d'une ampleur rarement égalée. Cet acte historique devrait avoir lieu demain, mais rien n'est encore certain. Une reprise des négociations directes entre les Palestiniens et Israël est encore possible jusqu'au dernier moment. Il n'est pas exclu non plus que le dépôt de la demande soit reporté en fonction des tractations menées en coulisse.

Quant à Israël, le gouvernement à dominante d'extrême droite de Benjamin Netanyahu mène depuis des mois l'une des campagnes de relations publiques les plus intenses de ces dernières décennies pour convaincre les membres de l'ONU de voter contre la reconnaissance d'un Etat palestinien, mobilisant sa diplomatie mais aussi les innombrables officines de propagande dont il dispose à travers le monde. Pourtant, le plus récent sondage conduit en Israël montre que la moitié de la population se déclare favorable à la création d'un Etat palestinien, comme bon nombre de membres de l'opposition, d'intellectuels, d'historiens, d'écrivains et d'éditorialistes.

De plus, il y a là un incroyable paradoxe. Résumons. Une majorité des Etats membres de l'assemblée générale de l'ONU sont favorables à la création d'un Etat palestinien. Il n'y a là rien d'étonnant puisque les Nations unies ont voté, en 1947, la partition de la Palestine, alors sous mandat britannique, en deux Etats, l'un arabe, l'autre juif, avec une zone internationale autour de Jérusalem. La décision ne sera jamais appliquée et les guerres se succéderont. La création d'un Etat palestinien ne ferait donc que concrétiser une décision de la communauté internationale vieille de plus de soixante ans. Le paradoxe ne se limite

pas à cela. Il y a un an à peine, Barack Obama proclamait urbi et orbi qu'il voulait voir un Etat palestinien entrer à l'ONU en 2011. En mai 2011, il récidive, précisant même que cet Etat doit naître sur les frontières de 1967. Maintenant que le délai échoit, Obama fait tout son possible pour dissuader les Palestiniens de réaliser leur projet, assurant qu'il usera – une fois de plus – de son droit de veto pour bloquer le processus au Conseil de sécurité. Comment expliquer ce revirement pour le moins curieux?

L'embarras d'Obama est évident. Durant des décennies, les Etats-Unis, malgré les effets de manche de leur diplomatie, ont toujours fait barrage à la reconnaissance d'un Etat palestinien. Pour Washington, Israël est une tête de pont – disposant d'une force de frappe nucléaire – en plein cœur de pays arabes, donc potentiellement hostiles, mais riches en pétrole. Les Etats-Unis craignent aussi un embrasement régional après l'épisode de la flottille pour Gaza, la dégradation des relations israélo-turques et l'éclosion du printemps arabe. Obama, par ailleurs, électoralement affaibli, redoute de voir le très puissant lobby juif américain, appuyé par les chrétiens fondamentalistes, soutenir un candidat républicain lors de la présidentielle de 2012. Sachant que ce lobby finance les carrières politiques de bon nombre de membres du Congrès, la menace est réelle. De plus, tout report dans la création d'un Etat palestinien est à l'avantage d'Israël. Comme durant les dernières décennies, la

colonisation israélienne en terre palestinienne se poursuit à une allure soutenue, au mépris du droit international. Les maisons des Palestiniens sont saisies ou rasées, les permis de construire leur sont refusés, leurs cultures détruites. Au point que la Cisjordanie occupée est réduite actuellement à une sorte de patchwork qui rend pratiquement impossible la création d'un Etat palestinien viable.

Par contre, en empêchant l'émergence d'un Etat palestinien, Obama met à mal toutes ses tentatives récentes de renouer avec le monde arabo-musulman au sein desquels l'image des Etats-Unis ne cesse de se dégrader, même chez des alliés de longue date. Obama prend aussi le risque de creuser le fossé entre Orient et Occident, tout en réactivant le risque d'un conflit majeur. Un refus est susceptible également de restaurer la solidarité, jusqu'ici inexistante, entre pays arabes tout en déroulant un tapis rouge sous les pas des islamistes radicaux. Et ceci en bafoquant la volonté d'une majorité des Etats membres de l'ONU.

Cruel dilemme, dont personne ne sortira indemne. Pourtant, ce dont il est question ici, c'est le simple respect de l'un des droits les plus fondamentaux des peuples, celui de disposer d'eux-mêmes. Or les Palestiniens ont un droit absolu d'exister en tant qu'Etat libre et indépendant sur les terres qu'ils peuplent depuis des millénaires.

Le vrai scandale, c'est bien d'en arriver à devoir se prononcer sur l'opportunité d'accorder quelque chose qui est déjà dû... ●

Il y a un an à peine, Obama proclamait qu'il voulait voir un Etat palestinien à l'ONU en 2011.

COURRIER
DES LECTEURSLA CHAUX-DE-FONDS
Une campagne haineuse

En me promenant dans les rues de La Chaux-de-Fonds, mon regard se heurte à tout moment aux affreuses affiches de l'UDC. L'une m'apprend que le peuple suisse, dont je croyais faire partie, vote UDC, l'autre dit non, de façon très violente, à l'immigration. Comment peut-on permettre que de tels mensonges tapissent et polluent ainsi notre belle cité? En plus d'être empreintes de la xénophobie la plus nauséabonde, elles sont diffamatoires à l'égard d'une grande partie de la population qui comme moi, ne partage vraiment pas ces sentiments haineux. Je ne peux m'empêcher de penser à l'écolier issu de l'immigration, qui chaque jour sur le chemin de l'école croise ces affiches alors que bien sûr, on attend de lui qu'il s'intègre au mieux à son pays d'«accueil». Comment peut-il se construire dans un environnement aussi hostile et contradictoire? La Suisse se vante de sa longue tradition humanitaire. Mais aurait-elle perdu toute son humanité au sein même de ses frontières? Tous les gens ayant un minimum d'éducation et de clairvoyance, savent que ce pays, à la population vieillissante, ne pourrait jamais tourner sans l'aide précieuse de la population étrangère. Ce n'est plus à démontrer. (...) A tous les jeunes étrangers, ainsi qu'à leurs parents, je veux dire que non, le peuple suisse ne vote pas UDC.

INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

LE CLIN D'ŒIL



UN PETIT AIR D'Océan Par un matin couvert et venteux, les vagues se brisent sur le môle ouest du port de Neuchâtel.

PHOTO ENVOYÉE PAR CÉDRIC PIGNAT, DE CORCELLES

J'ai honte de ces affiches, honte que dans ce beau pays, il soit légalement permis de se comporter aussi mal. Mais je vous assure que tous les Suisses ne partagent pas l'idéologie de ce sinistre parti. Au contraire, beaucoup en sont blessés et humiliés.

Valeria Maris
(La Chaux-de-Fonds)

SOS CHATS

Chaque franc compte

Réponse à la lettre ouverte de Mady Ruedin du 14 septembre

(...) Nous ne sommes pas une entreprise mais une œuvre de bienfaisance. (...) Chaque franc compte pour nos chats (=1 boîte pour chat) et nous avons déjà

précisé que les gains étaient ce que les stars voulaient bien nous offrir. (...) Nous avons dû chercher 19 prix au lieu de donner un prix pour le 1er gagnant de la catégorie dessins d'enfants. C'était assez difficile.

Tomí Tomek,
Elisabeth Djordjevic
(Noiraigue)

XAMAX

Et si Chagaev avait raison

J'ai souvent le nez dans le journal ces jours... mais quel feuilleton ce Neuchâtel Xamax. Tous les jours un truc à lire. Je ne suis pas très foot. Mais à force de lire tout cela, je finis par me dire: et si ce nouveau venu avait raison de faire ce grand ménage d'au-

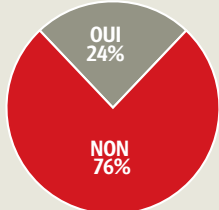
tomne ou printemps comme vous voudrez...? Avant, du temps de Facchinetti, peut-être que l'on ne savait pas tout, nous simples lecteurs et spectateurs...? Et puis ce Monsieur Chagaev n'est pas débarqué comme ça par hasard...? Cela ne s'est pas fait sur un coup de tête, il me semble. Dans tout cela, ce qui me dérange le plus ce sont parfois ces petites réflexions et phrases un peu racistes à son égard. Ce même Monsieur, s'il était né en Suisse et qu'il avait été Suisse, il aurait moins d'attaques à subir, je pense... Vous n'aimez guère les gens qui l'ouvrent trop, comme on dit. Même si après vous finissez à Perreux ou Préfargier à force de la fermer...

Francine Fourquier Burnier
(Peseux)

LA
QUESTION
D'HIER

«L'origine du monde»,
du peintre Courbet,
est-elle une œuvre
pornographique?

Participation: 135 votes



RÉACTIONS

Et la Joconde?

Pendant que vous y êtes, La Joconde: maquereelle ou péripatéticienne?

Alexis Boillat (Les Verrières)

Naturisme ou voyeurisme?

Au fond, la question porte sur toute la différence entre naturisme et voyeurisme. Deux états d'esprit complètement différents.

Charles-Henri Matile (Fontainemelon)

C'est quoi?

Ooui, bien sûr! Heeuuu, c'est quoi au juste cette œuvre?

Claude BURGAT (La Chaux-de-Fonds)

PUBLICITÉ

CONCOURS
ABONNÉS
L'EXPRESS L'Impartial

10 invitations
à gagner

HC LA CHAUX-DE-FONDS
LANGENTHAL

SAMEDI 1er OCTOBRE 2011 À 20H00
PATINOIRE DES MELÈZES À LA CHAUX-DE-FONDS



SUR VOTRE MOBILE

Tapez le SMS **IMP HCL** suivi de votre numéro d'abonné. Exemple: **IMP HCL 112233**. Envoyez ensuite votre message au numéro **363** (Fr. 1.-/SMS)

SUR LE NET

Participez gratuitement sur <http://clubespace.arcinfo.ch>
Délai: 22 septembre à minuit

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous les abonnés, excepté les collaborateurs de la SNP SA et leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.

HÔPITAL NEUCHÂTELOIS Les partis chauds-de-fonniers incitent au soulèvement.

Population du Haut appelée à faire pression sur le Conseil d'Etat

SYLVIA FREDÀ

Depuis longtemps, on n'avait vu semblable mobilisation pour sauver l'hôpital de la Chaux-de-Fonds, dans le Haut. «Que ce soit dans les parlements, dans les commissions convergentes, nous, les politiques, membres du groupe de travail interpartis chauds-de-fonnier issu des Etats généraux de la santé, avons discuté, rediscuté pour rappeler au Conseil d'Etat ce qu'il avait promis à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds!», clame Théo Bregnard, député POP. «Sans résultat, aucun! A ce stade, nous aimerions que la population fasse entendre sa voix!»

Lettre, en ligne

Il y a trois ans, l'exécutif cantonal promettait que le site mère-enfant serait maintenu à La Chaux-

de-Fonds, en échange du déménagement, dans le Bas, de la HE-Arc. «On sait ce qu'il en est aujourd'hui. Et voilà que selon un plan de répartition des missions entre établissements hospitaliers de HNe qui date de mai, on apprend que le site de La Chaux-de-Fonds est destiné à devenir un pôle locomoteur et orthopédique!»

Pour lui, ainsi que pour tous les représentants du groupe interpartis, c'est clair, ce genre de projet conduira peu ou prou à la fermeture de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds la nuit et le week-end. Pour-

quoi? «Parce qu'en orthopédie, les interventions peuvent être remises au lendemain, à part quelques exceptions. Et cela conduira – les autres membres du groupe interpartis le pensent comme moi – à la disparition de l'hôpital tel qu'on le défend. Car cela amènera la suppression des soins intensifs, une diminution forte de l'activité chirurgicale et de la médecine.»

Il ajoute, inquiet: «Et alors il restera quoi de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds? C'est pourquoi notre groupe a décidé aujourd'hui (ré: hier) de lancer une véritable campagne de soutien! Pour qu'on n'assiste pas au démantèlement de notre hôpital.»

Sur le site www.sauvonslhospital.ch, la population peut télécharger une lettre déjà rédigée, qu'il n'y a plus qu'à dater, signer et envoyer

plan de répartition des missions entre hôpitaux du Haut et du Bas. «Il faut que nous et toute la population lui fassions connaître notre position avant! Montrons que le Haut de ce canton n'est pas qu'une quantité négligeable! On a pu lire ici et là qu'un petit hôpital de jour suffit à la Chaux-de-Fonds. Dans ce canton il y a deux sites d'importance: l'hôpital Pourtalès et l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Ces deux sites doivent être maintenus avec une activité d'importance équivalente.»

Aussi du groupe interpartis, Claude-Alain Moser, conseiller général chauds-de-fonnier PLR et médecin, précise: «Nous proposons un centre de chirurgie stationnaire à La Chaux-de-Fonds, où se dérouleraient toutes les interventions qui nécessitent un séjour de plus de 24 heures.»

18 millions sans plus-value

Théo Huguenin-Elie, député PS et aussi membre du groupe interpartis, cite des chiffres. L'hôpital Pourtalès arrive souvent à un taux d'occupation des lits de 105%, «alors qu'à La Chaux-de-Fonds, des lits sont sous-occupés». Selon lui et ses collègues, «un rééquilibrage fondamental s'impose».

Il y a quelque temps, le directeur d'Hôpital neuchâtelois avait annoncé, «pour calmer les esprits», que 18 millions avaient été investis ces dernières années sur le site de La Chaux-de-Fonds. «On a su en août dernier, que rien n'a été en fait investi dans de la plus-value. La plupart de l'argent est allé dans de l'entretien. Par contre, les douze millions qui ont été engagés à Pourtalès sont des investissements de plus-value...»

Le Conseil communal de la Métropole horlogère et la Ville du Locle soutiennent la campagne lancée hier. «Nous nous battons avec la dernière énergie!», promet Théo Huguenin-Elie. ●



«**Nous nous battons pour que l'hôpital de La Chaux-de-Fonds ne soit pas démantelé.**»

THÉO HUGUENIN-ELIE, DÉPUTÉ PS

de-Fonds, en échange du déménagement, dans le Bas, de la HE-Arc. «On sait ce qu'il en est aujourd'hui. Et voilà que selon un plan de répartition des missions entre établissements hospitaliers de HNe qui date de mai, on apprend que le site de La Chaux-de-Fonds est destiné à devenir un pôle locomoteur et orthopédique!»

Pour lui, ainsi que pour tous les représentants du groupe interpartis, c'est clair, ce genre de projet conduira peu ou prou à la fermeture de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds la nuit et le week-end. Pour-

au Conseil d'Etat. «Nous ne voulons pas que La Chaux-de-Fonds soit sacrifiée et devienne la première ville suisse de son importance à ne plus bénéficier d'un hôpital digne de ce nom», peut-on, entre autres, y lire.

Sur Facebook a été créé le groupe «Sauvons l'hôpital de La Chaux-de-Fonds» qui comptait trois membres à 13h30, hier, et déjà près de 600 en fin d'après-midi.

Si le groupe interpartis agit maintenant, c'est parce qu'à la fin du mois d'octobre le Conseil d'Etat va rendre son tout dernier



Aussi bien le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds que la Ville du Locle soutiennent la campagne «Sauvons l'hôpital de La Chaux-de-Fonds!», lancée hier par le groupe interpartis de La Métropole horlogère.

ARCHIVES GUILLAUME PERRET

Gisèle Ory confirme sa volonté au sujet de la Providence et de l'orthopédie

Gisèle Ory confirme: «L'orthopédie sera progressivement retirée à l'hôpital de la Providence. Il ne lui sera bien sûr pas interdit de pratiquer cette discipline, mais il est clair que le canton ne subventionnera plus cet hôpital dans ce domaine d'activité.» Autre volonté personnelle que la conseillère d'Etat confirme: «En orthopédie, l'Hôpital neuchâtelois et la Providence entreront donc en concurrence» (nos éditions des 1er, 7 et 16 septembre).

L'Hôpital neuchâtelois trouvera-t-il les médecins pour rivaliser avec l'établissement privé de Neuchâtel, qui assure aujourd'hui deux tiers de l'activité dite élective (c'est-à-dire planifiée, par opposition à la traumatologie)? «Oui, je ne me fais pas trop de souci», répond la ministre de la Santé. «Pour un médecin, il peut être intéressant de passer par un hôpital comme l'Hôpital neuchâtelois – qui est encore assez attractif – avant de postuler dans un hôpital universitaire.»

Propos tenus hier lors d'une conférence de presse tenue à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, deux heures après



Gisèle Ory, Claudia Moreno et Laurent Christe hier à La Chaux-de-Fonds. CHRISTIAN GALLEY

celle du groupe interpartis (lire ci-dessus). A cette occasion, Claudia Moreno et Laurent Christe, respectivement présidente du conseil d'administration et directeur général de l'Hôpital neuchâtelois (HNe), ont fait le point, à mi-parcours, du processus qui doit déboucher

d'ici fin octobre sur la version complétée du plan stratégique. «Les groupes de travail planchent d'arrache-pied sur les compléments demandés par le Conseil d'Etat», a souligné Claudia Moreno.

Ces réflexions sont menées en prenant en compte un certain nombre de

critères considérés comme acquis. Laurent Christe a mentionné «l'équité entre le site de La Chaux-de-Fonds et celui de Neuchâtel, le fait que le pôle mère-enfant restera à Neuchâtel, ou encore le site unique de soins aigus prévu à l'horizon 2022». Ces réflexions pourraient-elles déboucher sur une remise en cause en profondeur de la version initiale du plan stratégique, qui prévoit de confier l'ensemble du pôle de l'appareil locomoteur – dont l'orthopédie – à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds?

Réponse du directeur général: «A l'heure actuelle, tout est ouvert. Notre première préoccupation, c'est la sécurité sanitaire de la population. Si, dans un second temps, les autorités politiques décident d'adapter notre plan stratégique en fonction de tel ou tel critère, nous devons nous conformer à cette décision.» Claudia Moreno ajoute: «Pour chaque complément demandé par le Conseil d'Etat, nous présenterons plusieurs options. Il n'y a que comme cela que le dossier HNe pourra avancer. Les groupes de travail n'ont pas été mis sur pied pour faire des

propositions déjà émises.» Et la fameuse question du bloc opératoire ouvert 24 heures sur 24 à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds? L'HNe peut-il donner des garanties à ce sujet? Laurent Christe: «Non, aucune. Il faut savoir que sur l'ensemble des sites de l'Hôpital neuchâtelois, le nombre d'interventions de nuit, c'est-à-dire entre minuit et 7h du matin, est extrêmement faible. Si, aujourd'hui, nous disposons de deux blocs opératoires ouverts la nuit, ce n'est pas pour répondre à la demande, c'est pour des raisons que l'on peut qualifier d'historiques. Mais nous arriverions à faire face aux besoins avec un seul bloc.»

«Des forces constructives»

Au final, Gisèle Ory se veut rassurante: «Quelles que soient les options choisies, elles feront inévitablement des mécontents. Pour parvenir à un consensus, il s'agit de trouver le plus petit dénominateur commun. La différence par rapport aux années précédente, c'est que les forces d'opposition ont cédé leur place à des forces constructives.» ● PHO

FRAÎCHEUR MAXIMALE

PROFITEZ-EN MAINTENANT! OFFRES VALABLES DU 20.9 AU 26.9.2011 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

MGB www.migros.ch WIRZ



30%

1.95

au lieu de 2.90

Poivrons
mélangés
Pays-Bas, 500 g



40%

2.10

au lieu de 3.50

Pommes Gala
Suisse, le kg



30%

10.90

au lieu de 15.60

Pizzas Lunga
Anna's Best
en lot de 3
p. ex. prosciutto,
3 x 210 g



30%

4.80

au lieu de 6.90

Raisin Chasselas
De la région
du canton
de Neuchâtel,
le kg



40%

1.15

au lieu de 2.-

Côtelettes de
porc, 8 pièces
fraîches, Suisse,
les 100 g
En libre-service



50%

1.25

au lieu de 2.50

Jambon roulé
d'épaule M-Classic,
fumé et cuit
Suisse, les 100 g



30%

1.15

au lieu de 1.70

Saucisses à rôtir
de porc
Suisse, les 100 g



4.90

au lieu de 6.60

Poireau vinaigrette
De la région
Seeland, le kg

MIGROS

M comme Meilleur.

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg
Les articles M-Budget, Sélection et ceux bénéficiant déjà d'une réduction sont exclus de toutes les offres.

FOOTBALL ET JUSTICE Les pratiques cavalières de Bulat Chagaev provoquent les mêmes réactions auprès des employés licenciés: la plupart finissent par déposer plainte contre le boss. Et ça chiffre.

Xamax va accaparer les tribunaux

SANTI TEROL

Pressé par les créanciers qui lui réclament des centaines de milliers de francs, le Neuchâtel Xamax de Bulat Chagaev ressemble à un navire sans capitaine. Sans égards pour les Neuchâtelois qui se démènent depuis des lustres pour soutenir le club, pour les prestataires du coin dont il n'honore pas les factures à temps, le président tchétchène réagit comme s'il naviguait en eaux calmes.

Pourtant, dans peu de temps, il devra affronter divers tribunaux. Pour autant que les sentences tiennent compte de la totalité des doléances des anciens employés de Neuchâtel Xamax et ProImax, le plénipotentiaire patron des «rouge et noir» pourrait être tenu de payer des indemnités colossales. Vraisemblablement plus de cinq millions de francs...

Tribunal civil régional

Si rien ne bouge d'ici là, la direction de Neuchâtel Xamax passera, le 20 octobre, une bonne partie de la journée au Tribunal civil du Littoral. La Chambre de conciliation s'efforcera de trouver un terrain d'entente entre le club et neuf des anciens entraîneurs du mouvement junior. L'issue de cette au-

continuer d'exercer leur activité ou alors le versement d'indemnités pour licenciement injustifié. «Cumulées, les prétentions des entraîneurs se montent à près d'un demi-million de francs. Car on parle là de contrats d'engagement annuels», calcule Skander Agrebi.

Conciliation bis

Cette même Chambre de conciliation se penchera (également le 20 octobre) ensuite le cas de Didier Ollé-Nicole. L'ancien entraîneur, qui avait qualifié Xamax pour la finale de la Coupe de Suisse, demande lui aussi «l'exécution de son contrat, qui court jusqu'au 30 juin 2012. Cela inclut son salaire, les primes et autres avantages», indique son avocat Christophe Schwarb. L'ancien entraîneur s'était vu retirer les commandes de l'équipe et être mis de côté par la nouvelle direction. C'est donc le Français qui avait lui-même résilié son contrat, invoquant une faute grave de l'employeur pour exiger son dû (environ un million de francs).

Toujours le 20 octobre, ce même Tribunal civil enchaînera avec les prétentions du staff administratif révoqué par Bulat Chagaev. Comme les entraîneurs, les quatre employés licenciés par ProImax et Xamax récla-



Le président de Neuchâtel Xamax provoque différentes réactions à la Maladière. ARCHIVES ERIC LAFARGUE

lat Chagaev n'a aucun domicile en Suisse, mais il administre des sociétés à Genève. Nonobstant, pour Alexandre Zen-Ruffinen, qui défend les quatre hommes, c'est le lieu où a été commise l'infraction qui compte.

Le TAS aussi à contribution

Enfin, une troisième juridiction a été saisie afin de régler le cas du staff d'entraîneurs qui a dirigé les premiers matches de Xamax: le TAS ou Tribunal arbitral sportif. Les contrats des Anderson, Ciccolini, Ettori et Legain prévoyaient cette clause, reprend Alenxandre Zen-Ruffinen. Pour l'avocat des ex-entraîneurs, ce dossier est «un cas d'école de résiliations infondées des rapports de travail». Là, les montants réclamés pourraient être supérieurs au total des poursuites déjà en cours (quelque 3 millions de francs).

Et la liste des plaignants s'allonge avec la plainte, aussi pour licenciement abusif, de l'ancien directeur général Mark Imwinkelriek. ●

« Je ne vois pas comment le tribunal pourrait réussir à trouver un terrain d'entente »

SKANDER AGREBI AVOCAT

dience ne fait aucun doute pour Skander Agrebi, qui défend les formateurs: «Si nous ne trouvons pas une solution négociée avec le club, je ne vois pas comment le tribunal pourrait réussir à trouver un terrain d'entente», explique l'avocat. Dans ce cas concret, les entraîneurs demandent le versement de leur salaire, le droit de

ment le paiement de leur salaire.

En parallèle à cette procédure, le défenseur de ce quartette a saisi le Ministère public (MP) du canton de Genève d'une plainte pour calomnies et diffamation à l'encontre de Bulat Chagaev. Le MP genevois indique qu'il étudie s'il a la compétence pour traiter ce dossier – pour rappel, Bu-

Nouvel élan à Xamax

Avec l'engagement de la Neuchâteloise Barbara Perriard, Neuchâtel Xamax dit vouloir se donner une nouvelle base de départ. Tout en restant mystérieuse sur les actions qui seront entreprises, la nouvelle directrice générale promet des interventions qui «remettront Xamax sur les bons rails». A court terme, puisque les premiers résultats devraient être visibles dans deux ou trois semaines, assure-t-elle. Dans l'immédiat, Barbara Perriard confirme toutefois que Xamax se passera du Club des amis et du Club des 200. «Nous n'avons rien contre les clubs de soutien, mais ils profitent des prestations de Xamax et cela fait cinq matches qu'ils ne paient pas. Puisque nos intermédiaires sont des débiteurs, nous nous passerons d'eux», tance d'ores et déjà Barbara Perriard. Les abonnements de leurs membres ont donc été annulés. Désormais, «ils ne seront plus délivrés que par le secrétariat de Xamax». Cette réorganisation préfigure des changements à venir. «J'avais été contactée pour un poste de direction au marketing. J'avais accepté sous réserve de me donner un temps de réflexion. Après trois jours et demi en poste, j'ai pris ce temps et suis revenue avec des solutions concrètes. J'ai alors été engagée comme directrice générale», précise-t-elle. Surtout, Barbara Perriard s'est entourée d'une équipe de consultants. Ce team travaille sur mandat pour les ressources humaines, les aspects juridiques ou comptables, en vue de donner une assise au secteur administratif de Neuchâtel Xamax. «Je suis Neuchâteloise, ce club me tient à cœur et, brique par brique, nous allons le reconstruire pour fêter son centième anniversaire l'année prochaine. Et cela m'a l'air très bien engagé», avance la directrice générale. ● **STE**

RER NEUCHÂTELOIS Les candidats pour Berne briefés

«Durant la campagne électorale et, qui sait?, sous la Coupole fédérale, vous serez nos ambassadeurs. Le Conseil d'Etat compte sur vous!», lance Gisèle Ory, présidente du gouvernement. En ce mardi soir, les cinq ministres ont convié les candidats neuchâtelois aux élections fédérales, ainsi que les actuels parlementaires, pour leur présenter le RER neuchâtelois – Transrun compris –, «projet phare de la présente législature». Sur les quelque cinquante candidats en lice, environ la moitié ont répondu présent.

A tour de rôle, les cinq conseillers d'Etat ont expliqué en quoi consistera le futur RER et surtout comment, selon eux, il modifiera en profondeur – et positivement – la vie des Neuchâtelois. «L'avenir du canton ne se jouera pas sans des infrastructures de transports modernes», a souligné Claude Nicati, en charge de la Gestion du territoire. «Par exemple, en raison des limites actuelles, notre canton n'est toujours pas à la cadence à la demi-heure sur le réseau des grandes lignes.»

Population à convaincre

Un argument parmi une multitude d'autres, dont beaucoup ont été développés mardi soir. Car il n'y a pas que les candidats aux élections fédérales qui sont en campagne: le Conseil d'Etat aussi, qui a une année pour convaincre une majorité des Neuchâtelois à dire oui au projet. «Avec le RER, 85% de la population sera gagnante. Nous irons le démontrer dans les communes.» Y compris au sujet du financement, sujet le plus controversé actuellement.

Il s'agira également de convaincre les autorités fédérales, elles qui devraient s'engager à hauteur de 300 millions de francs environ. L'opération a été lancée depuis un bon moment déjà et elle va se poursuivre. Pas plus tard qu'aujourd'hui, le canton de Neuchâtel tient un stand sur la Place fédérale, à Berne. Objectif: présenter le RER et Microcity aux conseillers nationaux et conseillers aux Etats de tout le pays, actuellement en session. ● **PHO**

CARTOGRAPHIE Le canton a affrété un avion doté d'un laser qui a réalisé un relevé extrêmement précis du territoire.

Neuchâtel se dote d'un guichet cartographique virtuel au top

Mesurer la hauteur de l'érable dans le jardin de la voisine, calculer la distance qui sépare sa porte d'entrée de l'arrêt de bus le plus proche ou découvrir à qui appartient le terrain sur lequel est bâtie la jolie petite maison au bout de la rue: voilà quelques-unes des opérations que tout un chacun peut désormais effectuer en quelques clics de souris sur le nouveau géoportail du Système d'information du territoire neuchâtelois (SITN), accessible depuis le site internet du canton.

Les nouvelles cartes topographiques et plans de ville en ligne comprennent désormais les courbes de niveau, les ombres des bâtiments (ce qui donne une «conscience» du relief) «et

même les arbres isolés», explique le responsable du SITN Marc Riedo. Le moteur de recherche a été simplifié, et il est possible de consulter les vues fournies par Google Earth ou Google Street dans une fenêtre intégrée. Ce sont des centaines de cartes, plans, photos aériennes et géodonnées de toutes sortes qui peuvent être recherchés, visualisés, analysés et combinés. «En la matière, on est au top», se réjouit le conseiller d'Etat Claude Nicati, responsable de l'Aménagement du territoire.

Laser à bord d'un avion

Cette représentation extrêmement précise du canton a été réalisée grâce à une technologie révolutionnaire appelé li-



Les nouveaux plans montrent les ombres et les arbres isolés SP

darscanning. Un avion équipé d'un rayon laser a survolé le canton pour enregistrer le relief avec une précision encore ja-

mais atteinte: «Cette technologie permet de relever sept points par mètres carrés, avec une précision de quinze centimètres», indique

Marc Riedo. Les informations récoltées «pèsent» 2000 gigabytes, soit l'équivalent de 400 DVD. C'est une société zurichoise qui a effectué ce travail, qui a coûté 240 000 francs. Le traitement des données a été réalisé à l'interne par le SITN.

Economies à la clé

Grâce au laser, il a été possible, en forêt, de cartographier aussi bien la canopée (l'étage supérieur de la forêt) que le sol. Ces relevés permettront par exemple de calculer l'ensoleillement exact du toit de chaque bâtiment du canton et donc son potentiel de production d'énergie photovoltaïque. Ou la pente de n'importe quel terrain, ce qui est indispensable pour attribuer les

subventions agricoles. «Avant, il nous fallait six mois pour cela. Maintenant, dix minutes suffisent», note le géomètre cantonal Pierre-Alain Trachsel. La mise à jour des cartes, automatisée, se fait elle aussi beaucoup plus rapidement qu'auparavant. Avec à la clé d'importantes économies.

Le but n'est donc pas de constituer «un cimetière de données», selon l'expression de Claude Nicati, mais bien «de fournir des outils aux décideurs». Car un millier de professionnels, forestiers, architectes, notaires, ingénieurs ou géomètres utilisent régulièrement le portail du SITN. ● **NHE**

INFO

Le nouveau géoportail accessible sur: www.ne.ch/sitn

District du Locle

> Vos commerçants de proximité sont de bon conseil!

Apprenti(e)s
Etudiant(e)s
25%



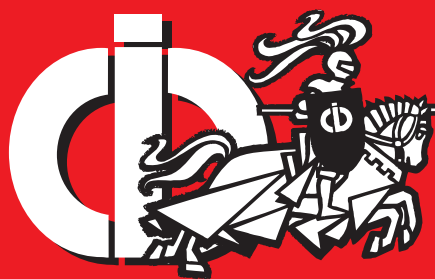
Coiffure Salvatore
Maîtrise fédérale

www.coiffuresalvatore.ch

Régénérez vos cheveux pour cet automne sensibilisés par le soleil
Coupe mode par des professionnels
Venez consultez nos prix à la portée de tous les budgets

Offre spéciale sur tous les produits L'Oréal :
à l'achat de 2 produits, **20%** de rabais

Rue du Temple 27 - Tél. 032 931 67 31 - Le Locle
(avec ou sans rendez-vous)



Membres de l'association
des détaillants du CID, Le Locle

**FRUTIGER**
CONFECTION

**65 ans!**

Daniel-JeanRichard 15
2400 LE LOCLE
Tél. 032 931 17 20

*Fermé le mercredi après-midi
Ouvert le samedi après-midi*

"mode de vie..."

**Nouvelles collections
pour hommes et dames!**



www.frutiger-confection.ch

*Boutique
Prêt-à-porter*

France 8
2400 Le Locle
Tél. 032 931 78 56

Le Petit Baigneur, Cavita, Karting, Christine Laure, Fred Sabatier, Marcona, Weinberg, Fer, Kirsten, etc.

TOUJOURS UN GRAND CHOIX!
Retouches gratuites

La collection automne/hiver est en place!

**EXPOSITION
GARAGE SPORT DUAL
2400 LE LOCLE**

 **HYUNDAI**

DU LUNDI 26 SEPTEMBRE AU SAMEDI 1 OCTOBRE

NOUVEAU COUPE VELOSTER

PREMIERE MONDIALE A PARTIR de CHF 24'990.-



 **HYUNDAI
LE LOCLE**  **HYUNDAI
LE LOCLE**

NOUVELLE I40 A PARTIR DE CHF 27'990.-



i40

LA REFERENCE D'UN LEADER



 **HYUNDAI** **ix35**

Le CID... des commerces proches de vous... Le choix, le service, la qualité!

LA CHAUX-DE-FONDS Nouvelle exposition annuelle du Musée d'histoire naturelle.

Les oiseaux meurent sans se cacher

SYLVIE BALMER

Les oiseaux meurent à petit feu, on ne peut plus le cacher. «Actuellement, 40% des oiseaux nicheurs sont menacés», a indiqué hier Arnaud Maeder, directeur des institutions zoologiques de La Chaux-de-Fonds. Un constat vertigineux, mis en exergue par l'exposition annuelle du Musée d'histoire naturelle, intitulée: «Ciel! Où sont nos oiseaux?»

«Un mètre carré de sol est bétonné chaque seconde.»

ARNAUD MAEDER
DIRECTEUR DES INSTITUTIONS
ZOOLOGIQUES

«Au total, 195 espèces nichent en Suisse. Mais ces dernières décennies, les paysages ont été fortement modifiés par l'homme qui les a utilisés intensément à son profit, avec des conséquences importantes pour l'avifaune. On sait, par exemple, que l'utilisation des pesticides a fragilisé les coquilles d'œufs, et est en relation directe avec la disparition du faucon pèlerin», illustre-t-il. On sait aussi, que d'autres espèces entrent en concurrence avec l'homme, à l'instar du héron cen-



Destruction de leur habitat naturel, utilisation des pesticides, urbanisation galopante... En Suisse, 40% des oiseaux nicheurs sont menacés. Un constat alarmant mis en exergue par l'exposition du Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. CHRISTIAN GALLEY

dré, accusé de «voler» les poissons aux pêcheurs! L'exposition distingue trois groupes: 76 espèces disparues ou menacées, comme le grand tétaras, la bécasse-des-bois ou le martin-pêcheur; 24 espèces potentiellement menacées, comme le coucou, le rossignol ou encore

le rougequeue à front blanc et 94 espèces non menacées. Interactive, l'exposition propose divers jeux, quiz et autres animations dans un univers intentionnellement froid et industriel. Cinq grands modules présentent les différents milieux et les espèces qu'on y trouve. «Le milieu hu-

mide est la zone prioritaire. En Suisse, il n'existe presque plus de lacs ou de cours d'eau qui ne soient influencés par l'empreinte humaine. 90% de ces zones ont disparu depuis le 19^e siècle». Pas étonnant lorsque l'on sait que «En Suisse, où le phénomène est exacerbé, un mètre carré de sol

est bétonné chaque seconde», rappelle Arnaud Maeder. «Cela représente à peu près quatre parcelles de maison individuelle par heure. Et la tendance est à la hausse...» Le problème est empoigné par une kyrielle d'associations et groupes qui s'occupent de protection des oiseaux. «On voit que des

actions permettent d'inverser la tendance», se réjouit Arnaud Maeder. La Confédération verse notamment des subventions aux «surfaces de compensation écologique», soit lorsque 7% de la surface agricole utile est exploitée sous d'autres formes, des haies par exemple. Mais on sait aussi que la même Confédération sucre des subventions à ceux qui conservent ces haies, les murs de pierres sèches, les arbres (lire notre édition du 28 avril 2010)... Bref, les piafs ont du plomb dans l'aile. Sans oublier leur principal prédateur qui, lui, n'a pas changé depuis la nuit des temps: Romina-grobis. «On en compte 50 à 60 par kilomètre carré...», indique Arnaud Maeder, qui recommande de les équiper de collier à grelots. Gare, tout de même à ne pas tomber dans des excès inverses... On l'a vu avec la célébrité locloise Gillette. «Cette pie a développé des comportements aberrants après avoir été nourrie par un homme, ce qui l'a coupée de son milieu naturel. Et est interdit par la loi», rappelle-t-il. Qui trop embrasse mal étirent. ●

INFO
Plus de renseignements sur:
«ciel! Où sont nos oiseaux?», jusqu'au 2 septembre 2012. Egalement sur le site du zoo du Bois du Petit-Château. Vernissage samedi à 17h30 au Musée d'histoire naturelle à La Chaux-de-Fonds, en présence du président de la Ville Pierre-André Monnard

ZAP THÉÂTRE La cinquantaine racontée avec drôlerie.

Véronique Mattana sur scène

Le virage de la cinquantaine. Le sujet passionne les comédiennes friandes de one woman show ou de stand-up qui arrivent à ce point de leur vie. «On considère aujourd'hui dans notre société que les hommes sont dans la force de l'âge à la cinquantaine, alors que nous, les femmes, on nous regarde déjà comme des vieux machins.» C'est l'avis que partagera sur scène au Zap théâtre, à La Chaux-de-Fonds, Véronique Mattana. «Sur le ton de l'humour!», bien sûr.

Car sur l'humour!
Son spectacle qu'elle jouera demain et après-demain s'intitule «J'ai pas attendu d'avoir 50 balais pour faire le ménage!» La ménopause, les vapeurs, le fait d'être femme célibataire et maman, la séduction à 50 ans... Ces sujets et d'autres encore ponctueront sa prestation, dont Thierry Meury s'est occupé de la mise en scène et Christiane Favre, du texte. «Ce stand-up est né en 2010, l'année de mes 50 ans», explique Véronique Mattana. «Quand j'ai vu que Michèle Bernier lançait de son côté le spectacle «Pas une ride!», je me suis dit que décidément la cinquantaine et son chariot de réflexions, c'est dans l'air du temps!» Son propos sera-t-il à tendance féministe? «Il ne sera pas revan- chard du tout!», rassure-t-elle.



Véronique Mattana sera au Zap théâtre demain et samedi soir. SP

«Avec Thierry Meury, metteur en scène du genre misogynne, cela ne peut en être autrement!», plaisante-t-elle.

Rire pour avancer
Véronique Mattana est elle-même célibataire et maman d'un enfant en bas âge, «donc forcément le spectacle est un peu autobiographique... Mais légère-

ment». Ce qui fait peur aux hommes chez la femme de 50 ans? A découvrir demain et samedi soir sur scène! ● **SFR**

INFO
Réservations:
Simone Favre, Tabac-journaux Le Locle, ou par tél. au 032 931 32 66. Renseignements: Baptiste Adatte au 079 663 73 79. www.zaptheatre.ch

TRIBUNAL Condamné pour des incendies intentionnels.

Mister Hyde mis sous ritaline

Plutôt détendu, cheveux courts et joli polo, le jeune homme, 22 ans, paraît un bon gars. Pourtant la procureure qui l'a entendu en février, juste après une arrestation mouvementée au terme d'une série de délits, a eu en face d'elle un tout autre homme, très agressif a même admis son avocate. Mister Hyde semble être devenu Dr Jekyll depuis qu'il est sous ritaline, un médicament connu pour soigner les hyperactifs. S'il comparait mardi devant le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds en procédure simplifiée – un procès express lorsque à la demande du prévenu un accord intervient entre toutes les parties – c'est qu'il avait bouté le feu deux fois à des conteneurs à poubelles d'un bar en février, parce qu'il s'était fait jeter par une serveuse. «Des actes graves, dont les conséquences n'ont pas été dramatiques mais auraient pu l'être», a noté la procureure. En détention préventive, le jeune homme, encore une fois contrarié comme il dit, a aussi tenté de flamber son matelas. On lui avait laissé son briquet pour fumer... Mais le gaillard était aussi accusé de brigandage. Il s'en est pris à un camarade qu'il a poussé, serré au cou, pour lui voler son ordinateur. Pour panacher le tout, il a encore volé passablement de parfums dans une



C'est à ce genre de poubelles maousses qu'un jeune homme a bouté le feu parce qu'il était contrarié. ROBERT NUSSBAUM

grande surface: Boss, Armani, Dior, Paco Rabanne, Diesel... Après 148 jours de détention préventive, le jeune homme s'est calmé. Dans le «deal» passé avec la justice que prévoit le nouveau code de procédure, il a admis tous les faits, accepté un suivi judiciaire et thérapeutique et même négocié sa peine.

La juge contrariée
Au moment des faits, a plaidé son avocate, il était en rupture totale, vivant seul à l'hôtel, placé là par les services sociaux. Maintenant il est retourné chez ses parents. Sans formation, il fait cuisinier dans le cadre d'une mesure d'insertion et imagine devenir réparateur de machines

à café. Le pronostic paraît d'autant plus favorable que la peine acquise de 18 mois de prison, avec un long sursis de quatre ans, lui pend au nez s'il ne gère pas mieux ses contrariétés. A l'issue de l'audience, c'était la juge Claire-Lise Mayor Aubert qui était contrariée. D'une part parce que le prévenu ne s'est pas réellement excusé pour ses actes et d'autre part parce que cette nouvelle procédure simplifiée (apparemment utilisée pour la deuxième fois seulement à La Chaux-de-Fonds) ne laisse guère d'autre choix au juge que d'avaliser l'accord, sans possibilité d'aller chercher d'autres éléments pour approfondir la situation. Dura lex sed lex. ● **RON**

8 RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS Posé cette semaine, le terrain synthétique de la Charrière sera jouable début octobre. Le Service des sports se tourne déjà vers le Pavillon des sports. Avant la piscine...

Nouvelle pelouse pour tous les clubs

ROBERT NUSSBAUM

Cette semaine, une entreprise spécialisée pose par rouleaux de 70 mètres, la nouvelle pelouse synthétique du terrain de football principal de la Charrière. «Dans un sens puis dans l'autre pour donner un effet de tonte», remarque sur place le chef du Service des sports Alexandre Houlmann. Pour finir les travaux, il y en a pour une quinzaine de jours si la météo est bonne, ce qui semble être le cas. Mais l'inauguration d'abord prévue le 7 octobre, avec un match Thoune-Sochaux, aura lieu à une date ultérieure avec une belle affiche à préciser.

«Il a d'abord fallu enlever l'herbe de la pelouse naturelle et la terre sur une profondeur d'au moins 50 centimètres», dessine Alexandre Houlmann au bord du stade. Après quoi on a posé des drains, épandu une solide couche de chaille, coulé un goudron poreux, nappé ensuite de caoutchouc souple. Sur la pelouse d'un vert pétant, on saupoudrera encore un granulat, brun pour faire plus naturel. Un système d'arrosage complète le dispositif pour rendre le terrain légèrement humide par temps sec.

60 heures par semaine

Le revêtement de la Charrière, bon pour 15 ans affirmait l'exécutif chaux-de-fonnier dans son rapport à l'appui du crédit de construction de 2,5 millions (notre édition du 14 mars), est le troisième réalisé en ville, après ceux du collège de la Charrière et des Forges. «Pour moi, c'était un choix évident, d'abord parce



La pelouse synthétique de la Charrière est déroulée en rouleaux de 70 mètres, la largeur du terrain, puis ajustée sur mesure. CHRISTIAN GALLEY

qu'il est aux normes et ensuite parce qu'il permettra d'accueillir beaucoup de monde», commente Alexandre Houlmann, qui rappelle que le synthétique permet 60 heures d'utilisation par semaine contre 15 à 20 sur une pelouse naturelle. Par quelles équipes? «La Ville le mettra à disposition de ceux qui en auront besoin, nous ne dédions plus un terrain à une seule équipe, même s'il y en a un principal», répond le chef des sports. Qui imagine, pourquoi pas, un match d'une

équipe à 10h puis d'autres à 14h, 16h et 20 heures.

Pour le Service des sports, le chapitre football de la remise à niveau des infrastructures sportives est bientôt clos. Alexandre Houlmann espère encore faire passer l'éclairage du terrain des Foulets l'année prochaine, mais c'est tout. Les tribunes Antenen (fin des années 1950) et Abegglen (avant-guerre) de la Charrière sont pour des jours meilleurs, au risque de devoir démolir même la plus récente. Le prochain crédit, 4,2 mil-

lions votés le 7 septembre, ira au Pavillon des sports, partiellement en chantier à partir de novembre, puis totalement fermé depuis mai. «On s'y attaque pour le handball et le basket ainsi que pour toutes les grosses manifestations sportives qui s'y déroulent», dit Alexandre Houlmann, notant au passage que 48 sports sont pratiqués à La Chaux-de-Fonds.

Le domaine eau

Le gros dossier qui suivra, indique encore Alexandre Houlmann sera celui de la piscine.

«Il s'agit de repenser complètement le domaine eau», note-t-il. Entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds, les décisions politiques ne sont pas encore prises mais les préprojets existent, allant d'une complémentarité «light» entre les piscines à un regroupement complet des activités d'eau sur un seul site. «Même si tout va vite, le premier coup de pioche ne sera certainement pas donné avant 2014.»

LA CHAUX-DU-MILIEU Albert Vilaine au Moultipass

Ouverture des feux demain soir à 20h30 au Moultipass de La Chaux-du-Milieu avec le chanteur chaux-de-fonnier Albert Vilaine et ses textes truculents dans lesquels poésie crue, amours interdites et moqueries en tous genres composent un ménage à trois hot hot. Le tout accompagné par le contrebassiste Mathias Gautschi: ce ne sont pas des mignardises, mais plutôt la veine «Fais-moi mâle»!

Et c'est parti pour la nouvelle saison, qui débute donc par un concert régional: les programmeurs en prévoient en tout cas un par saison, c'est une volonté bien établie.

Un coup d'œil au reste du programme 2011. D'abord, une création avec la compagnie Passaparola; le retour du Baron Visi; Boris Vian en paroles et musique, une comédie de Benoît Bleu mise en scène par Christophe Benoit.

Puis un récital de piano à quatre mains par Magali Riederer et Emilie Baehler dans des œuvres de Schubert, Grieg, Bizet et Satie.

Et pour terminer en beauté, un grand artiste sur une petite scène: Joël Favreau qui fut dix ans durant le guitariste de Brassens, et qui tourne dans le monde entier le spectacle «Salut Brassens». Il sera accompagné par Marc Berthoumieux, accordéoniste renommé dans le milieu du jazz en France.

L'année 2012 promet également de belles surprises avec une création danse, une création blues, du théâtre en plein air... **COMM-CLD**

INFO

Plus de renseignements sur:
Pour les réservations et informations: tél 032 936 15 01 ou www.moultipass.ch
Moultipass café+ scène, Centre 85, La Chaux-du-Milieu

LE LOCLE Découvertes musicales

Un nouveau cycle de «Découvertes musicales» commence ce demain et samedi, au temple du Locle. Gabriel Pierné, Grand prix de Rome en 1882, et César Franck ont retenu l'intérêt des organisateurs.

Elève de Massenet, successeur de Franck aux orgues de Sainte Clotilde à Paris, Pierné a composé un nombre incroyable de pièces instrumentales et symphoniques. En 1910, il devient chef des concerts Colonne et met toute son activité au service de ses contemporains. Il crée beaucoup d'œuvres nouvelles parmi lesquelles les siennes figurent rarement. Orchestrateur raffiné

il est apprécié pour ses abondantes trouvailles mélodiques. Il est temps de le découvrir demain avec Manon Pierrehumbert à la harpe, entourée de six musiciens.

Samedi, Aurélie Matthey, Hanna Berliner, violons, Thomas Aubry, alto, Yoël Cantori, violoncelle et Simon Peguiron, piano, présenteront des œuvres de César Franck, dont le quintette en fa mineur. **DDC**

INFO

Plus de renseignements sur:
Temple du Locle, vendredi 23 et samedi 24 septembre à 20h. Entrée libre.



Manon Pierrehumbert interprétera Gabriel Pierné.

ARCHIVES LEUENBERGER

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT Un Conseil de 11 membres

Le Conseil général du Cerneux-Péquignot va passer de 15 à 11 membres. C'est en tout cas ce qui est proposé à l'aval dudit Conseil lundi soir. La loi sur les droits politiques permet en effet aux communes de moins de 775 habitants de réduire par nombre pair jusqu'à 11 le nombre de sièges au législatif. La commune qui désire le faire doit faire prendre un arrêté par le législatif. Sa décision est soumise au référendum obligatoire et la votation à cet effet doit avoir lieu au plus tard jusqu'au 31 décembre précédant les élections communales.

Le Conseil communal relève que les deux dernières élections communales ont eu lieu tacitement. «Il est en effet de plus en plus difficile de trouver des candidats motivés. Actuellement, le Conseil général fonctionne à 12 membres. Les avis de la population afin de pallier ces manquements n'ont donné aucun résultat». Par conséquent, le Conseil communal estime judicieux de profiter de cette latitude. Par ailleurs, il y a quatre commissions et le Conseil général doit aussi être représenté dans trois commissions ou syndicats intercommunaux. Mais le rythme des convocations n'est pas excessif: entre deux et quatre séances annuelles. Et, précise le Conseil communal, la commission des naturalisations n'a pas siégé ces vingt dernières années. Donc, «une surcharge de travail des membres n'est pas à craindre».

Parmi les autres points à l'ordre du jour, la vente d'une parcelle de terrain de 1978 m2 en zone artisanale à une entreprise du village qui, dans un premier temps, désire y entreposer des bennes servant à la collecte de ses déchets, voire à futur construire un hangar d'entreposage de matériaux. A signaler encore un rapport d'information sur la gestion des déchets. En février, le Conseil général avait approuvé un crédit de 50 000 fr. pour installer quatre conteneurs semi-enterrés et aménager un Eco-point. Mais pour mettre en œuvre la législation cantonale, il faut maintenant se doter d'un règlement communal relatif à la gestion des déchets, concernant aussi bien les ménages que les entreprises. **CLD**

MÉMENTO

LA CHAUX-DE-FONDS

Fête au Bière Shop. Pour fêter le bar new look du Bière Shop, place de l'Hôtel-de-Ville, diverses animations sont prévues samedi dès 17h, avec musique, démonstrations de piercings et tatouages, dégustations, et dès 23h, le groupe suisse alémanique Madame Benz dans une veine soul music. Avec permission de fermeture à 4h du matin.

Atelier créatif La Ronde. Chacun est convié à l'inauguration de l'atelier créatif La Ronde, rue du Nord 67 à La Chaux-de-Fonds, lors d'une journée portes ouvertes samedi de 12h à 16h. L'association est fondée par des professionnels de l'enfance passionnés par la pédagogie et l'expression artistique sous toutes ses formes. Au programme de cette journée: bricolages, jeux, expression corporelle... Voir aussi le site www.atelier-la-ronde.ch

Conférence à la Maison Blanche. Historien d'art, professeur et essayiste, Sylvain Malfroy, qui a contribué à l'ouvrage «La ville œuvre d'art. L'iconographie urbaine de la Suisse» à paraître cet automne, propose une conférence sur le thème «Photogénie des villes suisses» samedi à 19h à la Maison blanche. Location: tél 032 910 90 30.

LA CHAUX-DE-FONDS

Cloches du Grand-Temple muettes

Pour cause de tournage de la série télévisée «Complications» actuellement en ville, les carillons du Grand-Temple seront muets jusqu'au 30 septembre. Le Conseil communal a accédé à la demande des producteurs de la série, dont l'enregistrement en son direct aurait été fortement perturbé sans cela. Les Chaux-de-Fonnières retrouveront ces cloches familières dès le 1er octobre. **COMM-RÉD**

LITIGE La limitation générale de vitesse se jouait hier au tribunal de Porrentruy.

La zone 30 des Enfers face à la juge

DELPHINE WILLEMIN

Après plus de trois ans de procédure, les autorités des Enfers doivent encore patienter avant d'instaurer – éventuellement – une zone 30 km/h généralisée au centre du village. Quatre opposants deboutés ayant fait recours, le dossier est aujourd'hui entre les mains de la juge administrative du Tribunal de première instance du canton du Jura, Carmen Bossart Steulet.

Soucieuse d'évaluer la situation de visu, elle s'est rendue dans la localité franc-montagnarde hier matin de bonne heure. Elle a ensuite entendu toutes les parties concernées au château de Porrentruy et a promis de rendre son jugement au plus vite, soit fin octobre-début novembre.

Le soleil était encore en train de se lever lorsque la juge est arrivée aux Enfers pour estimer la dangerosité des routes communales. Des riverains opposés à la limitation de vitesse, appuyés par le président de Mobilisant.org Pascal Prince, étaient aussi présents, tout comme des

représentants des Ponts et chaussées et les autorités communales. L'objectif? Jauger la visibilité sur les routes communales, la largeur des tronçons et la configuration des carrefours. La balade protocolée de 40 minutes n'a été dérangée que par cinq véhicules, témoignant de la faible densité de trafic.

La tâche de la juge s'annonce complexe si elle n'entend pas nuire à la démocratie directe. Pour rappel, l'instauration du 30 km/h sur toutes les routes communales avait été acceptée en assemblée communale en janvier 2009, avec le score serré de 20 oui, 18 non et deux abstentions. Le projet était assorti d'un crédit de 12 500 francs pour sa mise en œuvre. Jugeant la mesure injustifiée, douze citoyens s'étaient ensuite opposés à cette décision. Deboutés par le service des Ponts et chaussées, quatre d'entre eux ont alors fait recours, raison pour laquelle cette affaire a atterri au Tribunal de première instance.

«Mon plus grand souci c'est que le Conseil communal a reçu le mandat de l'assemblée com-



Autorités communales, juge administrative et opposants ont ausculté Les Enfers hier matin. DELPHINE WILLEMIN

munale de mettre en place cette zone», a soulevé la maire des Enfers Annemarie Balmer, à l'heure de donner sa version des faits. «En tant qu'exécutif, nous devons appliquer cette volonté. Sinon, il faudra m'expliquer pourquoi on peut aller contre cette décision souveraine.»

Elle a expliqué ne rien pouvoir faire de la pétition de 51 signatures (réd: Les Enfers comptent 160 habitants) reçues pour faire marche arrière. A ses yeux, les opposants devraient passer par une initiative, qui passerait elle-même en assemblée communale, s'ils

veulent casser la première décision du législatif.

Pour les recourants, représentés en justice par maître Charles Poupon, la nécessité de la zone 30 n'est pas démontrée: «Il y a du dégagement sur tous les côtés. De mémoire de l'un de mes clients, il n'a jamais vu d'accident en 55

ans aux Enfers. Et puis, ces zones 30 sont plutôt adaptées aux grandes agglomérations, comme aux abords du stade Saint-Jacques à Bâle par exemple.» Il estime qu'une telle limitation risque de créer un «faux sentiment de sécurité», notamment pour les enfants, qui, déresponsabilisés, ne prêteraient plus attention aux voitures.

Quant à Jean-Philippe Chollet, ingénieur cantonal aux Ponts et chaussées, il maintient sa position: «Je ne suis pas d'accord. Il n'y a pas une bonne visibilité et les routes sont étroites. Le critère de dangerosité existe.» Les limites de vitesse permettraient, selon lui, de renforcer la sécurité dans ce village qui comptait 50 enfants à la fin 2010.

Selon des mesures de vitesse effectuées durant une semaine en août 2007, la vitesse moyenne de 50% des véhicules était de 33 km/h, 85% d'entre eux ne dépassaient pas 41 km/h. «Même s'ils sont peu, il y a toujours des gens qui ne font pas attention. Autant éviter les risques», a réagi Annemarie Balmer.

Verdict d'ici six semaines. ●

PUBLICITÉ

L'efficacité énergétique au quotidien avec FMB

vous partenaire
1to1 energy

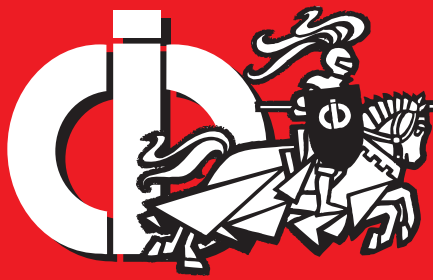
Pas besoin d'en arriver là pour faire des économies d'énergie. **FMB**

Avec des gestes simples et concrets, vous pouvez faire des économies d'électricité sans renoncer à votre confort. Sur le nouveau site de FMB dédié à l'efficacité énergétique, nous vous aidons à utiliser l'énergie de manière rationnelle au quotidien. Vous y trouverez également de nombreux conseils, des informations, des offres spéciales et des jeux-concours. www.bkw-fmb.ch/efficacite

FMB – pour une production d'électricité aussi neutre en CO₂ que possible grâce à l'efficacité énergétique, aux énergies renouvelables et aux grandes centrales

District du Locle

> Vos commerçants de proximité sont de bon conseil!



Membres de l'association
des détaillants du CID, Le Locle

Cette fin de semaine Prix choc

Boucherie Centrale

Côtelettes de porc Fr. 1.35/100 g

Poisson:
Filet de perche Fr. 45.-/kg

De saison: chasse
Civet cru et cuit, médaillon, spätzli et garniture

La Chaux-de-Fonds — Rue Neuve 2 /
Rue D. Jean-Richard 22 — Rue du Pont 4 — Le Locle

Claude-Alain Christen

Mercurie & Boutique du Temple

Ch. et F. Messerli
M.-A.-Calame 16
CH-2400 Le Locle
Tél. + Fax 032 931 61 01

La nouvelle collection est arrivée!

Lingerie et prêt-à-porter

FS Franchon Steeve

ELECTROMENAGER • ELECTRICITE • ECLAIRAGE • TELEPHONE

FRANCHON Electroménager et Cuisines Sàrl

www.franchon.ch

Rue Henry-Grandjean 1 - 2400 Le Locle
Tél. 032 932 30 03 - magasin@franchon.

Profitez de nos actions
Bosch - Electrolux - Miele

JOSSI

Horlogerie Bijouterie

Daniel-Jeanrichard 1 - Le Locle
Tél. 032 931 14 89 www.alainjossi.ch

Le CID... des commerces proches de vous... Le choix, le service, la qualité!

L'AVENIR EST RENOUEVABLE.

Une seule éolienne permet d'approvisionner jusqu'à 6000 ménages en électricité. Avec l'énergie solaire et hydraulique, les parcs éoliens peuvent assurer la production nationale de courant.

Devenez adhérent.
www.greenpeace.ch

GREENPEACE



REFERMONS
CE CHAPITRE

**La prime de fidélité au franc suisse
chez votre distributeur Opel en Suisse**

27%*

www.opel.ch



Wir leben Autos.

Garage-Carosserie Maurice Bonny

Avec vous sur toutes les routes...

La Chaux-de-Fonds www.bonny.ch
22, rue du Collège, Tél. 032 967 90 90, Fax 032 967 90 91

Journées portes ouvertes

Vendredi 23 et Samedi 24 septembre de 9h00 à 19h00

Présentation des dernières nouveautés
Profitez de nos nouvelles offres promotionnelles!

*Jusqu'à 27% sur le modèle de base. Cette offre est valable pour la clientèle privée et flote jusqu'au 30.9.2011. Les contrats et les ventes conclus avec des clients bénéficiant d'un accord de livraison sont exclus de cette action. Exemple de prix: Opel Astra Limousine 1.4 ecoFLEX dès CHF 18'100.-; 64 kW/87 ch, 5 portes, boîte manuelle 5 vitesses, prix de base options gratuites incl. CHF 24'900.-; avantage client CHF 6'800.-; nouveau prix de vente CHF 18'100.-; émissions de CO₂ 129 g/km, consommation moyenne 5,5 l/100 km, catégorie de rendement énergétique A. Émissions moyennes de CO₂ de toutes les marques de voitures neuves en Suisse: 188 g/km. Non cumulable avec d'autres promotions de marketing de General Motors Suisse SA. Les offres mentionnées sont des prix conseillés.

JURA En quittant le Conseil national après quatre législatures, Jean-Claude Rennwald publie un livre qui, au travers de sa vie, raconte la construction d'une carrière politique et syndicale.

Le roman politique d'une génération

FRANÇOIS NUSSBAUM

«Fils (unique) de la classe ouvrière – le roman politique d'une génération». Avec ce titre pour son dernier livre (éditions Favre), Jean-Claude Rennwald met un terme à une carrière politique qui l'a mené à siéger 16 ans au Conseil national sous l'étiquette «socialiste jurassien».

Pas à l'usine comme nous
Fils effectivement unique, de parents ouvriers, né à Basse-court en 1953, Jean-Claude Rennwald devait-il faire de la politique, entrer au Parti socialiste, se faire élire au Parlement jurassien puis à Berne, siéger dans les plus hautes instances du syndicalisme suisse?
Dans cette période d'après-guerre, où la croissance économique est continue, ses parents n'ont qu'un souhait: qu'il ne travaille pas, comme eux, en usine. Pour le reste, qu'il choisisse sa voie. C'est bien ce que ce livre raconte: la manière dont une voie se définit, dont une vie se construit.

Tout se passe, bien sûr, dans une interaction entre hasard et nécessité. Mais, au moment de quitter la scène politique, Jean-Claude Rennwald tente de trouver un fil conducteur et de le remonter dans le temps: s'il n'est pas une girouette, il doit bien y avoir une ligne!

Pas le fruit du hasard
Il y en a une. Elle apparaîtrait à l'adolescence, avec la lecture du «Petit livre rouge» de Mao, puis avec les images de Mai 68 à Paris, et la lecture de Camus, Sartre et Nizan. Lorsqu'il entre à l'Université (sciences politiques à Lausanne), il sera un temps trotskiste.



Jean-Claude Rennwald ou comment se construit une vie de militant. Il quitte la scène politique après 16 ans au Conseil national. Et abandonnera le comité directeur du syndicat Unia fin avril 2012. Un livre témoignage sur le vécu d'une génération, ses espoirs et ses combats. KEYSTONE

Cette évolution n'est pas le fruit du hasard. Les événements extérieurs sont importants et peuvent influencer une trajectoire, mais celle-ci s'inscrit dans un contexte. Pour Jean-Claude Rennwald, l'attachement viscéral de son père à l'usine Von Roll et toutes les valeurs qui en découlent dans ce milieu ouvrier, cela s'imprime dans une conscience. Surtout si ces valeurs sont vécues et transmises dans un climat de confiance.
Tout le livre suit cette construction, à travers 20 ans de journalisme «Journal de Ge-

nève», «La Tribune-Le Matin», puis la radio Fréquence-Jura), une élection au Parlement jurassien puis l'entrée au Conseil national en 1995. Et, pendant 16 ans, il siégera dans une commission-clé: celle de l'économie et des redevances.

Il y a toujours une marge
Cette même année, il est élu au comité directeur de la FTMH, au nom de laquelle il négociera les conventions collectives de travail (CCT) dans l'horlogerie. Il passera ensuite à Unia (fusion de la FTMH et du SIB). Jean-

Claude Rennwald quittera aussi ces fonctions-là. Fin avril 2012, ce sera la vraie retraite.
Toutes ces années de combats sont ponctuées de défaites (la majorité du Parlement n'est pas à gauche!) mais aussi de victoires. D'où l'optimisme du militant: il y a toujours une marge de manœuvre possible. «Si elle n'existait pas, il n'y aurait pas de sécurité sociale», se rassure-t-il.
Un bilan? «Globalement, je pense avoir apporté davantage aux travailleuses et travailleurs par mon engagement syndical que par mon action politique», dit-il.

Un député est appelé à faire des lois, par exemple de fixer un maximum de 45 heures au temps de travail hebdomadaire et quatre semaines de vacances. Or les grandes CCT offrent 40 heures et cinq à six semaines...
Pendant ce temps, en politique, la tension s'est accentuée avec la montée de l'UDC, les compromis sont de plus en plus difficiles à établir. Mais la situation n'est pas désespérée. D'autant que, suggère-t-il en militant combattif, le PS peut toujours quitter le gouvernement et travailler dans l'opposition! ●

MÉMENTO

SAINT-IMIER
Mycologie La société mycologique et botanique d'Erguël invite la population pour une cueillette accompagnée dans la région de Saint-Imier, samedi, à l'occasion de la journée suisse du champignon. La sortie aura lieu par tous les temps. Rendez-vous à 13h30 devant les halles de gymnastique de Saint-Imier. Inscriptions auprès de Patrick Prêtre 079 252 20 68 ou myco.erguel@gmail.com

DELÉMONT
Festival du Jura. L'Orchestre de chambre de Bâle se produit ce soir (20h) à l'église Saint-Marcel de Delémont, sous la direction de Jérémie Rohrer et de la mezzo-soprano autrichienne Angelika Kirchschlager.

CHASSERAL
Bus gratuits. Le Parc régional Chasseral, avec la collaboration de CarPostal et des Chemins de fer du Jura, offrira la gratuité des bus les 24 et 25 septembre à l'occasion du 10e anniversaire de l'Association Parc régional Chasseral.

MOUTIER
En direct à la TV. L'émission «Toutes taxes comprises» sera tournée en direct de l'Hôpital du Jura bernois, à Moutier, lundi (20h10 sur TSR1). Intitulée «Nos hôpitaux coûtent-ils trop cher?», l'émission spéciale s'intéressera notamment aux conséquences du libre-choix des hôpitaux, qui entrera en vigueur début 2012.

VICQUES
Frédéric Recrosio. Pour ouvrir la saison du Temps des Cerises, Frédéric Recrosio se produit demain à la salle communale de Vicques (20h30). Homme de mots et d'humour, il transporte aujourd'hui ses mots en musique, en les emballant d'un écrin original imaginé par des musicien au geste singulier. Réservations: 032 422 50 22.

LE NOIRMONT 85 ans d'embellissement à célébrer. Une balade au fil de l'histoire

Au service de la communauté depuis 85 ans, la Société d'embellissement du Noirmont (Sen) organise une manifestation rétrospective ce week-end, ainsi qu'une balade au fil de l'histoire du village samedi.
Les temps forts de la société seront évoqués au travers d'une exposition riche de 130 documents d'archives, samedi et dimanche à l'ancienne église (10h à 17h). Si les activités de la Sen se bornent aujourd'hui à l'entretien de l'abri du Crauloup, des 30 bancs communaux, ainsi qu'à l'organisation d'une vente de plantons et de fleurs et à la mise en place de la Saint-Nicolas, avec le groupement des commerçants, elle a autrefois occupé un rôle central. Des premières années présidées par Marcel Aubry jusqu'aux années 1960, la société avait une influence importante sur la communauté des Poilies. C'est sous son impulsion que Le Noirmont, «plus grande et plus importante commune des Franches-Montagnes», fut inscrit sur la carte officielle d'information routière, en 1932. C'est aussi la Sen qui fit mettre en place en 1953 un ramassage hebdomadaire des ordures ménagères, au lieu de toutes les deux semaines. En 1954, la Sen installa le premier sapin de Noël sur l'îlot central du village.
Aujourd'hui, la société présidée par Martial Jacoulot ne ménage pas ses efforts pour faire vivre Le Noirmont. En plus de l'exposition, elle proposera samedi un tour du village au départ de l'ancienne église (rendez-vous à 9h30) pour permettre



L'affiche insolite du 85e. SP-PLONK ET REPLONK

à la population de découvrir l'évolution des divers établissements de la localité. Si certains ont disparu, à l'image du restaurant des Sommètres, d'autres se sont trouvés une nouvelle vocation, comme le café-restaurant du Jura. ● DWI

SAINT-IMIER Prix de l'électricité en baisse en 2012

Le prix de l'électricité va baisser à Saint-Imier en 2012, entre 1,5 et 2% selon la catégorie de clients et leur profil de consommation. Avec cette diminution, les Services techniques répercutent les conditions favorables de leur approvisionnement, l'optimisation de leurs coûts de gestion du réseau ainsi que la réduction des prix de Swissgrid SA, l'exploitant du réseau de transport national. Le Conseil municipal a également décidé de baisser la taxe «Manifestation» de prestations aux collectivités publiques, qui passe de 0,15 à 0,12 ct /kWh. Les prix de l'énergie s'annoncent stables en 2012 et 2013.
Tous les tarifs sur le site www.saint-imier.ch ● COMM-MPR

DOUBS
Mycose identifiée
La dernière rencontre transfrontalière entre des élus suisses et français, à Delémont, nous apprend que la mycose à l'origine de la forte mortalité des poissons du Doubs a été identifiée: il s'agit de la saprolegnia parasitica. Mais aucun agent infectieux à l'origine de son fort développement dans les poissons n'a pour l'heure été découvert. ● COMM-DWI

PUBLICAR
Réduction en Ajoie
PubliCar va supprimer son service de bus sur appel en Ajoie, tout comme dans huit zones du canton de Vaud. Dans le Jura, PubliCar ne roulera plus que le dimanche en Ajoie, mais son service ne sera pas modifié à Delémont. Quatre emplois seront supprimés à Delémont, huit à Yverdon. Cette décision résulte d'une sous-utilisation du service. La Poste a confirmé une information de la Radio suisse romande. ● ATS

CONSEIL FÉDÉRAL
Claude Hêche n'est pas candidat
Après avoir manifesté un intérêt pour la course à la succession de Micheline Calmy-Rey au Conseil fédéral, le sénateur socialiste jurassien Claude Hêche renonce à une candidature et donne sa priorité au Conseil des Etats. Quant à la ministre PS Elisabeth Baume-Schneider, elle confirme son intérêt, mais procédera à une analyse avec le comité du Parti socialiste jurassien, après les élections fédérales. ● COMM-DWI

CULTURE
Une salle pour Bienne et le Jura bernois
La ville de Bienne disposera en automne 2014 d'une salle dévolue au théâtre, à la musique et à la danse. Cette salle de spectacles à vocation régionale devra aussi profiter au Jura bernois et au Seeland. Pour le conseiller municipal Pierre-Yves Moeschler, cet instrument ne sera pas en concurrence avec une autre salle interjurassienne. ● ATS

A16
Le contournement
autoroutier de
Moutier se précise

Contourner la ville de Moutier en empruntant l'autoroute sera possible dès le 25 novembre. Le gigantesque puzzle de la Transjurane, long de 85 km entre Biemme et Boncourt, sera alors complété d'une nouvelle pièce de 2,1 km. Les travaux menés sur ce tronçon depuis 2001 sont arrivés à leur terme. Une réalisation qui n'est pas allée de soi.

La géologie des lieux a considérablement perturbé l'excavation du tunnel. On se rappelle que le tunnelier mis en service en octobre 2002 avait été immobilisé après quatre mois de travail, ceci en raison de la roche particulièrement instable. Seul le recours à des méthodes d'excavation spécifiques avait permis de venir à bout des difficultés géologiques et techniques, et de permettre à l'imposante machine de terminer son travail. Mais le tunnelier est resté inactif durant plus de quatre ans.

Les problèmes du tunnelier constituent-ils les pires ennuis rencontrés sur la A16? «Oui, si l'on considère l'ensemble des chantiers depuis l'an 2000, les problèmes rencontrés pour le tunnel de Moutier représentent la plus grande difficulté», répond Christophe Riat, délégué à l'information A16. Ces difficultés ont provoqué un retard de deux ans et demi sur l'ouverture du contournement de Moutier. Elles ont aussi eu une nette influence sur la facture, dont le montant exact sera connu prochainement.

Le tunnel de Moutier permettra de diminuer le trafic de transit dans la cité prévôtoise. Le tronçon Choindex-Moutier Nord (Eschert), ouvert depuis 2007, sera davantage utilisé, ce qui délester la localité de Roches et les gorges de Moutier. Dans le tunnel, les automobilistes pourront rouler à 100 km/h.

■ MBA

INFO ➤

Tous en piste samedi:
Après-demain, la population aura l'occasion de parcourir à pied, ou par tout autre moyen de locomotion non motorisé, le nouveau segment de Transjurane. Portes ouvertes dès 10h. Restauration jusqu'à minuit.

PARC TECHNOLOGIQUE Saint-Imier veut construire un nouveau bâtiment à la Clef.
Troisième écran pour les start-ups



Le futur Parc technologique III tel qu'il pourrait s'intégrer bientôt dans le paysage de la rue de la Clef. BLAISE DROZ

BLAISE DROZ

En matière de développement économique, Saint-Imier fait preuve depuis quelques années d'un volontarisme très appuyé.

En 2002, l'ancienne usine Straumann est devenue le Parc technologique I, en partenariat avec l'école d'ingénieurs. Ce premier pôle d'implantation a d'ailleurs été agrandi tout récemment et les nouveaux locaux seront inaugurés l'année prochaine.

En 2005 a été fondée la société Crescentia SA, totalement en mains communales et chargée de faire construire le parc technologique II dans la nouvelle zone industrielle de la rue de la Clef. Un réel succès, puisque cet immeuble de presque 5000 mètres carrés, inauguré en 2006, a finalement été vendu en 2008 à Cadrans Flückiger SA, société appartenant à la manufacture genevoise Pateck Philippe.

Mission accomplie, mais du même coup, Saint-Imier ne dis-

pose plus de locaux industriels vides susceptibles d'être loués ou vendus à des entreprises désireuses de s'implanter en Erguël, ce qui est contraire à sa politique.

Le calendrier reste à être défini

Afin de poursuivre sur sa lancée, le Conseil municipal a planché sur un projet de Parc technologique III, destiné à être implanté dans le premier tronçon de la zone industrielle de la Clef, soit tout à l'est et en dessus de la route. Ce futur bâtiment ne sera construit que lorsque la moitié des locaux disponibles aura été réservée par une ou plusieurs entreprises. Aucun calendrier n'est donc proposé à l'heure qu'il est, mais le maire Stéphane Boillat admet à mots couverts que des contacts ont existé et existent encore avec d'éventuels intéressés.

En outre, dès qu'une décision de réalisation surviendra, les

délais seront très courts, une fois le permis octroyé. Etienne Maillefer, au nom de la Promotion économique cantonale, va un peu plus loin et affirme qu'une entreprise étrangère au moins manifeste déjà de l'intérêt. Reste évidemment à savoir à quelles conditions.

Le projet concret a été présenté hier à la presse par le conseiller municipal Patrick Tanner. Le futur bâtiment comportera une partie centrale sur quatre niveaux, et deux ailes sur deux niveaux chacune auxquels il convient d'ajouter une surface plus modeste au rez-de-chaussée ouest.

Ecologie et cleantech en priorité

En plus des zones mixtes, de service, de stockage, etc., les zones de production comprendront au total 1978 m². Le projet reste néanmoins flexible dans sa réalisation. L'emprise s'étendra sur une longueur de 71,3 m. Au besoin des routes supplémentai-

res entoureront le bâtiment, notamment si le projet de halte CFF, déjà souvent évoqué, pouvait se concrétiser dans ce secteur.

Le Parc technologique III sera aussi écologique que possible et d'ores et déjà l'implantation de panneaux solaires a été prévue. Il sera susceptible d'accueillir des entreprises ou start-up du domaine de la micromécanique, fleuron de la région, mais se destine également à des entreprises répondant à la définition de cleantech, respectueuses de l'environnement.

Lors de la présentation du projet à la presse, hier, les trois partis représentés dans les autorités de Saint-Imier se sont déclarés absolument favorables à ce projet dont le coût pourrait avoisiner les 8 millions de francs, mais qui serait bien entendu à charge des locataires ou acheteurs. Les coûts seraient en plus supportés partiellement par des prêts économiques, selon le chancelier Nicolas Chiesa. ■

COURTELARY
Budget 2012
excédentaire

Le budget 2012 de Courtelary, qui sera soumis à la prochaine assemblée municipale, présente un excédent de charges de 66 290 francs. Le total des charges s'élève à 5,3 millions de francs. Dans les investissements, il a été tenu compte du remplacement des canalisations d'alimentation en eau et des eaux usées le long de la route cantonale, et de la remise en état des trottoirs. Ces dépenses seront soumises au peuple par les urnes d'ici la fin de l'année. ■

COMM-RÉD

CANTON DE BERNE
Prévention des abus
dans les institutions

Avant d'éventuellement instituer un bureau de lutte contre la violence et les abus sexuels dans les institutions, le Conseil exécutif bernois attend les conclusions d'un rapport qu'il a commandé sur cet épineux sujet. Dans ce sens, il proposera au Grand Conseil d'accepter sous la version moins contraignante du postulat, la motion ad hoc déposée par la députée des Verts Christine Häsler. ■ PAB

TRAMELAN
Feu vert au Ceff
commerce

Le Conseil général de Tramelan a unanimement accepté d'accorder à la société Tramelan Economie Industrie SA (TEI) une augmentation de son capital-actions de 500 000 à 2 millions de francs, mardi soir. Le «oui» des 32 conseillers généraux met tous les voyants au vert pour la construction du bâtiment qui abritera dès août 2012 l'ensemble du Ceff Commerce (Centre de formation Berne francophone). La réalisation et le financement du projet s'effectueraient via TEI SA, société communale qui possède déjà le complexe Espace DEFI. Un apport de fonds propres de Tramelan était toutefois nécessaire pour garantir le financement. Le coût total du projet atteint 4,35 millions de francs. Le solde du financement sera assuré par des emprunts bancaires. ■ MSB

PUBLICITÉ

RANGE ROVER EVOQUE

THE POWER OF PRESENCE

TEST DAYS À PARTIR DU 22 SEPTEMBRE

Emil Frey SA, Centre Automobile La Chaux-de-Fonds
032 967 97 77, www.emilfrey.ch/chx-de-fds

RANGE ROVER EVOQUE

RANGE ROVER LAND ROVER

VAL-DE-TRAVERS Le nouveau système sera inauguré dès le 1er janvier 2012.

La taxe au poids bientôt en vigueur

FANNY NOGHERO

Dès le 1er janvier 2012, chaque gramme de déchet ménager sera comptabilisé pour les habitants de Val-de-Travers, de La Côte-aux-Fées, des Verrières et de La Brévine, qui verront leur taxe en grande partie conditionnée au poids, alors que le reste du canton s'acquittera d'une taxe au sac. Une option rapidement défendue par la commune de Val-de-Travers, qui faisait ainsi office de pionnière dans le canton, mais qui a largement été remise en cause ces derniers mois en raison des nombreux problèmes techniques rencontrés. La taxe, imposée par le canton, se monte à 40 centimes le kilo, à laquelle s'ajouteront une taxe de

base, qui n'a pas encore été définie par la commune, ainsi qu'une part (20-30%) couverte par l'impôt. Un système de taxation qui semble répondre le plus justement au principe du pollueur payeur, mais qui a généré quelques sueurs froides chez les parents d'enfants en bas âge, grands consommateurs de langes. Une crainte qu'avaient relayée des élus de tous bords lors de discussions sur le sujet au Conseil général. Christian Mermet, chef du dicastère de l'urbanisme et du développement durable de Val-de-Travers, a donc décidé de proposer aux familles une déduction journalière d'un poids défini (par exemple 500 grammes) à titre d'indemnité, pour chaque enfant de moins de trois ans. «Il aurait



La taxe au poids se monte à 40 centimes le kilo, auxquels s'ajoutent une taxe de base et une part couverte par l'impôt. CHRISTIAN GALLEY

été ingérable de créer des conteneurs spéciaux pour les langes», explique Christian Mermet. «Il fallait une solution simple et peu

coûteuse à mettre en place.» Et quid des couches pour les personnes âgées? «La question demeure ouverte, mais nous n'avons pas en-

core tranché. Nous ne sommes pas contre le fait d'entrer en matière, bien que les personnes âgées disposent d'un revenu, contrairement aux bébés, mais cela se ferait uniquement sur présentation d'un certificat médical.» Il faudra néanmoins encore que ces dispositions soient validées et précisées par la commission des règlements le 4 octobre prochain, avant d'être soumises au Conseil général le 24 octobre. «Nous ne pouvions pas opter pour un système de taxation au poids sans un système fiable», souligne Christian Mermet. Des problèmes techniques ont fait tergiverser l'exécutif quelques mois avant qu'il ne se prononce définitivement en faveur de la taxe au poids. Toutes les serrures, les boutons qui activent

le mécanisme, ainsi que les petits panneaux solaires qui alimentent les moloks du Vallon sont en cours de changement afin d'être parfaitement opérationnels à temps. Défait de fabrication? «Absolument pas!», se défend Jean-Luc Schlaepi, directeur de Molok. «Une centaine d'autres appareils sont installés dans des localités plus petites, où un contrôle social plus important s'effectue donc naturellement. Il y a donc moins de vandalisme. C'est une problématique dont nous ne nous étions pas rendu compte tout de suite. A Val-de-Travers les moloks sont utilisés de façon extrêmement brutale.» Molok est le seul fournisseur à concevoir ce type de système. Le Val-de-Travers est désormais une vitrine de choix pour l'entreprise. ●

PATROUILLE SUISSE Bouquet final du Millénaire

1000 Millénaire Neuchâtel
Un spectacle aérien de la Patrouille suisse va clôturer les festivités du Millénaire de la ville de Neuchâtel lors de la Fête des vendanges, samedi dès 16h30, face aux Jeunes-Rives. Les meilleures places pour admirer les évolutions des Tiger rouge et blanc – les jets survoleront le lac entre 17h et 17h30 – se trouveront au bord du lac entre le port et la faculté des lettres. Précédant la patrouille à 16h30, deux pilotes de la marque de montres Hamilton effectueront des volti-

ges en solo. Susanne Vogel-sang, membre de l'équipe suisse de voltige, présentera des acrobaties à plus de 400 km/heure. La Patrouille suisse s'entraînera demain dès 14h30 au-dessus des Jeunes-Rives. Les forces aériennes annoncent ainsi des «nuisances sonores soudaines et passagères» et «remercient la population de sa compréhension». Le grand concert cacophonique des Guggenmusik suivra à 17h30 à la place Numa-Droz et le spectacle pyromélodique créé par Nicolas Guinand débuttera à 20h30. ● COMM-RÉD

COLOMBIER Triple vernissage au château

Même si l'exposition «Féeries militaires» a pris fin, le Musée militaire du château de Colombier propose trois nouvelles bonnes raisons de le visiter. La conservatrice Hélène Mock les a vernies hier en compagnie, notamment, de Jean Studer, chef du Département cantonal de la justice, de la sécurité et des finances (DJSF). La première de ces raisons est temporaire: mise sur pied avec la collaboration de figurinistes, l'exposition «Toy Soldiers» dure jusqu'au 16 décembre. Elle permet de découvrir l'histoire par un biais volontiers assimilé à un jouet: le soldat de plomb. Qui, évidemment, n'est pas toujours en plomb et qui, surtout, provient d'un travail minutieux et passionné: «La réalisation d'une figurine peut prendre entre 20 et 150 heures», indique Bernard Sabatier, commissaire de l'exposition. Mais le Loclois a assuré que se consacrer à ce point à des dragons du premier empire ou à des légionnaires romains n'était pas le fait de «va-t-en-guerre». Simple-ment, la guerre fait partie de l'histoire, et «les peuples qui ont oublié leur histoire n'ont pas d'avenir». L'Etat de Neuchâtel en est ma-

nifestement conscient, puisqu'il a pu, un peu au débotté, dégager 400 000 francs pour restaurer les fresques historiques de Charles L'Eplattenier. L'opération a commencé le 22 août et elle doit se terminer à la fin de l'année. Pour tout dire, le restaurateur Marc Staehli a déjà des doutes au sujet de ce délai. «Mais on y arrivera», assure Claude-Henri Schaller, secrétaire général du DJSF. D'autres travaillent dur sur le peintre neuchâtelois: directeur des éditions Attinger, Derck Engelberts annonce la sortie, fin novembre, d'une monographie que lui consacrera Anouk Hellmann. Le troisième volet inauguré hier revient sur un thème déjà traité, mais de façon temporaire, en 2007 par le Musée militaire: le bataillon neuchâtelois des Canaris, qui a notamment servi Napoléon durant la campagne de Russie. Par certains éléments, il préfigure une exposition qu'Hélène Mock veut traiter avec le plus grand soin et qu'elle annonce pour 2013: «Boy Soldiers», qui portera sur les enfants soldats. ● JMP

Château de Colombier. Du mardi au dimanche de 10h à midi et de 14 à 17h

PUBLICITÉ



Chaque rêve est unique. Chaque passion évoque une histoire originale. Votre patrimoine a une histoire, donnons-lui un avenir.



PIGUET GALLAND & CIE SA
BANQUIERS DEPUIS 1856

GENÈVE LAUSANNE LUGANO NEUCHÂTEL NYON YVERDON-LES-BAINS
WWW.PIGUETGALLAND.COM

EN VACANCES...



...Restez en contact avec votre région

L'Impartial

**Faites suivre L'Impartial
par la poste**

Informations et tarifs via notre site internet
www.arcinfo.ch/abonnes

**L'info en continu
sur www.arcinfo.ch**

Votre journal en version électronique
sur arcinfo.ch/abonnes/ejournal
En ligne dès 4h30 du matin
prestation gratuite pour les abonnés
ou Fr. 9.90/mois et Fr. 115.00/an

**L'essentiel de l'actualité
sur votre mobile**
mobile.arcinfo.ch

Les changements d'adresse doivent nous parvenir
5 jours ouvrables à l'avance:

- Par e-mail : clientele@lexpress.ch
- Par Internet : www.arcinfo.ch rubrique **Abonnés**
- Par fax au **032 910 20 49**
- Par courrier à **SNP, service clientèle, rue Neuve 14 CP, 2302 La Chaux-de-Fonds**
- A notre réception **rue Pierre-à-Mazel 39 à Neuchâtel**

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période **inférieure à 4 jours**

Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour **les Pays-Bas, l'Allemagne et l'Italie**

Fr. 1,50 par jour pour **la France**

Fr. 1,90 par jour pour **les autres pays**

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

FORMULAIRE CHANGEMENT D'ADRESSE L'IMPARTIAL

DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné:	E-mail:	
Nom:	Prénom:	
Rue:	No:	
NPA:	Lieu:	
Date:	Signature:	
A) NOUVELLE ADRESSE		
Du	au	inclus
Nom:	Prénom:	
Hôtel/chez:		
Rue:	No:	
NPA:	Lieu:	
Pays	Province:	
No de dossier (pour les clients Croisitour Voyages):		

B) INTERRUPTION MOMENTANÉE

Du	au	inclus
----	----	--------

(Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement).

A renvoyer à: **SNP Société neuchâteloise de Presse SA; Service Clientèle;**
Rue Neuve 14; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds



**Croisitour offre à ses clients L'Impartial ou L'Express
sur leur lieu de vacances... évidemment ça donne le sourire!**



CHIRURGIE Prothèses de hanches en hausse

Des patients de plus en plus jeunes envisagent une opération de la hanche. Plus de 20 000 prothèses sont posées chaque année en Suisse. **PAGE 18**

LE MAG

GALERIE DITESHEIM Première exposition en Suisse du peintre Giulio Camagni.

Voyage méditatif et intimiste au cœur de la matière

SÉVERINE CATTIN

«J'ai réduit la couleur et la composition pour me concentrer sur la géométrie», introduit Giulio Camagni. «Aujourd'hui, c'est la ligne horizontale et les nuances qui m'importent». Exposé pour la première fois en Suisse, l'artiste d'origine italienne présente à la galerie Ditesheim, à Neuchâtel, un ensemble d'œuvres sur toile et sur papier de différents formats, déclinées dans une intimité proche du sacré.

Giulio Camagni cherche à faire vivre l'espace directement à travers la déclinaison de sa palette de gris, de blancs et de noirs, sans référence à la réalité. Mais ici, ce n'est pas une simple surface plane qui devient espace chromatique. Ses toiles suggèrent un voyage; elles attirent le spectateur dans ses espaces emplis d'une lumière cachée d'une façon silencieuse et intime.

A chacun son imaginaire

Avec leur physionomie voilée qui se dérobe au regard insistant, qui se cache plus qu'elle ne révèle, ses surfaces aux multiples couches semblent être le résultat des expériences transcendantes méditatives et introspectives de son geste pictural. «Ce que j'aime, c'est qu'on puisse voir la matière apparaître», commente l'artiste. Ainsi, dans le voile laiteux qui recouvre l'espace, dans ce néant de terre et de brume, le spectateur peut y voir des variations sur le thème de l'infini, mais également un paysage plongé dans des brouillards blancs.

La réalité de l'expérience terrestre et de l'expérience transcendante devient un troisième terme le tableau, l'image. Ce qui semble être recherché ici,



DAVID MARCHON

«Ce que j'aime, c'est que l'on puisse voir la matière apparaître.» **GIULIO CAMAGNI**

c'est la correspondance entre les expériences du peintre et celles du spectateur, comme le définit Giulio Camagni: «Chacun peut y projeter son imagination, exercer sa liberté de parcourir l'œuvre et

d'y trouver quelque chose qui lui appartient.»

Ce qui surprend encore, c'est la répétition de la structure et de la ligne de ses peintures, comme s'il avait atteint quelque chose

ISSU DU MONDE DE LA BD

Giulio Camagni est connu également en tant que dessinateur dans l'univers de la bande dessinée. Créant sa première histoire dessinée à 17 ans pour le magazine «Superoica» aux éditions Dardo («Il Quadro Maledetto»), il rencontre alors Ivo Milazzo, qu'il assistera pendant plusieurs années avant de rejoindre les éditions Sergio Bonelli, où il collabore à la série Napoleone, puis en 2008, à la minisérie Jan Dix, créée par Carlo Ambrosini. L'univers graphique et figuratif inhérent à la bande dessinée est pourtant très distinct de ce qu'il présente ici à travers ses toiles abstraites, puissantes et méditatives.

Un artiste au parcours atypique à suivre de très près! **SEC**

d'absolu qu'il essayait à chaque fois de reproduire ou qu'il cherchait à atteindre un équilibre encore insatisfait. «Je cherche à aller vers quelque chose d'encore plus épuré, mais le vide est angoissant...», répond l'artiste.

Pourtant, la puissance méditative de ses toiles, leur aspect captivant, l'envie de contemplation qu'elles suscitent génèrent déjà une intense quête d'émotions enfouies chez le spectateur, menée par Camagni.

Comme l'écrivait le plasticien Joseph Beuys: «L'homme doit apprendre à s'élever au-dessus de la réalité. Il doit se créer un véhicule spirituel, avec lequel il atteint un tout autre point de vue dans le cosmos.» Avec son œuvre, Giulio Camagni est en train de mettre au point un tel «véhicule». **O**

INFO
Neuchâtel, galerie Ditesheim, jusqu'au 16 octobre

LES BONNS PLANS DE...

JULIE PELLAUX



À ÉCOUTER

La Fête des vendanges n'est pas la manifestation la plus culturelle du canton, mais elle reste quasi incontournable. Si d'aucuns déambuleront dans le brouhaha que cracheront les enceintes des stands dans tout Neuchâtel, d'autres pourront profiter d'un peu de «vraie» musique. La rue du Neubourg propose un festival de concerts live. Les musiciens neuchâtelois se relayeront du vendredi au dimanche pour distiller autant de funk, rock, jazz, boogie.

Live@Neubourg, du 23 au 25 septembre, programme complet sur facebook

À DÉVORER

Province de Québec, dans les années 1920. Marie Ducharme vient de perdre son mari, et doit désormais s'occuper seule du Magasin général, unique commerce du village. Jusqu'à ce qu'une rencontre vienne troubler les hivers sans fin. Régis Loisel et Jean-Louis Tripp livrent une bande dessinée attachante, «Magasin général», qui explore au fil des albums la vie rurale des habitants de Notre-Dame-des-Lacs. Les deux auteurs

ont collaboré à la fois au dessin et au scénario, pour offrir un travail à quatre mains haut en couleur. Sans oublier le langage pittoresque, travaillé pour rester compréhensible des deux côtés de l'Atlantique. «Ouains... ça a l'air de t'faire ben plaisir de pouvoir t'épivarder...»

Magasin général - Ernest Latulippe, tome 6 (2010), Loisel et Tripp, éditions Casterman

À VISITER

Salle des chevaliers, oubliettes, chambre des tortures. Douze châteaux vaudois ouvrent leurs portes au public ce week-end, les 24 et 25 septembre. Se replonger dans l'atmosphère médiévale du château de Grandson, ou celle de Chillon, ou découvrir le patrimoine historique d'Avenches, d'Yverdon, de Nyon, sont autant d'occasions de sortir des frontières pour vivre un retour dans le passé dans le pays de Vaud. Ou simplement de profiter des rives des lacs.

Un billet spécial, vendu dans les forteresses concernées, tiendra lieu de laissez-passer pour toutes les visites.

Programme complet et informations sur www.chateauxvaud.ch

MÉMENTO



LA CHAUX-DE-FONDS

«Edelweiss tuning». Après Neuchâtel et Le Noirmont, la compagnie Leoki et le collectif la Bouillie d'Heidi présentent leur spectacle, «Edelweiss tuning», au Temple allemand demain et samedi à 20h30, ainsi que dimanche à 19 heures.

Alliant danse contemporaine, vidéo et musique improvisée, cette création, articulée autour de sentiments aussi universels que la jalousie, la tristesse, la solitude, propose à chaque fois une version enrichie de matériaux visuels et sonores glanés dans les localités où ont lieu les représentations. Infos: www.abc-culture.ch

COURTS MÉTRAGES. Le meilleur du festival Fantoche s'invite sur l'écran de l'ABC, à La Chaux-de-Fonds.

Le cinéma d'animation, à découvrir dans tous ses états!

Sis à Baden, le festival Fantoche a connu début septembre une neuvième édition à succès. Plus de 34 000 spectateurs ont découvert le meilleur du cinéma d'animation actuel. Qu'on se le dise, avec les années, Fantoche est bel et bien devenu l'un des grands rendez-vous d'un genre qui on le sait n'est pas réservé aux seuls gosses. Dommage que les cinéphiles de Suisse romande peinent encore à faire le détour! Raison de plus de fréquenter l'ABC demain soir, où aura lieu une merveilleuse séance de rattrapage avec la présentation de deux programmes «estampillés» Fantoche.

Le premier présentera huit courts métrages de la Compétition internationale qui ont été primés à divers titres, à commencer par le lauréat suprême, «External World» de David Reilly, quinze minutes follement nonsensiques bâties autour d'une leçon de piano assez dou-



Dans «Romance», un film de Georges Schwizgebel, corps et sentiments dansent un ballet transformiste hallucinant! **SP**

loureuse. Usant d'une image de synthèse japonisante, mais qui accumule les références à l'âge d'or du cartoon étasunien, le cinéaste se fait l'écho d'une modernité plutôt cruelle.

L'un de nos autres préférés s'intitule «Luminaris», petit chef-d'œuvre grinçant dû à l'Argentin Juan Pablo Zamaella, lequel a littéralement transcendé le «vieux» procédé de la pixilation, pour animer une ode à la liberté aussi lumineuse qu'électrique. Nous avons aussi un faible pour «Chroniques de la poisse» du Français Osman Cerfon qui fait de la malchance tout un art.

Le second programme est dévolu aux œuvres primées de la Compétition suisse, soit neuf courts métrages qui démontrent une fois de plus l'excellence de notre production «nationale». Prix du meilleur film et Prix du public, «Bon voyage» de Fabio Friedli est une œuvre

au trait mouvant à l'humour bien dosé. Mais nous aussi avons beaucoup apprécié le nouveau film de Dustin Rees qui joue de façon très subtile sur le terme «Borderline». Idem pour «Gypaetus Helveticus», un bref documentaire animé qui apparie avec malice le sort de nos pauvres gypaètes à celui de nos étrangers injustement vilipendés. Enfin, le pionnier Georges Schwizgebel nous démontre qu'il n'a rien perdu de son génie de la métamorphose avec «Romance» où corps et sentiments dansent un ballet transformiste hallucinant! **VINCENT ADATTE**

INFO

La Chaux-de-Fonds: demain au cinéma ABC; programme Best of Fantoche, à 20h45. Best of Swiss Animation, à 22h30.

16 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - LA FACE CACHÉE Scénario et dessins: Jean-Charles Kraehn © Glenat N° 24



(A suivre)

FEUILLETON N° 82



Editions Mon Village SA

Cet après-midi, je suis allé à Fribourg avec Jutta, visiter une section locale de Lynx. Nous avons pris sa voiture. Sur le trajet du retour, à l'approche de Lausanne, elle me propose:
– Ça te dit de passer prendre l'apéritif chez moi? Tu aimes les single malt bien fumés, paraît-il. J'ai un Bowmore qui te plaira.
– Effectivement, tu touches une zone sensible... Et elle, a-t-elle des zones sensibles? Dans ses tripes? Ou bien entre ces cuisses musclées, au bout de ces seins qui tendent la petite robe noire?
– Alors je sors à la Blécherette.
Cinq minutes plus tard, elle gare sa Mini sur un chemin adjacent à l'avenue du Grey. Elle occupe le premier étage d'une maison des années trente, à trois niveaux. Un bel appartement Art déco avec un bout de vue sur le lac et une grande terrasse.
– Je te raccompagnerai ensuite, précise-t-elle, tandis que nous entrons. Son mobilier est à son image: moderne, branché, tendance haut de gamme. Assez le style de celui de mon ex-villa à Saint-Sulpice.
Je réponds.
– Pas la peine, il y a des bus. D'ailleurs j'aime marcher.
– Tu as bien intégré les valeurs écologiques, on di-

rait! Ou bien tu te sentirais obligé de montrer ta loyauté envers les idéaux maison?
Je regarde ses traits bronzés. Neutres. Mais ses yeux marron trahissent une pointe d'ironie.
– Encore faudrait-il savoir de quels idéaux maison on parle?
– Le développement durable, évidemment, précise Jutta. Tu en connais d'autres?
Cette fois, l'ironie a envahi tout son visage.
– Tu sais très bien de quoi je veux parler.
– Et ça te dérange de défendre cet autre idéal? dit-elle en rejetant sa chevelure en arrière.
Elle a accentué le mot. Sa bouche a retrouvé son sourire carnassier. Evidemment, je devrais répondre que non, j'y trouve très bien mon compte. Lui montrer que ma loyauté forcée du début se transforme en une adhésion sincère au fonctionnement mafieux de Lynx. Je reste silencieux. Devant mon mutisme, elle finit par tourner les talons et va chercher le whisky et les verres. Elle les remplit, m'en tend un, et lève le sien.
– Tchîn!
– Tchîn!
Nous humons les arômes puissants, savourons le goût tourbé. Nous ne nous quittons pas des yeux. Je ne sais pas ce que je lis dans les siens. Ce dont je suis sûr, c'est qu'elle voit tout dans les miens. Nous sommes debout, face à face, très proches l'un de l'autre. Son parfum s'ajoute à celui du whisky. Mélange troublant.
– Viens, je te montre le jardin. Avec cette magnifique lumière, ce serait dommage de rester à l'intérieur. Prends ton verre avec toi. La lumière. Une autre zone sensible chez moi.
(A suivre)

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : vous trouverez en votre partenaire un confident qui saura vous écouter et vous conseiller. Célibataire, sortez de votre coquille. **Travail-Argent** : vous vous êtes lancé un défi, il faut maintenant aller jusqu'au bout. Le moment n'est plus au doute, foncez ! **Santé** : vous ne manquerez pas de vitalité malgré la possibilité de quelques courbatures.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : détendu et disponible, vous apprécierez les sorties et favoriserez les échanges amicaux que vous soyez célibataire ou pas. **Travail-Argent** : la patience ne sera pas votre fort, aujourd'hui. Vous aurez envie de foncer droit sur les obstacles au moment, justement, où il faudrait gagner du temps. **Santé** : bon tonus, utilisez-le à bon escient.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : aujourd'hui, les contacts avec votre partenaire seront passionnés ou passionnels. Ce sera tout ou rien ! **Travail-Argent** : vous devrez miser sur la communication constructive avec vos collaborateurs. Vous serez trop émotif pour agir seul ! Faites vos comptes régulièrement. **Santé** : évitez les émotions fortes. Prenez de la distance avec les événements.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : des tensions pourraient survenir dans le secteur familial. Et vous ne semblez pas prêt à accepter des concessions. **Travail-Argent** : vous aurez du mal à prendre une décision concernant votre avenir professionnel. Ne vous basez pas uniquement sur des critères financiers. **Santé** : la fatigue nerveuse se fera sentir en fin de journée.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : excellente ambiance affective faite de gentillesse et de gaieté. **Travail-Argent** : vous ne supporterez pas qu'on vous mette des bâtons dans les roues ou, pire, qu'on vous fasse de l'ombre. **Santé** : évitez les excès.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : les relations avec votre partenaire seront inégales, aujourd'hui. En effet, vos sautes d'humeur ne faciliteront pas l'harmonie dans votre couple ou dans votre foyer. **Travail-Argent** : vous avez vraiment envie de réussir et mettez tout en œuvre pour y parvenir. Prenez le temps de tenir compte de votre environnement, de vos collègues. **Santé** : bon tonus.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : vos besoins de changement vous rendront un peu trop impulsif. Mettez à profit votre expérience passée ! **Travail-Argent** : des éléments de dernière minute pourraient venir contrarier vos plans. Mais vous saurez rebondir agilement. Ne cherchez pas à en faire trop. **Santé** : vous serez plus sensible aux virus. Protégez votre gorge.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : montrez une grande compréhension envers l'être aimé et, au besoin, passez-lui l'un ou l'autre de ses caprices. **Travail-Argent** : vous irez au fond des choses et creuserez les problèmes avec une rare obstination. **Santé** : bonne.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : vous avez envie de faire partager à votre entourage votre bien-être actuel. Vous ferez tout pour maintenir une bonne ambiance en famille. **Travail-Argent** : des discussions professionnelles ont du mal à aboutir. Il faudra vous armer de patience ou une alliance, une association peuvent se révéler extrêmement positives. **Santé** : maux de tête à prévoir.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : de nouvelles sympathies changeront votre humeur mélancolique et vous sortiront de votre marasme actuel. **Travail-Argent** : les dialogues tourneront court, en raison de vos positions fermées. Faites preuve d'un peu plus de souplesse. Côté argent, ne tentez rien d'inhabituel, la routine vous convient bien. **Santé** : tonus en dents de scie.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : vos amours vous donneront de très grandes satisfactions. Vous avez le sentiment d'être en symbiose avec votre partenaire. Célibataire, une rencontre récente vous ouvre de nouvelles perspectives. **Travail-Argent** : vous aurez du mal à cerner certains de vos collègues. Ne prenez pas d'initiative pour l'instant. **Santé** : contrôlez votre émotivité.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : soyez plus discret en amour même si vous avez envie de crier votre bonheur sur les toits. **Travail-Argent** : évitez de programmer des rendez-vous d'affaires importants aujourd'hui, vous risquez de prendre de mauvaises décisions. Vous n'aurez pas la tête au travail. **Santé** : optez pour des repas allégés et reprenez une activité physique.



www.centre-toyota.ch
Toujours une longueur d'avance Tél. 032 731 20 20



CINÉMA

Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920

La nouvelle guerre des boutons

1re semaine - 10/10

Acteurs: Laetitia Casta, Gérard Jugnot, Kad Merad. Réalisateur: Christophe Barratier.

PREMIÈRE SUISSE! Mars 1944. Alors que la planète est secouée par la guerre, dans un petit coin d'une campagne française se joue une guerre de gosses...

VF JE au MA 15h15, 17h45, 20h30

Comment tuer son boss?

6e semaine - 14/14

Acteurs: Jennifer Aniston, Kevin Spacey, Jason Bateman. Réalisateur: Seth Gordon.

Trois amis décident de donner une leçon à leurs supérieurs abusifs.

DERNIERS JOURS! **VF VE et SA 23h**

Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

Crazy, stupid, love

2e semaine - 12/12

Acteurs: Steve Carell, Julianne Moore. Réalisateur: Glenn Ficarra.

Âgé dans la quarantaine, Cal Weaver est un homme droit qui mène une vie de rêve: il a un bon boulot, une belle maison, des enfants formidables et est l'époux de son amour du secondaire.

VF JE au MA 20h15.

La guerre des boutons

2e semaine - 7/10

Acteurs: Alain Chabat, Eric Elmosnino, Mathilde Seigner. Réalisateur: Yann Samuell.

Les écoliers de deux villages se mènent chaque année une guerre terrible: quand un camp fait un prisonnier, il soustrait à ce dernier tous ses boutons...

VF JE au MA 15h, 17h30

Destination finale - 3D

4e semaine - 16/16

Acteurs: Emma Bell, Miles Fisher. Réalisateur: Steven Quale.

RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (0900 900 920)

Sexe entre amis

Je-ma 20h30. Je, ve, lu, ma 15h15. 12 ans. De W. Gluck

Les Schtroumpfs- 3D

Sa, di 15h15. Pour tous. De R. Gosnell

La guerre est déclarée

Je-ma 18h. 7 ans. De V. Donzelli

La fée

Je-ma 18h15, 20h15. Je, ve, lu, ma 15h30. 7 ans. De D. Abel

Les Schtroumpfs - 2D

Sa, di 15h. Pour tous. De: R. Gosnell

Habemus papam

Je, ve, lu, ma 15h30. Je-ma 20h30. VO. 10 ans. De N. Moretti

Présumé coupable

Je-ma 17h45. 14 ans. De V. Garenq

Zookeeper

Sa, di 15h30. 7 ans. De F. Coraci

ARCADES (0900 900 920)

Mais comment font les femmes?

Je-ma 15h30, 18h, 20h15. 7 ans. De D. Mc Grath

DIGITAL 3D - Les survivants de l'effondrement d'un pont en suspension apprennent à leur dépens qu'il est simplement impossible de tromper la mort...

VF VE et SA 22h45

Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Mais comment font les femmes?

1re semaine - 7/12

Acteurs: Sarah Jessica Parker, Pierce Brosnan. Réalisateur: Douglas Mc Grath.

PREMIÈRE SUISSE! Une comédie explosive et émouvante qui a pour mission de répondre à cette éternellequestion: mais comment font les femmes?

VF JE au MA 18h, 20h15 JE, VE, LU, MA 15h

Les Schtroumpfs - 2D

8e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Gosnell.

DIGITAL 2D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York!

VF SA et DI 15h

Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Sexe entre amis

3e semaine - 12/14

Acteurs: Justin Timberlake, Mila Kunis. Réalisateur: Will Gluck.

Mila Kunis et Justin Timberlake sortent ensemble pour rigoler, jusqu'à ce que l'amour, le vrai, débarque pour de bon.

VF JE au MA 20h30

Les Schtroumpfs - 3D

8e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Gosnell

DIGITAL 3D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York!

DERNIERS JOURS!

VF JE au MA 15h15

Les bien-aimés

2e semaine - 14/16

Acteurs: Catherine Deneuve, Chiara Mastroianni. Réalisateur: Christophe Honoré.

Du Paris des sixties au Londres des années 2000, Madeleine, puis sa fille Véra vont et viennent autour des hommes qu'elles aiment. Mais toutes les époques ne permettent pas de vivre l'amour avec légèreté. Comment résister au temps qui passe et qui s'attaque à nos sentiments les plus profonds?

VF JE au MA 17h45

BIO (0900 900 920)

Vol spécial

Je-ma 15h30, 18h15. Je-di, ma 20h30. 10 ans. De F. Melgar

REX (0900 900 920)

Crazy, stupid, love

Je-ma 20h30. 12 ans. De G. Ficarra

La guerre des boutons

Je-ma 15h, 17h30. 7 ans. De Y. Samuell

STUDIO (0900 900 920)

La nouvelle guerre des boutons

Je-ma 15h15, 20h15. 10 ans. De C. Barratier

La peau que j'habite

Je-ma 17h45. VO. 16 ans. De P. Almodovar

LES BREULEUX

LUX (032 954 12 26)

Les Schtroumpfs - 3D

Ve 20h30. Sa 17h. Di 14h15, 17h. Pour tous. De R. Gosnell

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)

La guerre est déclarée

Je, ve 20h30. Sa 20h45. Di 20h30. 16 ans. De V. Donzelli

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)

Fermeture estivale

Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Vol spécial

1re semaine - 10/14

Réalisateur: Fernand Melgar.

PREMIÈRE SUISSE! PASSION CINÉMA! LE 1ER OCTOBRE 2011 SEANCE SPÉCIALE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR FERNAND MELGAR À 17H45 AU CINÉMA SCALA À LA CHAUX-DE-FONDS ET 20H30 AU CINÉMA BIO À NEUCHÂTEL!!!

Chaque année en Suisse, des milliers d'hommes et de femmes sont emprisonnés sans procès ni condamnation.

VF JE au MA 18h15, 20h30 JE, VE, LU, MA 15h30

The Zookeeper

6e semaine - 7/7

Acteurs: Kevin James. Réalisateur: Frank Coraci.

Quand il décide de démissionner car son travail l'empêche de trouver l'amour, un gardien de zoo reçoit l'aide inattendue des animaux du parc, qui vont lui enseigner les secrets de la nature...

DERNIERS JOURS! **VF SA et DI 15h**

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Il était une fois en Anatolie

16/16

Réalisateurs: Nuri Bilge Ceylan.

Un cortège de voitures se dirige vers la steppe d'un village d'Anatolie. Des policiers, un procureur et un médecin sont à la recherche d'un corps. Un film sublime et contemplatif sur un village chamboulé par un cadavre.

VO s-t fr/all JE au DI 17h45

Diedi inverni

16/16

Réalisateurs: Valerio Mieli. Acteurs: Isabella Gagonese, Michele Riondino.

Camilla et Silvestro se rencontrent. Ils ont 18 ans et commencent leurs études. D'abord étrangers l'un à l'autre, ils se retrouvent sans cesse. Dix hivers de chassés-croisés entre Venise et Moscou pour une deuxième adolescence romantique.

VO s-t fr/all JE 20h45. SA et DI 15h30, 20h45. LU et MA 20h45

Best of fantoche

16/16

Réalisateurs: Divers.

Les meilleurs courts métrages de la 9e édition de Fantoche, Festival International du film d'animation de Baden. Films primés et coups de cœur du public des quatre programmes de la compétition internationale du grand rendez-vous helvétique de l'image animée.

VO s-t fr/ VE 20h45, 22h30

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)

L'Apollonide, souvenirs de la maison close

Di, ma 20h. 16 ans. De B. Bonello

Les bien-aimés

Je 20h. Sa 18h. 14 ans. De C. Honoré

Crazy, stupid, love

Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. Lu 20h. 10 ans. De G. Ficarra

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)

La nouvelle guerre des boutons

Je, ve 20h. Sa 17h, 21h. Di 17h. 10 ans. De C. Barratier

Itinéraire bis

Di, ma 20h. 12 ans. De J.-L. Perréard

MALLERAY

CINÉMA PALACE (032 492 25 48)

Habemus papam

Je 20h. VO. 10 ans. De N. Moretti

Comment tuer son boss?

Ve, sa, di 20h30. 14 ans. De S. Gordon

COUVET

LE COLISÉE (032 863 16 66)

Cowboys et envahisseurs

Ve, sa, di 20h. 12 ans. De J. Favreau

PUBLICITÉ



Garage-Carosserie Burkhalter
Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032 931 82 80

Garage S. Barris
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 969 20 30



AGENDA

NEUCHÂTEL

CONFERENCE /CONCERT

Au musée ce soir

Musée d'art et histoire. «La plus ancienne bibliothèque publique de Neuchâtel: la Bibliothèque des Pasteurs». Conférence de Cecilia Hurley Griener. Je 22.09, 18h30.

«L'action politique à la lumière des Béatitudes»

Basilique Notre-Dame. Conférence de Pascal Corminboeuf, conseiller d'Etat fribourgeois. Je 22.09, 20h.

Festi Coin Coin

Les Jeunes-Rives. Black fuel et Brûme. Ve 23.09, 19h.

Fest Coin Coin

Les Jeunes-Rives. Manor Freaks. Sa 24.09, 19h.

EXPOSITION

Jardin botanique

Philippe Ioset. Sculpture. Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 02.10.

«Promenons-nous dans les bois». Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.

«Espèce de... la biodiversité ou la richesse du monde végétal». Lu-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

Exposition de quelques planches originales de l'herbier Benoît Fils. Ma-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

Galerie Quint-Essences

Valia Solène et Michel Bühler. «Fleurs du désert». Peintures. Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h /14h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 29.09.

Villa de L'Ermitage

Maryse Guye-Veluzat, gravures. Nicole Siron, céramiques. Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.

Galerie Ditesheim

Exposition de Giulio Camagni, peintures et dessins 2007-2011. Ma-ve 14h-18h30. Sa 10h-12h /14h-17h. Di 15h-18h. Jusqu'au 16.10.

CAN - Centre d'Art Contemporain

Exposition Common assembly et Jérôme Leuba. Me-sa 14h-19h. Je 14h-21h. Di 14h-17h. Jusqu'au 28.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

SPECTACLE /CONFÉRENCE

«Fidélité(s)»

Théâtre ABC. Dialogues théâtre-musicaux-conjugaux. Je 22.09, 20h30. Ma 27.09, 19h. Me 28.09, 20h30.

«L'Origine du Monde» de Gustave Courbet

Club 44. L'extraordinaire histoire d'un tableau singulier; conférence de Dominique de Font-Réaulx. Je 22.09, 20h15.

«J'ai pas attendu d'avoir 50 balais pour faire le ménage!»

Zap Théâtre. One woman show avec Véronique Mattana. Ve 23.09, 20h30. Sa 24.09, 20h30.

«Edelweiss tuning»

Temple Allemand. Performances chorégraphiées. Ve 23.09, 20h30. Sa 24.09, 20h30. Di 25.09, 19h.

«Photogénie des villes suisses»

Maison blanche. Conférence de Sylvain Malfroy, historien d'art, professeur et essayiste. Sa 24.09, 19h.

EXPOSITION

Club 44

«Intérieurs tournée» (tournée du NEC en Chine). Photographies noir-blanc réalisées par Pablo Fernandez. Tous les jours, dès 19h15. Jusqu'au 27.10.

La Locomotive

Exposition «Diaporama», peintures de Victor Savanyu. Je-ve, 17h-19h. Sa-di, 14h-18h. Jusqu'au 14.10.

LE LOCLE

SPECTACLE /CONCERT

Le romantisme français - Gabriel Pierné

Temple. Ve 23.09, 20h.

Contes gourmands

Musée Les Moulins souterrains. Par les conteurs et conteuses de la Louvrée (MDA). Ve 23.09, 20h.

Le romantisme français - César Franck

Temple. Sa 24.09, 20h.

Marmelades et confitures

Musée Les Moulins souterrains. Leçon de goût pour les 5 à 10 ans. Sa 24.09, 14h à 15h30.

AUVERNIER

La Golée

«Big@pple.ny». Stéphanie Eger. Photographies. Tous les jours 16h-23h. Jusqu'au 27.11.

BEVAIX

EXPOSITION

Artamazone Galerie - Moulin de Bevaix

Exposition de Colette Maire, «Voyage en Afrique». Ma et je 15h-18h30. Sa-di 15h-18h. Jusqu'au 22.09.

LA CHAUX-DU-MILIEU

CONCERT

Albert Vilaine Trio

Le Moulipass. Chansons décapantes. Ve 23.09, 20h30.

EXPOSITION

Galerie Le Grand-Cachot de Vent

«Résonnances». Catherine Aeschlimann, artiste visuelle. Marie-Claire Meier, plasticienne. Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'au 09.10.

COLOMBIER

CONCERT

Chants harmoniques et musiques du monde

Centre de Prévention et Santé. Chants mongols avec Christophe Erard. Ve 23.09, 19h30.

EXPOSITION

Galerie Numaga

Francine Mury. Monotypes. Anne Tastermain. Marquage coloré. Me-di 14h30-18h. Jusqu'au 02.10.

CORTAILLOD

EXPOSITION

Galerie Jonas

Patrick Piccinelli, peinture. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 25.09.

FLEURIER

EXPOSITION

Galerie Bleu de Chine

Annick Reiff et Gabriel Vuilleumier, peintres. Numa del Parente, sculpteur-architecte. Ve-di, 15h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 09.10.

FONTAINEMELON

CONCERT

Sonia Grimm

Salle de spectacle. «Mon livre de contes». Sa 24.09, 16h.

HAUTERIVE

MUSEE

Musée Laténium

«L'âge du faux». L'objet du mois de juillet. Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 31.12.

LE LANDERON

MUSEE

Fondation de l'Hôtel de ville

Exposition rétrospective «Le Landeron et la Fête des vendanges 1959-1970-2011». «Présentation de l'ancienne horloge de la tour de la garde». Installation de l'ancienne horloge de 1890 de la tour de la garde au musée après rénovation avec animations pédagogiques. Sa-di 14h30-17h30 (groupe des 10 personnes sur rendez-vous). Jusqu'au 27.11.

MALVILLIERS

RÉUNION

Astronomie

Hôtel de la Croisée. Soirée d'observation publique. Uniquement par beau temps! Ve 23.09, dès 21h.

SAINT-AUBIN

SPECTACLE

Zakia et Rachel, un espoir au pied du mur

Salle de spectacle. Je 22.09, 20h.

«Parle-moi d'amour»

Théâtre La Tarentule. De Philippe Claudel, par la Compagnie A3. Je 22.09, 20h30. Ve 23.09, 20h30.

VALANGIN

EXPOSITION

Galerie Belimage

Foire aux tableaux. Me-di, 15h-18h. Jusqu'au 25.09.

MUSEE

Château

Exposition «Créatures». Animaux et humains, étranges ou monstrueux, dragons, lions, sirènes, vouivres ou anges, qui hantent le canton de Neuchâtel. Jardin Mangelune (parc autour du château). Sculptures de Gaspard Delachaux. Me-di, 11h-17h. Jusqu'au 28.10.

VICQUES

SPECTACLE

Frédéric Recrosio

Centre communal. «Ça n'arrive qu'aux vivants: chansons drôles mais pas que». Ve 23.09, 20h30.

HAGAR DUNOR LE VIKING



LE MAG SANTÉ

CHIRURGIE Afin de faire cesser des douleurs tenaces, des patients de plus en plus jeunes sont conduits à envisager cette intervention.

Des prothèses de hanche mieux adaptées

MARTINE LOCHOUARN - LE FIGARO

Même si les 20 000 prothèses totales de hanche posées chaque année en Suisse bénéficient surtout à des patients qui ont dépassé la soixantaine, et parfois les 90 ans, de plus en plus d'adultes encore jeunes préfèrent être opérés sans délai plutôt que de réduire leurs activités en raison de la douleur.

Principale pourvoyeuse de candidats, l'arthrose de la hanche, ou coxarthrose, est due à l'usure des cartilages de la tête fémorale et du cotyle, la cavité du bassin dans laquelle elle s'insère. «La coxarthrose peut être secondaire à des particularités anatomiques, des malformations infimes, à des troubles de la croissance osseuse durant l'enfance ou encore consécutive à un accident», explique le Pr Philippe Massin, chirurgien orthopédiste à l'hôpital Bichat à Paris. Certaines obésités et la pratique intensive de divers sports (football, karaté) peuvent aussi la provoquer. Autrefois cause majeure de coxarthrose, la luxation congénitale de la hanche a beaucoup régressé depuis qu'on la dépiste à la naissance, même si elle se voit encore chez les plus âgés.

«Infarctus osseux»

Autre indication de la prothèse totale de hanche, la nécrose de la tête du fémur. D'origine vasculaire, cet «infarctus osseux» peut avoir pour cause l'alcoolisme, la prise de corticoïdes, un acci-

dent de plongée ou une hypertriglycéridémie.

Si la prothèse totale est depuis longtemps la règle dans certaines maladies chroniques, elle s'utilise aussi dans la traumatologie du bassin, et de plus en plus dans les fractures du col du fémur car elle permet une récupération plus rapide qu'une prothèse partielle et évite les nécroses osseuses.

La prothèse remplace la partie haute du fémur, dont le col et la tête sont sectionnés, et le cotyle, la cavité articulaire du bassin. Le pivot, enfoncé dans le canal fémoral, est en titane s'il est impacté dans l'os qui se reconstitue autour, ou en acier inoxydable s'il est fixé par un ciment. Montée sur cette tige, une tête vient s'articuler dans une cupule fixée sur le cotyle. La composition des deux surfaces articulaires, ou couple de frottement, varie selon les prothèses: métal sur polyéthylène, céramique sur polyéthylène, métal sur métal ou céramique sur céramique...

«L'intervention dure environ 1 h 30, sous anesthésie loco-régionale, proche d'une péridurale, ou sous anesthésie générale. L'anesthésie loco-régionale supprime la douleur, mais pas les tensions mécaniques et les bruits, et certains patients préfèrent être complètement endormis», précise le Pr Migaud, chirurgien orthopédiste à Lille. L'articulation de la hanche n'est pas d'un accès aisé. «Chaque chirurgien a sa voie d'abord préférée, antérieure, antéro-externe, postéro-ex-

terne... toutes ont des avantages et des inconvénients, et aucune ne s'impose vraiment, indique le Pr Massin. L'essentiel est que le chirurgien possède bien sa technique, donc qu'il opère souvent.»

Vingt ans de durée de vie

L'hospitalisation dure de quatre à cinq jours si tout se passe bien. Grâce au traitement antalgique, l'opéré fait souvent ses premiers pas avec des cannes dès le lendemain de l'intervention, et la reprise des activités est totale en trois mois, une fois sur deux sans rééducation. «Mais la chirurgie quasi ambulatoire, comme aux États-Unis où on a tenté de faire sortir des patients le jour même de l'opération, a été un échec, souligne le Pr Philippe Anract, chirurgien orthopédiste (CHU Cochin, Paris). Nous cherchons tous à privilégier le geste le moins invasif. Mais il ne s'agit pas de réduire toujours plus l'abord, de faire à tout prix la cicatrice la plus petite, si c'est pour ne pas mettre correctement la prothèse en place et s'il faut réintervenir ensuite.» Adaptée et bien posée, une prothèse de hanche dure au moins vingt ans.

Très standardisée, réalisée dans des conditions d'asepsie rigoureuses, cette intervention comporte des complications, même si leur taux est minime dans les meilleures équipes: phlébites (moins de 0,4%), qu'on limite par la reprise im-

médiate de la marche et le traitement anticoagulant, luxations sur prothèse (moins de 1%) et infections (moins de 0,3%), prévenues par les antibiotiques et qui varient beaucoup selon la compétence des équipes. L'obésité, le diabète constituent des facteurs de risque.

Evolutions

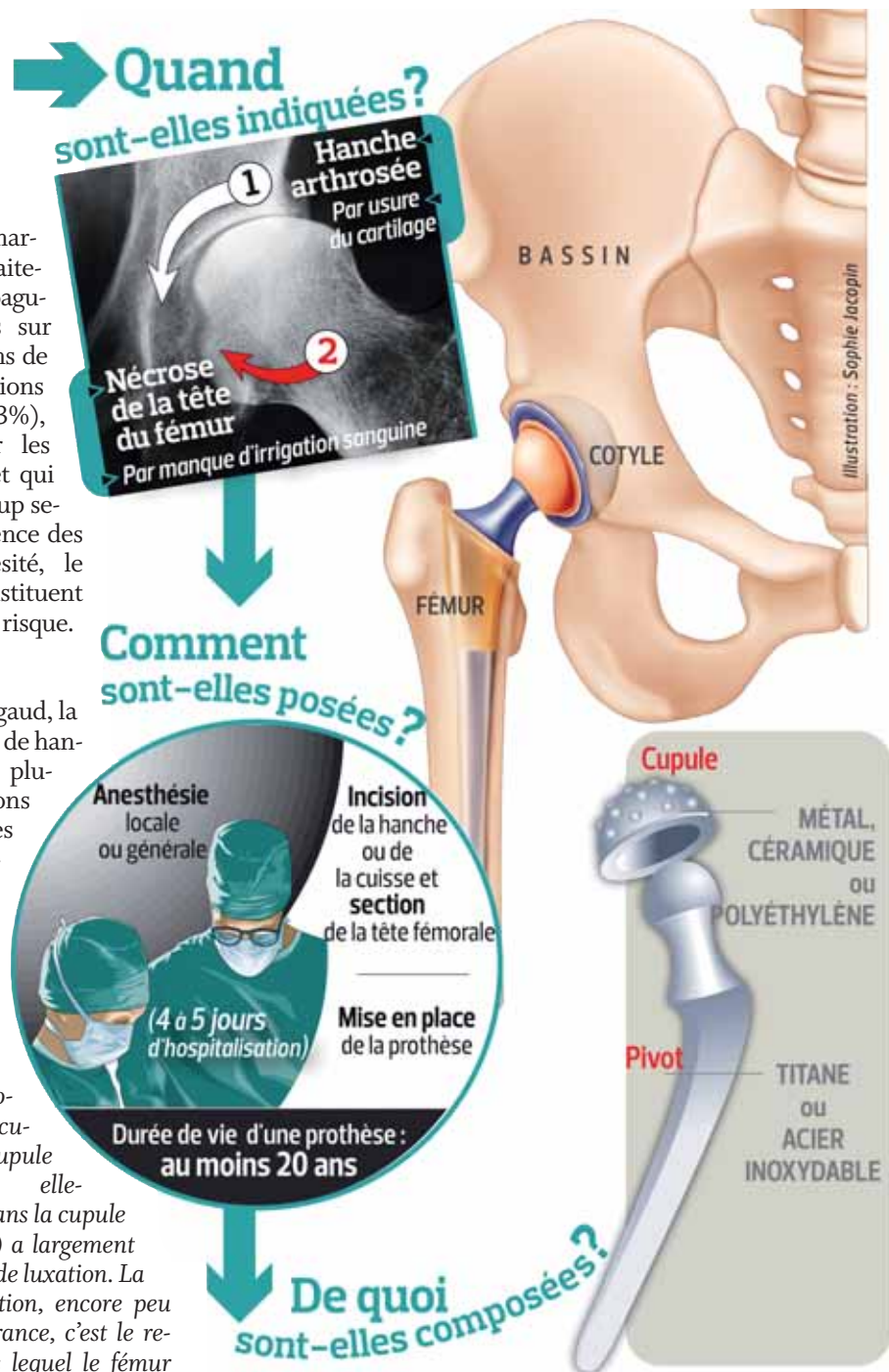
Pour le Pr Migaud, la prothèse totale de hanche a connu plusieurs évolutions majeures ces dernières années: «La prothèse sans ciment a réduit le temps opératoire. L'essor de la prothèse à double mobilité (la tête fémorale vient s'articuler dans une cupule intermédiaire elle-même mobile dans la cupule fixée au bassin) a largement réduit le risque de luxation. La troisième évolution, encore peu répandue en France, c'est le resurfaçage, dans lequel le fémur est intégralement conservé, et la prothèse totale fixée comme un capuchon sur la tête de l'os. Très technique, il concerne unique-

HISTOIRE

Ovide invente la prothèse

Ovide écrit dans ses «Métamorphoses», «Tantale servit aux Dieux les membres de son fils Pelops. Les Dieux indignés ressuscitèrent Pelops. Une épaule déjà mangée par Demeter fut remplacée par une arti-

culature d'ivoire.» La première endoprothèse était née. En 1923, le chirurgien américain Smith-Petersen à Boston a l'idée d'interposer entre les deux surfaces de la hanche de minces moules de verre. **● RÉD**



ment des sujets dont l'os est usé mais sain et permet une récupération plus rapide tout en préservant le capital osseux dans l'hyprothèse de futures interventions. **●**

Chez les enfants aussi

Pendant longtemps, la pose d'une prothèse de hanche a été réservée aux personnes âgées. Mais il arrive qu'on doive opérer beaucoup plus tôt. Les indications pédiatriques sont toutefois rares et très différentes de celles de l'adulte. «L'indication majeure, la plus ancienne, c'est l'arthrite juvénile idiopathique, une maladie inflammatoire du petit enfant provoquant une destruction complète des articulations qui leur interdit la marche. Les prothèses de hanche, souvent couplées à celles du genou, permettent de corriger les attitudes vicieuses, de supprimer la douleur et de les remettre debout, pour de petits déplacements», explique le Pr Christophe Glorion, chirurgien-orthopédiste pédiatrique à l'hôpital Necker à Paris.

L'intervention est aussi utile chez certains enfants infirmes moteurs cérébraux. «Dans des formes très sévères de tétraplégie, les enfants, qui sont couchés, ont parfois des hanches luxées rendant les soins quotidiens douloureux. La pose de prothèse de hanche, en réduisant la douleur, peut améliorer leur confort et faciliter les soins de nursing, au prix d'un suivi postopératoire très spécifique.»

La prothèse de hanche peut aussi être indiquée chez l'enfant dans les séquelles d'infection ou de nécrose de la tête fémorale après un traumatisme ou une maladie infantile. «Mais c'est une indication aux résultats assez peu satisfaisants car lorsqu'une seule articulation, comme la hanche, est atteinte, la pose d'une prothèse libère l'activité et l'énergie naturelles des enfants, qui est assez peu compatible avec une longue durée de vie de la prothèse», souligne le médecin. Ces prothèses sont posées au plus tôt vers 11 ans, en utilisant si nécessaire des séries petites, souvent d'origine japonaise, ou des prothèses sur mesure. **● MLO**

Des matériaux en constante évolution

Si les premières tentatives de prothèses de hanche remontent à la fin du XIXe siècle, il faut attendre le début des années soixante pour qu'elles deviennent réellement fonctionnelles. Depuis, les progrès ont été constants, notamment dans les matériaux constituant les surfaces articulaires. Aujourd'hui, les prothèses de hanche utilisent trois sortes de «couples de frottement» différents.

Céramique, la référence

L'un des plus anciens est le couple «dur-mou», avec une tête en acier inoxydable, en cobalt ou en céramique, s'articulant, côté bassin, dans une cupule en polyéthylène cimentée sur le cotyle. «C'est la référence, avec un recul de vingt-cinq ans», souligne le Pr Moussa Hammadouche de l'hôpital Cochin. Principales limites, le polyéthylène s'usait, d'où la nécessité de réintervenir après une quinzaine d'années, et libérait des débris susceptibles de créer une ostéolyse. On a trouvé la parade avec le polyéthylène hautement réticulé: en irradiant ce matériau, on le rend plus résistant à l'usure. «Avec une dizaine d'années de recul, l'usure a nettement diminué, et il n'y a plus d'ostéolyse», précise le chirurgien orthopédiste.

Le couple céramique-céramique a aussi fait beaucoup de progrès. C'est celui qui domine actuellement. «Il ne s'use pratiquement pas et ses rares débris sont inertes, indique le Pr Migaud. Les cassures, exceptionnelles, dépendent surtout du chirurgien. Dans 1 à 2% des cas, peut survenir un grincement persistant de la prothèse, parfois très mal vécu et justifiant une réintervention.

Le métal, décevant

Le couple métal-métal, après un fort engouement, avait disparu dans les années 1975, parce que la qualité de certaines prothèses décevait. «De plus, l'alliage en chrome-cobalt forgé libérait un peu de chrome et de cobalt dans le sang. Mais le registre scandinave a montré qu'il n'y avait aucun risque cancérigène», explique le Pr Migaud. Le couple métal-métal a été réintroduit vingt ans plus tard.

Ces dernières années, une prothèse métal-métal, l'ASR de marque DePuy (filiale de Johnson & Johnson), a connu de multiples complications, à l'origine d'un taux élevé de réinterventions (12%). Elles ont conduit le fabricant à retirer ces prothèses du marché en 2010. De nombreuses actions contentieuses sont en cours aux États-Unis et en Allemagne notamment.

«Très utilisées en prothèse de hanche classique et en resurfaçage aux USA et en Angleterre, les prothèses métal-métal à grosse tête ont donné des résultats catastrophiques, avec beaucoup de réinterventions précoces», précise le Pr Hammadouche. Autres effets observés avec certains couples métal-métal, «des allergies surtout chez les femmes jeunes, et des pseudo-tumeurs bénignes mais destructrices», ajoute le Pr Massin.

Les prothèses ont aussi beaucoup évolué dans leur conception. La prothèse fixée par ciment garde ses inconditionnels. Pour le Dr Hammadouche, «selon les registres scandinaves, exhaustifs, la fixation dans le fémur par ciment est la plus fiable à très long terme, même si elle recule aux États-Unis et en France». Côté hanche, le ciment est aussi préférable chez les personnes âgées dont l'os est trop fragile pour fixer la cupule autrement. En faveur de la fixation sans ciment de la prothèse dans le fémur, un temps d'intervention réduit et une très grande solidité: le pivot enfoncé dans le canal fémoral est en alliage de titane recouvert d'hydroxyapatite très ostéophile. Sa colonisation par l'os en trois semaines finit par la sceller parfaitement. Inconvénient: des douleurs de cuisse parfois persistantes chez certains patients. **● MLO**



AFGHANISTAN
Les talibans font le vide
C'est apparemment la nouvelle tactique des talibans: faire le vide autour du président afghan, Hamid Karzaï, à coups d'assassinats ciblés, afin de saboter le processus de réconciliation nationale. **PAGE 21**

ENGAGEMENT Aux marges de l'écologie et de la décroissance, quelques rares militants ont choisi de relever le défi venu des Etats-Unis: vivre avec une centaine d'objets.

Volontaire pour la simplicité

PHILIPPE VILLARD

Le Genevois Julien Cart est un oiseau rare. Pas parce qu'il milite. Pas davantage parce qu'il s'est engagé chez les Verts. Là où il fait réfléchir, c'est parce qu'il a choisi de vivre en ne s'entourant que d'une centaine d'objets. Un pur en somme. Un pur et dur même car il n'est pas simple de vivre simplement quand tout autour de vous est une invitation à la consommation.

Chez Julien Cart, cette ascèse volontaire n'est pas le fruit d'un calcul délibéré, d'un renoncement de nanti qui après avoir bien profité aurait choisi de se dépouiller. Elle relève plutôt d'un double mouvement né de l'engagement écologique et des conditions de vie. «A la base, je ne suis pas de culture consumériste, mais je n'en ai pris conscience qu'en me confortant dans le militantisme vert», analyse-t-il.

Sans le superflu

Quand ce Fribourgeois débarque à Genève, il n'est qu'un jeune écologiste sans grands moyens. Il découvre le journal «La Décroissance», s'affilie au Réseau objection de croissance (ROC) et découvre que cette simplicité volontaire «n'est pas seulement une idéologie, mais un moyen d'agir à son propre niveau, sans attendre des grands soirs ou des lendemains qui chantent». Un mode de vie qui correspond aussi à celui d'un étudiant qui bénéficie du soutien de ses parents et vivait déjà «sans le superflu». Mais c'est aussi devenu le mode de vie d'un élu, conseiller municipal à Genève. «Je vis une expérience plus naturelle. Moins encombré d'objets, j'ai davantage de disponibilités», explique-t-il.

En ville de Genève, voire en Suisse, l'impasse sur la voiture est plutôt aisée. Marche, vélo et transports en commun assurent des solutions de substitution. Pour le logement, il admet «avoir beaucoup déménagé», mais quand le barda tient du pa-



Vivre avec une centaine d'objets, c'est le défi minimaliste que s'est lancé en 2008 l'Américain Dave Bruno. Il a depuis fait école. Mais pour certains un tel engagement implique aussi de se débarrasser de nombre de possessions. KEYSTONE



JULIEN CART CONSEILLER MUNICIPAL VERT À GENÈVE

«**Je vis une expérience plus naturelle, moins encombré d'objets, j'ai davantage de disponibilité.**»

quetage, l'opération reste encore aisée. Actuellement, il a déposé ses affaires dans une chambre louée chez des amis.

Rester connecté

En revanche en tant que politique, comme en tant qu'homme connecté du 21e siècle, difficile de faire l'impasse sur les nouvelles technologies de la communication. «Je n'ai pas de télévision, alors je vais parfois la voir sur le web car j'aime bien le foot même si ce n'est pas très écolo à la base. Et

je cultive mes relationnels personnel et politique sur les réseaux sociaux. Ils sont aussi un vecteur de partage de la décroissance», argumente le politique aux 3300 amis. Et puis l'ordinateur sert encore à la lecture des journaux, voire des livres, mais Julien Cart recourt aussi aux bibliothèques. Quant au natel, son adoption a fait l'objet d'une réflexion: «malgré l'obsolescence programmée des produits, c'est difficile de résister. C'est pourquoi j'ai finalement opté pour des appareils

de récupération». Dans cette approche de la vie, les expériences alternatives comme les services d'échanges localisés, les trocs d'habits et d'objets orientent finalement l'essentiel des achats vers les aliments.

Néanmoins, cette approche de la vie bien qu'assumée ne va pas sans s'accompagner d'un questionnement. «Quand on diffère des normes en vigueur, quand on a choisi de travailler moins pour vivre plus, forcément on s'interroge», souligne-t-il. Re-

gardé comme un doux dingue, un intégriste vert, un «bobo», ou respecté pour des convictions qui forcent l'admiration de ceux qui «prennent conscience des affres de la croissance mais n'osent pas critiquer de front les habitudes», Julien Cart explore une voie tout en étant conscient de certaines contradictions. Quelquefois encore aidé par ses parents, il sait aussi «que tout le monde ne peut pas se permettre de vivre comme ça». Pour l'instant? ●

L'AVIS DE

«Je pratique le colportage de la décroissance»



CLÉMENT WITTMANN CANDIDAT DE LA DÉCROISSANCE AUX ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES FRANÇAISES

Clément Wittmann, 50 ans, a longtemps été militant écologiste. Il a quitté Dijon et mis son activité de charpentier entre parenthèses et sillonne actuellement la France à vélo et travaille au corps les élus locaux pour décrocher les signatures nécessaires à sa participation à la prochaine élection présidentielle où il veut porter l'étendard de la décroissance. Une rude bataille car ceux que médias et politiques ont propulsés dans la galaxie des «petits candidats» sont nombreux sur la ligne de départ. Echange.

Comment fait-on campagne quand on est le candidat de la décroissance?

Depuis quatre mois, je circule en France à vélo. Je pratique le colportage des idées de la décroissance afin de recueillir les 500 signatures de parrainage nécessaires pour se présenter à l'élection présidentielle. Pour l'instant j'en suis à 80, mais j'ai bon espoir d'y parvenir d'ici le mois d'avril 2012.

Et quel accueil rencontrez-vous?

Beaucoup d'élus découvrent le mot avec moi. Quant aux rencontres qui s'opèrent ou aux réunions qui se tiennent, elles se déroulent souvent avec des gens déjà convaincus. J'ai un objectif à atteindre, décrocher l'imaginaire pour que l'on débranche la machine consumériste. Mais je re-

connais que la décroissance, c'est aussi un mot d'une radicalité difficile à faire passer face à de grosses machines politiques et médiatiques.

Alors la décroissance, c'est quoi? Un tabou, un gros mot, un mot de gauche?

Un gros mot ou un tabou dans le sens où l'on maintient l'opinion dans le mythe de l'abondance alors que le pétrole, l'uranium et d'autres ressources naturelles sont en train de s'épuiser. Je traverse des régions où la gauche veut construire de nouvelles autoroutes ou en élargir des anciennes. Elle veut aussi concrétiser des projets d'aéroport, alors il ne faut pas me dire que la décroissance est de gauche. C'est un projet qui transcende les clivages car il s'agit de changer de paradigme.

Vivre avec une centaine d'objets, la simplicité volontaire, c'est aussi votre tasse de thé?

Dans l'absolu, je me rêve en bushman. C'est-à-dire comme un être capable de vivre avec une dizaine d'objets! ● **PHV**

Invité du ROC, Clément Wittmann sera présent à Genève le mercredi 30 novembre de 18h30 à 21h, salle Gandhi, Maison des Associations, 15 rue des Savoises.

DES IDÉES À PORTER ÉGALEMENT AU NIVEAU POLITIQUE

S'il confesse admirer la «forte critique» portée à la société de consommation par la frugalité revendiquée de ceux qui vivent avec cent objets et ont choisi «de se situer plus dans l'être que dans l'avoir», le Veveysan Yvan Luccarini veut plutôt porter les idées de la décroissance au niveau collectif et surtout politique. «Aujourd'hui on culpabilise les comportements individuels, mais pourquoi voulez-vous par exemple risquer votre vie à vélo quand il n'existe pas d'infrastructures adaptées pour les cyclistes ou fermer le robinet pour le brossage des dents quand l'agriculture productiviste gaspille des ressources en eau», argumente cet ancien candidat à la Municipalité de Vevey et sans doute futur candidat

au Grand Conseil vaudois en 2012. Sa simplicité volontaire, il la vit en ayant d'abord réorienté sa vie professionnelle (sans natel et sans auto). L'ingénieur informatique travaille désormais à 25% dans une épicerie de proximité qui ne propose que des produits du terroir vaudois. Des aménagements en cohérence avec une démarche basée sur la volonté de relocaliser des activités professionnelles comme privées et une consommation orientée sur la production locale. Résolument objecteur de croissance, il considère que «le cercle capitaliste des échanges marchands locaux et globaux a fini par étouffer le cercle solidaire de la réciprocité et du partage comme le cercle de proximité de tout ce que l'on peut autoproduire en aliments, bien et services non-marchands». Pour lui la question n'est pas de savoir si le développement doit être finalement «durable» ou «soutenable» car il doit d'abord être «humain». ● **PHV**

LA QUESTION DU JOUR

Et vous, pourriez-vous vivre avec une centaine d'objets?

Votez par SMS en envoyant **DUO 100 OUI** ou **DUO 100 NON** au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

20 SUISSE

FRAUDE FISCALE Le Conseil fédéral voulait le feu vert des sénateurs pour solder les agissements des banques suisses aux Etats-Unis. Mais le Parlement préfère temporiser.

Risque d'éprouver la patience américaine

BERNE
SERGE GUMY

«Quand la maison commence à brûler le vendredi soir, on n'attend pas le lundi matin pour appeler les pompiers.» Bien qu'enflammée, la métaphore du sénateur Dick Marty a fait long feu hier. Hier, contre l'avis du libéral-radical tessinois et du Conseil fédéral, le Conseil des Etats a décidé par 27 voix à neuf de repousser à décembre sa décision sur une nouvelle convention de double imposition avec les Etats-Unis. Un accord qui est censé mettre un terme au différend fiscal entre les deux pays.

Pour les banques suisses, Credit Suisse en tête, le temps presse, pourtant. Elles encourent en effet le risque de poursuites judiciaires outre-Atlantique pour avoir aidé des contribuables américains à frauder le fisc, comme UBS l'avait fait avant elles. Le Conseil fédéral prend la menace très au sérieux, au point qu'il a engagé des discussions avec le gouvernement américain dans l'espoir de solder le passé une fois pour toutes.

«Ce ne sera pas simple pour nos négociateurs.»



EVELINE WIDMER-SCHLUMPF
MINISTRE
DES FINANCES

Dans cette optique, la ministre des Finances, Eveline Widmer-Schlumpf, avait un plan: plutôt que de modifier une nouvelle fois la convention de double imposition avec les Etats-Unis, qui est déjà en révision devant les parlements des deux pays, elle suggérerait de préciser dans le message

(le document qui accompagne et explicite le texte de loi) que les Etats-Unis pourraient continuer à déposer en Suisse des demandes groupées pour traquer des fraudeurs du fisc, sans devoir indiquer leur identité exacte.

Saint Thomas et les ours

«Les Américains sont d'accord avec ce procédé», a répété Eveline Widmer-Schlumpf aux sénateurs. Elle aurait néanmoins dû se souvenir que le Conseil des Etats est peuplé de saints Thomas. Et apparemment, ils n'ont pas été convaincus par les explications du négociateur suisse, l'ambassadeur Michaël Ambühl, qui s'est rendu à Washington la semaine dernière.

«Nous avons besoin d'éclaircissements», a scandé Eugen David (PDC/SG) pour justifier le renvoi du dossier en commission. Qu'ont fait au juste les banques dans le viseur des Américains? Pourquoi l'Autorité de surveillance des marchés financiers n'a-t-elle rien vu? Et de quoi Suisses et Américains discutent-ils précisément? «Nous n'avons aujourd'hui qu'une esquisse», déplore Urs Schwaller (PDC/FR). «Or, nous devons être pleinement informés sous peine d'être tenus en laisse par les banques comme des ours dansants.» Des banques dont Didier Berberat (PS/NE) a dénoncé «le comportement irresponsable. Et c'est à nous de réparer la casse.» Quant à l'UDC Maximilian Reimann, il a accusé Eveline Widmer-Schlumpf de vouloir agir «dans le dos du Parlement».

La conseillère fédérale a dû s'incliner face aux sceptiques. Elle jure pourtant ne faire aucune cachotterie. «Nous sommes au début des négociations. Nous en avons le cadre seulement, le Parlement veut des résultats. C'est légitime.» La Grisonne insiste aussi: si les Américains pourront recourir à des demandes groupées, la pêche aux renseignements demeurera interdite. Voilà qui ne rassurera qu'à moitié les banques, qui craignent que d'autres Etats ne met-



Les Etats-Unis voulaient régler l'affaire d'ici à novembre. KEYSTONE

tent le pied dans la porte ouverte aux Etats-Unis. Le secret bancaire, ou ce qu'il en reste, n'y survivrait pas.

Les banques pressées

Hier soir, l'Association suisse des banquiers appelait encore à une solution globale et rapide à la crise. Le Parlement fait la sourde oreille et appuie sur «pause» pour reprendre ses débats en décembre. Les Etats-Unis, qui voulaient régler l'affaire d'ici à novembre, auront-ils la patience d'attendre? «Ils connaissent nos procédures politiques, ils en ont de semblables. J'espère que ce délai sera accepté. Mais ce ne sera pas simple pour nos négociateurs», admet Eveline Widmer-Schlumpf qui, dans ce dossier, est durement attaquée par les radicaux et l'UDC. «Dans quelle mesure des considérations politiques entrent en ligne de compte, je ne peux et je ne veux pas le juger», tranche la ministre. Ses yeux, eux, sont autrement plus éloquentes. Ils sourient. ●

LA SUISSE ET L'ALLEMAGNE SIGNENT L'ACCORD FISCAL

L'Allemagne et la Suisse ont signé hier à Berlin l'accord fiscal liant les deux pays. Le document paraphé le 8 août règle l'imposition des fonds non déclarés dans les banques helvétiques par les ressortissants allemands. Cet accord est le «résultat de négociations bonnes et justes», ont estimé la conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf et le ministre allemand des finances, Wolfgang Schäuble après avoir signé le texte.

L'accord, qui devrait entrer en vigueur en 2013, prévoit notamment un impôt forfaitaire et anonyme de 26,475% sous forme de paiement unique. Pour les avoirs placés en Suisse par le passé, une taxation variera entre 19 et 34% (en fonction de la durée et de l'ampleur du compte). Les banques suisses s'acquitteront d'abord d'une somme forfaitaire de deux milliards de francs, qu'elles récupéreront ensuite sur les impôts libératoires prélevés.

Par ailleurs, Berne ne veut plus que les clients allemands placent leur argent en Suisse en raison de considérations d'ordre fiscal, a dit Eveline Widmer-Schlumpf. Et «nous ne voulons plus avoir en Suisse de l'argent non imposé».

Avant que l'accord entre en vigueur, il devra être avalisé par les parlements des deux pays. En Suisse, il devrait être soumis au référendum facultatif. Les partis bourgeois le soutiennent, alors que le PS le considère comme une nouvelle étape dans la lutte contre les fraudeurs. Wolfgang Schäuble s'est lui aussi déclaré confiant d'obtenir l'aval du Bundestag et du Bundesrat. Le texte est toutefois loin de faire l'unanimité, d'autant plus que le gouvernement n'a plus la majorité à la chambre haute du parlement. La droite soutient le traité. Mais les sociaux-démocrates allemands ont répété hier qu'ils constitueraient «un front politique contre cet accord». Les Verts allemands ont aussi fait savoir leur opposition. ● ATs

FRANC FORT

Le plan de soutien à l'économie sous toit

Le plan de lutte contre les effets du franc fort est prêt. Le National a finalement donné son aval par 102 voix contre 48. Comme le Conseil des Etats, il n'a apporté aucune retouche aux mesures devisées à un maximum de 870 millions de francs. Seuls l'UDC et les Verts libéraux se sont opposés au programme, qu'ils ont qualifié de cadeau électoral. Les autres bourgeois se sont ralliés au projet défendu par Johann Schneider-Ammann et Eveline Widmer-Schlumpf. ● ATs

ÉPARGNE-LOGEMENT

Le Conseil des Etats refuse les initiatives

La bataille continue au Parlement sur la défiscalisation de l'épargne-logement. Le Conseil des Etats a maintenu hier son rejet des deux initiatives populaires. Le verdict n'est toutefois tombé que de justesse concernant le texte qui forcerait la main aux cantons. Une majorité de la commission prônait de céder devant le National et de recommander désormais de voter «oui» à l'initiative de l'Association suisse des propriétaires fonciers. ● ATs

«TOO BIG TO FAIL»

Normalement pas de nouvelles mesures

Le Conseil fédéral ne devrait pas revenir avec de nouvelles mesures à l'encontre des grandes banques, estime le Conseil des Etats. Par 15 voix contre 14, il a rejeté hier un postulat demandant d'étudier les questions d'une séparation des activités et d'un modèle de holding. ● ATs

RESTAURATION

Initiative déposée pour un taux de TVA égal

Gastrosuisse a déposé hier son initiative pour des taux de TVA égaux entre restaurants, take-aways (plats vendus à l'emporter) et commerce de détail. Le texte compte près de 120 000 signatures. Il vise à mettre un terme à la situation actuelle de «distorsion de la concurrence». ● ATs

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE Les zones à bâtir sont tabou. La balle est désormais dans le camp du Conseil des Etats.

Le National transforme la révision de la loi en coquille vide

L'alliance des milieux paysans et de la gauche rose-verte destinée à préserver les terres agricoles n'a pas fait le poids, hier, face à l'opposition conjointe des partis bourgeois. Le Conseil national a transformé en coquille vide la révision de la loi sur l'aménagement du territoire qui devait faire office de contre-projet indirect à l'initiative «Pour le paysage». «C'est désespérant», soupire Sophie Michaud Gigon, secrétaire romande Pro Natura. «Le droit en vigueur est maintenu. Si le Conseil des Etats ne maintient pas le cap, rien ne sera entrepris contre le mitage du territoire.»

Pro Natura assure le secrétariat de l'initiative «Pour le paysage». Ce texte, soutenu par une large coalition d'associa-



Le texte veut ralentir le bétonnage qui empiète sur la nature et les surfaces agricoles. ARCHIVES

tions de défense de l'environnement, veut ralentir le bétonnage qui empiète sur la nature

et les surfaces agricoles. «On perd un mètre carré de bonne terre chaque seconde», rappelle le Vert zurichois Bastien Girod. La réponse des initiants consiste à geler pendant 20 ans la surface totale des zones à bâtir. Sauf revirement improbable du Parlement, le projet sera soumis au peuple en 2013.

Constat reconnu

Le problème soulevé par l'initiative est reconnu. «Nous avons en Suisse des zones à bâtir qui sont surdimensionnées», souligne la conseillère fédérale Doris Leuthard. «Un quart des zones à bâtir actuelles n'est pas valorisé.» Cela ne suffit cependant pas, selon elle, à justifier un soutien à l'initiative. «L'importance de ces réserves

varie d'un canton à l'autre. Elle est considérable dans les cantons du Valais, de Fribourg et de Glaris, mais le moratoire pénaliserait injustement les cantons qui font un usage plus mesuré de leur sol.»

Que faire? Pour la majorité bourgeoise, il n'est pas question d'imposer des contraintes supplémentaires aux cantons. Elle a refusé la solution du Conseil des Etats qui aurait permis de financer des dézonages grâce au prélèvement d'une taxe correspondant à 25% de la plus-value résultant du classement d'un terrain en zone à bâtir. Elle a aussi rejeté, par 93 voix contre 70, la solution de sa commission qui voulait donner le choix aux cantons entre cette taxe et une

obligation de compenser toute nouvelle zone à bâtir.

Le modèle des milieux agricoles

Cette idée d'un système à option est née en commission d'un duo libéral radical. Le rapporteur de la commission, Roger Nordmann (PS /VD), l'a présentée comme le modèle des milieux agricoles. Pour le Fribourgeois Jacques Bourgeois, directeur de l'Union suisse des paysans, et le Neuchâtelois Laurent Favre, directeur de la chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, il s'agissait de trouver une solution pour préserver les surfaces agricoles qui disparaissent à la vitesse grand V.

Les deux hommes ont été désavoués par le plénum. Le PLR

s'est montré particulièrement virulent. «Nous sommes prêts à lancer le référendum si cette mesure passe», a averti le Thurgovien Werner Messmer. Jacques Bourgeois prend acte de la décision de la majorité. Il espère que «les cantons vont au moins utiliser la marge de manœuvre dont ils disposent pour densifier l'habitat».

Au final, le Conseil national s'est contenté de renforcer les exigences formelles et matérielles faites aux plans directeurs cantonaux, comme le proposait le Conseil fédéral. Une solution minimaliste qui ne permettra pas le retrait de l'initiative. Le Conseil des Etats réexaminera la situation lors de la prochaine session parlementaire. Les chances d'un compromis sont faibles. ● CHRISTIANE IMSAND

AFGHANISTAN Une nouvelle personnalité, l'ancien président Rabbani, a été tuée.

Les talibans changent de tactique

MARIE-FRANCE CALLE - LE FIGARO

C'est un vrai jeu de massacre et c'est apparemment la nouvelle tactique des talibans: faire le vide autour d'Hamid Karzaï à coups d'assassinats «ciblés», afin de saboter le processus de réconciliation nationale qui tient particulièrement à cœur au président afghan et aux Occidentaux. Un Afghanistan «unifié et pacifié» permettrait aux pays de la coalition engagés sur le théâtre afghan d'achever le retrait de leurs troupes en 2014, comme prévu, la conscience tranquille. A l'évidence, les talibans ont une autre idée de la manière dont ils entendent terminer la guerre.

Cette politique de la «terre brûlée», que les insurgés semblent désormais maîtriser à la perfection, a atteint son paroxysme avec l'assassinat, mardi soir, de l'ex-président afghan Burhanuddin Rabbani. Il était à la tête du Haut-Conseil pour la paix (HPC). Il a été tué dans sa résidence, située dans l'un des quartiers les plus sécurisés de Kaboul, par un kamikaze qui avait dissimulé une bombe dans son turban. Aujourd'hui sera un jour de deuil national en Afghanistan et, demain, l'ex-président aura droit à des funérailles nationales.

Rabbani rentrait d'un voyage en Iran lorsqu'il a rencontré son assassin. Revenait-il d'une mission de paix? L'homme qui venait lui rendre visite, un taliban soi-disant désireux de négocier, avait en tout cas gagné sa confiance, puisqu'il n'a pas été fouillé dans les règles. A-t-il



Les talibans entendent bien semer la pagaille et la terreur en Afghanistan. KEYSTONE

bénéficié de complicités dans l'entourage de Rabbani?

L'ombre du mollah Omar

Selon plusieurs témoignages, le jeune homme, un certain Esmatullah, était en contact depuis plusieurs mois avec Rahmatullah Wahidyar, un taliban repentí devenu membre du HPC. C'est ce dernier qui l'aurait présenté à Rabbani. Esmatullah aurait affirmé être porteur d'un «important message de la choura de Quetta», le conseil des talibans en exil au Pakistan, dirigé

L'ancien président Burhanuddin Rabbani a été tué par un kamikaze qui avait dissimulé une bombe dans son turban.

par le mollah Omar, leur leader historique. La proposition était alléchante, le mollah Omar restant à bien des égards la cheville ouvrière d'une éventuelle résolution politique du conflit afghan.

Or, le chef religieux ne semble pas prêt à entamer des négociations. Plus grave, il est acquiné avec les Haqqani père et fils, des seigneurs de guerre afghans qui ont trouvé refuge dans la zone tribale pakistanaise du Waziristan du Nord. Eux-mêmes sont affiliés à al-Qaïda. Pis encore, les services se-

crets pakistanais de l'ISI voient dans le «réseau Haqqani» une carte à jouer pour placer les pions d'Islamabad dans un Afghanistan post-conflit.

Quelques heures avant l'assassinat de Rabbani, l'amiral Mike Mullen, le chef d'état-major des armées américaines, avait dénoncé à Washington avec une violence sans précédent la collusion entre l'ISI et le réseau Haqqani. «L'ISI a soutenu – et travaillé avec – de tels réseaux pour mener une guerre par procura-

tion», a-t-il déclaré, affirmant que le soutien du Pakistan aux talibans ne pouvait plus durer.

Proche de Massoud

Burhanuddin Rabbani avait mollement présidé à la destinée d'un Afghanistan en pleine guerre civile, de 1992 à 1996, avant d'être chassé du pouvoir par les talibans. Mais il avait rehaussé de manière spectaculaire son image un peu falote après avoir été nommé par Karzaï à la tête du Haut-Conseil afghan pour la paix, en octobre 2010. Tadjik, Rabbani avait fondé en 1973 un parti d'obédience religieuse, le Jamiat-e-islami. Il avait combattu les Soviétiques dans les années 1980, puis il avait guerroyé contre les talibans avec ses compagnons d'armes, dont le très charismatique commandant Massoud, qu'il avait rassemblés au sein de l'Alliance du Nord.

Loin de constituer un handicap pour négocier avec les talibans, majoritairement pachtouns, les origines tadjiks de Rabbani et sa position à la tête de l'Alliance du Nord étaient au contraire un atout. Cela lui avait permis de rallier à la cause de la réconciliation nombre d'hommes politiques tadjiks, convaincus que l'«on ne peut pas parler avec les talibans». Hier, tous se sentaient trahis. «Ne nous y trompons pas, les talibans, qui ont commis tant de crimes contre le peuple afghan, ne veulent pas faire la paix», a lancé Abdullah Abdullah, un responsable de l'Alliance du Nord.

Avant même d'avoir existé, le processus de réconciliation en Afghanistan a été tué dans l'œuf avec l'assassinat de celui qui, après avoir longtemps guerroyé, était devenu un «faiseur de paix». ●

PALESTINE

Barack Obama met un frein

Le président des Etats-Unis Barack Obama a affirmé hier qu'il n'existait pas de «raccourci» pour parvenir à la paix au Proche-Orient. Il a ainsi rejeté à la tribune de l'ONU, à New York, la démarche des Palestiniens pour y obtenir la reconnaissance de leur Etat. ● **ATS-AFP**

ÉTATS-UNIS

Ultime recours contre l'exécution de Troy Davis

La défense de l'Américain Troy Davis, devenu un symbole du combat contre la peine de mort, a présenté un ultime recours contre son exécution. Cette mesure était prévue dans la soirée, à 19h dans l'Etat de Géorgie (1h du matin en Suisse) malgré des doutes sur sa culpabilité et une intense mobilisation internationale. Troy Davis a été condamné à mort en 1991 pour le meurtre d'un policier blanc, mais sept des neuf témoins se sont rétractés, l'arme du crime n'a jamais été retrouvée et aucune empreinte digitale ou ADN n'a été relevée. ● **ATS-AFP-REUTERS**

LIBYE

Les forces du nouveau régime avancent

Les forces du nouveau régime en Libye ont conquis les villes de Sebha et Waddan. Mais elles ont subi de lourdes pertes – 45 tués et plus de 200 blessés – dans leur offensive sur Syrte, autre bastion de l'ex-dirigeant Mouammar Kadhafi. Les combattants du nouveau régime ont pu entrer dans la ville par l'ouest et le sud, mais continuent à faire face à une forte résistance sur le front est. ● **ATS-AFP**

IRAN

Les deux randonneurs américains libérés

Deux Américains détenus depuis deux ans en Iran pour espionnage ont été libérés sous caution hier. Ils ont immédiatement quitté Téhéran pour le sultanat d'Oman, qui a servi d'intermédiaire dans leur libération. ● **ATS-AFP-REUTERS**

YÉMEN

Près de 80 morts ont été dénombrés depuis dimanche.

La capitale Sanaa s'embrase encore

De violents combats à l'artillerie lourde ont éclaté hier à Sanaa malgré le cessez-le-feu. La reprise des heurts dimanche a mis en péril les efforts diplomatiques au Yémen, meurtri par huit mois de révolte contre le président Ali Abdallah Saleh.

Trois civils ont été tués par balles lors des accrochages entre partisans et adversaires d'Ali Abdallah Saleh, selon une source médicale. Depuis le regain des violences dimanche à Sanaa, 79 personnes au total ont péri.

Après ces violences, le médiateur du Golfe, Abdellatif Zayani, a lui quitté Sanaa bredouille en disant qu'il reprendrait ses efforts lorsque «les conditions seront favorables» à un règlement du conflit.

Après une nuit calme, des accrochages à la roquette et l'artillerie ont éclaté le matin dans un quartier du centre de Sanaa, où se trouve la résidence du vice-président yéménite Abd Rabbo Mansour Hadi, selon des habitants. Les tirs ont rapidement gagné en intensité et des obus se sont abattus sur des immeubles où se cachaient des snipers. «Personne ne peut sortir pour secourir les victimes à cause de l'in-



Les opposants au régime évacuent leurs blessés par tous les moyens...

KEYSTONE

tensité des tirs», a déclaré un habitant. Dans le quartier, seuls des militaires et des hommes en armes paraient dans les rues.

En milieu d'après-midi, des obus se sont abattus sur le nord de la place du Changement, épiceutre de la contestation, et sur le siège du commandement des forces du général dissident Ali Mohsen al-Ahmar, rallié à la contestation, selon une source de l'opposition.

Dans la capitale, les habitants se sont terrés chez eux et les com-

merces et les banques ont baissé leurs rideaux. Des milliers d'automobilistes étaient bloqués sur les routes menant à Sanaa, les accès à la capitale étant fermés.

Avant la reprise des combats, les forces de sécurité et l'armée étaient déployées en masse notamment dans les quartiers «sensibles», avant les obsèques des victimes de la répression prévues dans l'après-midi sur la place du Changement, a indiqué le comité d'organisation de la révolution.

Des dizaines de milliers de personnes ont prié sur une grande avenue de Sanaa pour rendre hommage aux tués des derniers jours, dont les corps étaient enveloppés du drapeau national et couverts de feuillages, alors que des explosions retentissaient plus loin.

La veille, les deux camps s'étaient accusés mutuellement de ne pas respecter la trêve, décrétée mardi à l'appel d'Abd Rabbo Mansour Hadi, qui assure l'intérim du chef de l'Etat soigné depuis plus de trois mois en Arabie saoudite, après avoir été blessé le 3 juin dans une attaque contre son palais à Sanaa. Un respect du cessez-le-feu aurait favorisé les efforts diplomatiques entrepris par l'ONU et le médiateur du Golfe pour une transition du pouvoir au Yémen, agité depuis fin janvier par une contestation populaire d'Ali Abdallah Saleh qui refuse de quitter le pouvoir.

Abd Rabbo Mansour Hadi a, lui, rencontré séparément Abdellatif Zayani et l'émissaire de l'ONU Jamal Benomar. Il a averti que le Yémen est «à la croisée des chemins» et qu'«il n'y a d'autre moyen pour sortir de la crise que le dialogue national». ● **ATS-AFP-REUTERS**

22 ÉCONOMIE

VENTE Les Haier, TCL et autres Changhong ne cachent plus leurs ambitions.

Les Chinois prêts à conquérir le marché des téléviseurs

ELSA BEMBARON - LE FIGARO

Pour la première fois, les cinq premiers fabricants de téléviseurs chinois ont vendu davantage que le numéro un mondial, Samsung, dépassant les 22% de parts de marché. Cette montée en puissance, enregistrée au deuxième trimestre, illustre la volonté de marques encore peu connues, comme TCL, Changhong ou Haier, de s'imposer hors de leur pays.

Maîtres chez eux, les fabricants chinois ont encore du mal à s'imposer dans les pays occidentaux et au Japon. Ils représentent moins de 10% des ventes en Europe de l'Ouest, y compris les télévendues sous marque distributeur. Compte tenu des ambitions de chacun, ils pourraient rapidement accaparer 20 à 25% du marché européen. Une première étape avant de conquérir les Etats-Unis et le Japon.

Les Chinois usent d'armes éprouvées: des prix défiant toute concurrence, des produits dont la qualité s'est sensiblement améliorée et un design innovant. La Chine est déjà «le premier fabricant de télé», avec 40% de la production mondiale», souligne Bing Zhang, directeur de la recherche chez DisplaySearch. Un chiffre qui inclut la sous-traitance.

Néanmoins, pour conquérir le marché européen, les groupes chinois n'hésitent pas à y implanter des usines. TCL assemble leurs téléviseurs en Pologne, Changhong en République tchèque. Un moyen d'économiser 14% de frais de douane, de réduire les délais de livraison et de li-



Des marques encore peu connues, comme Changhong, veulent s'imposer hors de leur pays. KEYSTONE

Plus personne ne gagne d'argent en vendant des téléviseurs. Sauf nous.»

ANTOINE SALOME DIRECTEUR MARKETING EUROPE DE TCL

miter les stocks, pour la plus grande satisfaction de la grande distribution. «Sur ce marché, nous sommes convaincus que, pour réussir, il faut être intégré», ajoute Didier Juin, senior vice-président de TCL Europe.

Le ticket d'entrée est élevé: 5,5 milliards de dollars, le prix d'une usine de fabrication de dalles (ce qui remplace le tube cathodique dans un écran plat). Or, les groupes chinois franchissent le pas, s'affranchissant au passage des grands fournisseurs, comme Samsung, LG ou Panasonic. Les marques chinoises bénéficient en outre d'un timing favorable, à l'heure où les acteurs traditionnels du marché sont affaiblis par

dix années de guerre des prix sans merci. «Plus personne ne gagne d'argent en vendant des téléviseurs», sourit Antoine Salome, directeur marketing Europe de TCL. «Sauf nous.»

Et si la marque est peu connue, qu'importe. Le groupe exploite sous licence Thomson. Il a choisi d'une usine de fabrication, réservant l'entrée de gamme et les téléviseurs de moins de 32 pouces à TCL et le moyen gamme, avec des télé connectées et en 3D, à Thomson. Il ne se risque pas sur le marché des télé à plus de 1000 euros, occupés par Samsung, Sony ou encore Panasonic. Mais pour combien de temps?

Philips a été le premier à jeter l'éponge. Au printemps, il a annoncé la création d'une coentreprise détenue à 30 /70 avec TPV, un groupe basé à Hongkong, désormais chargé de la production des télé sous la marque Philips. Sony, pourtant numéro deux mondial, affirme désormais vouloir se concentrer sur le haut de gamme et envisage de céder des usines. Mêmes incertitudes chez Panasonic qui ne cesse de perdre des parts de marché. Même Samsung, le leader du marché, serait en difficultés. Il a massivement investi dans la 3D dite active qui ne rencontre pas le succès escompté. Il est désormais à la fois pénalisé en tant que marque et comme fournisseur de dalles. ●

LE CHIFFRE 22% de parts de marché. Les cinq premiers fabricants de téléviseurs chinois ont vendu davantage que le numéro un mondial, Samsung.

GAINS DE LOTERIE Modification de loi adoptée pour l'impôt

Les gains de loterie ne devraient être imposés qu'à partir de 1000 fr. et non plus 50 comme aujourd'hui. Le Conseil des Etats a adopté hier, par 28 voix sans opposition, une modification de loi en ce sens. Tous les gains de loterie ou autres institutions semblables comme la PMU sont actuellement soumis à l'impôt anticipé de 35%. La franchise actuelle n'a jamais été modifiée depuis 1945. La relever permettrait de réduire considérablement la charge administrative des loteries et des administrations fiscales. Le Conseil national doit encore se prononcer sur ce projet. Une franchise du même montant devrait être instaurée pour l'impôt fédéral direct. Pour ce qui est des cantons, le projet se contente de prescrire une limite d'exonération sans en fixer le montant. ● ATS

FINANCE La Banque cantonale de Zurich apparaît dans le viseur de la justice américaine



KEYSTONE

La Banque cantonale de Zurich (BCZ) est aussi dans le viseur de la justice américaine, en croisade contre l'évasion fiscale. Un porte-parole a confirmé hier que l'établissement a appris récemment faire l'objet d'enquêtes, comme rapporté par plusieurs médias. «La BCZ a été informée par l'Autorité de surveillance des marchés financiers (Finma)», a-t-il précisé. Il y a encore deux semaines, Jörg Müller-Ganz, nouveau membre du conseil

d'administration de la BCZ, se disait convaincu dans une interview que sa banque ne serait pas visée par la justice américaine. Son directeur général, Martin Scholl, avait indiqué que la BCZ s'est retirée des affaires en lien avec les Etats-Unis dès 2009. Mais le quotidien «Tages-Anzeiger» suppose qu'elle a continué à fonctionner comme banque de dépôt pour des gestionnaires de fortune extérieurs qui ont comme clients des citoyens américains. Outre Credit Suisse, qui a confirmé être visé par une enquête et avoir transmis des données statistiques aux Etats-Unis, d'autres banques helvétiques seraient visées. Parmi les noms cités – il est question d'une dizaine de cas – figurent la Banque cantonale de Bâle, Julius Baer et Wegelin. ● ATS

PRÉVOYANCE Les caisses de pension loin de leurs objectifs

Les caisses de pension continuent d'être sous pression. Le franc fort, les turbulences sur les marchés financiers et les taux d'intérêt au plancher se font fortement sentir et les maintiennent bien loin de leurs objectifs. Sur le long terme, le niveau des taux d'intérêt représente le principal défi, selon Swisscanto, l'institut des banques cantonales spécialisé dans les fonds et la prévoyance. «Il y a de bonnes raisons de croire que les taux d'intérêt vont rester bas pendant un certain temps. Or, une telle situation signifie également moins de rendements pour les institutions de prévoyance», a indiqué hier Gérard Fischer, directeur de Swisscanto. Il s'exprimait à l'occasion de la présentation à Zurich de l'étude intitulée «Les caisses de pension suisses en 2011». ● ATS

INDICATEURS Source THOMSON REUTERS Cours sans garantie

Table with market indices: DJ Euro Stoxx 50, FTSE 100, Nasdaq Comp., DAX 30, SMI, SMIM, etc.

Table with exchange rates: Change, Devises (achat, vente), Billets (achat, vente, avec CHF 1 j'achète).

Table with metal prices: Métaux, Or, Argent, Platine (achat, vente).

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

Table with stock market data: SMI, AUTRES VALEURS, various company shares and their prices.

MARCHÉS ÉTRANGERS

Table with foreign market data: Autodesk, Movado, Nexans, etc., showing prices and changes.

Cours sans garantie B = action au porteur N = Action nominative Bj = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

Publicité for BCN Private Banking: Notre Gestion de fortune, une vision à long terme.

FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

Table with fund data: (CH) BF CHF, (LU) EF Climate B, etc., showing fund names and values.

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

Table with reference rates: Rdt oblig. CH 10 ans, Rdt oblig. US 30 ans, etc.

MATIÈRES PREMIÈRES

Table with commodity prices: Prix du brut (NYME \$ par baril), Huile de chauffage par 100 litres, etc.

Advertisement for Margot Mazout: Huile de chauffage, Numéro unique: 0844 844 644.

FÉDÉRALES Paisible, conservateur et agricole, le canton de Thurgovie ne va pas bouleverser sa députation à Berne. Les projets routiers et le manque de métropole occupent les esprits.

La Thurgovie tient à ses campagnes

JEAN-LUC WENGER

Entre Wil (SG) et la capitale thurgovienne de Frauenfeld, le petit train zébré rouge et blanc s'arrête à la demande, soit toutes les cinq minutes. Les écoliers, bruyants, s'arrachent le «Blick am Abend» de la veille et commentent la séparation de Mélanie Winiger et Stress. Frauenfeld (25 000 habitants) se présente comme une petite ville à la campagne. «*Oui, nous sommes un canton campagnard, nous manquons de métropole*», confirme David Angst, rédacteur en chef de la «Thurgauer Zeitung». Les jeunes Thurgoviens sont donc attirés naturellement par Saint-Gall, Constance, Winterthour ou Zurich.

Dans un canton sans véritable centre, Weinfelden a réussi à attirer les sièges des banques et des assurances, refusant l'industrie lourde. Le parlement cantonal siège d'ailleurs pour moitié à Weinfelden. Emil Stäheli, serrurier à la retraite est fier de son village qui vient de passer le cap des 10 000 habitants. «*De nombreuses familles s'établissent ici, nous ne sommes qu'à 50 minutes de train de Zurich et en pleine campagne. Nous ne voulons pas que Weinfelden devienne une ville*», s'emporte Emil Stäheli. Car même si de nombreux paysans ont renoncé au bétail, la culture de fruits et légumes reste l'atout de la région. Et pas seulement les pommes, on récolte en ce moment les minikis...

De la viande suisse
Le canton-verger compte 250 000 habitants et sa situation économique pourrait faire des envieux dans le reste de la



Le collège Illighausen à Frauenfeld, construit en 1999. Même s'il se développe, le canton de Thurgovie reste une région agricole. KEYSTONE

Suisse. Même si le franc fort est préjudiciable. «*On le constate aux stations-essence. Les Allemands ne viennent plus se ravitailler chez nous. Et les Suisses vont facilement faire leurs achats à Constance*», déplore David Angst.

Vivant à 20 minutes de la frontière, Emil et Elisabeth Stäheli pourraient faire leurs courses en Allemagne. «*Constance est une très jolie ville et nous y allons régulièrement. Mais jamais, jamais, nous n'achetons en Allemagne*», martèle Elisabeth. «*Nous gagnons notre argent ici, nous le dé-*

pensons ici, nous soutenons notre région. Et puis franchement, la viande est meilleure chez notre boucher!», convainc Emil Stäheli.

Il estime que 80% des gens votent UDC à Weinfelden, mais une UDC agrarienne, proche de la terre et des gens. «*D'ailleurs, je ne crois pas qu'il y ait de la haine pour les étrangers, le Thurgovien est très prudent et je ne comprends pas toujours pourquoi*», analyse David Angst. Emil Stäheli ne dira pas à qui ira son bulletin de vote, mais en tout cas pas aux Verts «*qui ne font que s'opposer*».

La proximité avec Zurich, et l'aéroport de Kloten, attire les entreprises. «*Notre canton profite de ce grand Zurich. Mais le rêve de tout le canton, c'est la voie rapide entre Weinfelden et Arbon. C'est un grand projet pour le développement de la région*», indique David Angst.

«Nous sommes bien ici!»
A Weinfelden aussi, on se préoccupe du trafic: «*Nous réclamons une route d'évitement d'ouest en est, mais la population a refusé un tunnel. Nous n'avons donc que des parois antibruit.*

N'empêche que nous sommes bien ici!», s'enflamme Emil Stäheli.

Oui, le canton de Thurgovie est conservateur, «*mais si vous enlevez la ville, vous constaterez que les Zurichois votent aussi de manière conservatrice*», note encore le rédacteur en chef. Le train file dans la campagne verdoyante. Des paysages pas forcément spectaculaires mais reposants défilent. ●

«GEMISCHTES»
PRESSE La «Thurgauer Zeitung» a intégré le groupe NZZ le 1er janvier 2011. Depuis, deux ou trois cahiers quotidiens relatent la vie de la région, en plus des cahiers communs (notre édition d'hier).

FORAITS En mai de cette année, les Thurgoviens se sont prononcés sur l'imposition au forfait des riches étrangers. Le contre-projet du gouvernement, un compromis, a été accepté.

NUCLÉAIRE La semaine dernière, la commune de Frauenfeld décidait de renoncer, avec effet au 1er janvier 2012, à l'énergie nucléaire qui représente actuellement 81% de son approvisionnement.

Pour le National, l'élection sera passionnante

Philipp Stähelin (PDC) et Hermann Bürgi (UDC) ne se représentent pas au Conseil des Etats. Les deux auront connu une carrière parallèle, au gouvernement cantonal puis à Berne. Six candidats sont en lice. L'ancien conseiller d'Etat et entrepreneur Roland Eberle (UDC) a de sérieuses chances d'être élu au premier tour déjà. «*L'UDC est presque toujours représentée au Conseil des Etats et toujours au Conseil d'Etat*», note David Angst. Si le parti recueille autour de 40% des voix dans le canton, il s'agit d'une UDC prête au consensus, estime David Angst. La con-

seillère nationale Brigitte Häberli (PDC) devrait également obtenir un siège. Les autres ne sont pas à Berne: Max Vögeli (PLR) a des chances si l'UDC le soutient, tout comme Edith Graf-Litscher (PS) éventuellement au deuxième tour. Silvia Schwyter (Verts) et Daniel Wittwer (UDF) n'ont aucune chance d'être élus.

Au Conseil national, 102 candidats visent les six sièges. L'entrepreneur Peter Spuhler (UDC sortant), devrait recueillir des voix du PLR et du PDC. Werner Messmer (PLR) et l'UDC Alexander Baumann ne se représentent pas. En principe,

l'UDC devrait pouvoir garder ses trois sièges. Les deux sortants Peter Spuhler et Hansjörg Walter, président de l'Union suisse des paysans, sont quasiment réélus. Mais pour les autres partis rien n'est acquis. Pas même le troisième siège UDC. «*Ce sera passionnant*», assure David Angst.

Les libéraux-radicaux vont défendre le siège laissé vacant par Werner Messmer avec Peter Schütz. Du côté du PDC, Christian Lohr a des chances d'être élu si Brigitte Häberli accède aux Conseil des Etats. ● **JLW**

CINÉMA Robes et accessoires ayant appartenus à l'actrice seront proposés à la vente à New York.

Des souvenirs de Liz Taylor cédés aux enchères

Près de 400 robes et accessoires ayant appartenu à l'actrice Elizabeth Taylor vont être vendus aux enchères par Christie's à New York à compter du 14 décembre.

Les robes, chaussures ou sacs à main, qui retracent 50 ans de la vie de la star hollywoodienne, sont griffés Chanel, Christian Dior, Gianfranco Ferré, Givenchy, Valentino, Versace ou Yves

St Laurent, a précisé la maison d'enchères.

On y trouve notamment les deux robes portées pour ses deux mariages avec Richard Burton en 1964 et 1975, et celle portée en 1992, quand l'actrice avait reçu un Oscar spécial pour son engagement dans la lutte contre le sida. La plus chère, celle de son premier mariage, est estimée entre 40 000 et

60 000 dollars. «*Beaucoup de ces pièces étaient de la haute couture, faite spécialement pour Elizabeth Taylor par des créateurs devenus ses amis*», a souligné Meredith Etherington-Smith, conservatrice chez Christie's America.

Des millions en bijoux
La ventes des robes (les 14 et 15 décembre) se conjuguera à la vente aux enchères de ses bi-

joux, annoncée le 7 septembre par Christie's.

Cette vente (13 et 14 décembre) rassemblera 269 colliers, bagues en diamant, broches ou boucles d'oreilles d'une valeur estimée à plus de 30 millions de dollars. Un collier en rubis et diamants, imaginé par Elizabeth Taylor et incorporant une perle du XVIe siècle ayant appartenu à la couronne d'Espagne, est no-

tamment estimé entre deux et trois millions de dollars. La bague de diamant et rubis que lui avait offerte Richard Burton durant leur mariage est également mise aux enchères.

Elizabeth Taylor, l'une des dernières légendes de l'âge d'or du cinéma hollywoodien, est décédée le 23 mars dernier à 79 ans. Elle repose au cimetière Forest Lawn de Los Angeles. ● **ATS - AFP**

JAPON Fukushima attend le typhon Roke

La compagnie d'électricité Tokyo Electric Power (Tepco) a fixé des équipements et protégé les grues œuvrant sur le site de la centrale nucléaire accidentée de Fukushima avant l'arrivée du violent typhon Roke qui devait l'atteindre hier dans la soirée. Les travaux en cours ont été suspendus. Tepco est notamment, depuis plusieurs semaines, en train de couvrir le réacteur numéro un dont le bâtiment extérieur a été soufflé, avec des dalles de revêtement spécial. Les patrouilles sur le site seront également renforcées pour détecter d'éventuelles anomalies. Hier en milieu de journée, la pluie tombait déjà au-dessus de la centrale de Fukushima, fortement endommagée par le séisme et le tsunami du 11 mars, mais l'on n'était pas encore dans des conditions de tempête. Le typhon Roke, qui se déplace du sud-est vers le nord à environ 45 km/h, accompagné de vents soufflant à près de 200 km/h, approchait de la région de Tokyo hier matin. ● **ATS - AFP**

FRIBOURG Accident mortel pour un cycliste

Un cycliste de 79 ans est mort suite à un accident de circulation mardi après-midi à Guin (FR). A une intersection, la victime a ignoré une priorité de droite et été percuté par une automobile qui a tenté une manœuvre d'évitement, a indiqué hier la police cantonale. ● **ATS**

ZURICH Saisie de deux kilos de cocaïne

Un trafiquant de drogue présumé a été arrêté lundi à l'aéroport de Zurich. Deux kilos de cocaïne ont été découverts dans ses bagages lors du contrôle de sécurité. Agé de 20 ans, ce Lituanien venait d'atterrir en provenance de Tanzanie et entendait prendre un vol pour Milan, a indiqué hier la police zurichoise. ● **ATS**

LITTÉRATURE Cinq auteurs pour le Prix suisse du livre

Monica Cantieni, Catalin Dorian Florescu, Felix Philipp Ingold, Charles Lewinsky et Peter Stamm ont été nommés pour le Prix suisse du livre. Cette distinction cantonnée aux auteurs germanophones est dotée de 50 000 francs. Elle sera remise le 20 novembre lors de la Foire du livre de Bâle. Les écrivains retenus présenteront leur œuvre lors de lectures en Suisse alémanique et en Allemagne. Tous les cinq seront présents durant la Foire du livre de Francfort (D). Ils ont été nommés par un jury après examen de 60 titres provenant de 20 éditeurs. ● **ATS**

SCIENCES Le prix Swisselectric décerné à un Zurichois

L'ingénieur zurichois en génie mécanique Ilias Hischer, âgé de 30 ans, a développé un capteur solaire qui permet de transformer, via une turbine à gaz, l'énergie absorbée en électricité. Pour ses travaux, il a reçu mardi le prix Swisselectric research award 2011. ● **ATS**

Minie

2 quotidiens

L'EXPRESS

L'Impartial

+ 1 site internet

PILOTE.CH = 3 chances de succès!

Tarifs

Particuliers*

Commercial*

Information et réservation:

*Prix sans TVA

Fr. 30.- pour 1 Minie

+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

Fr. 60.- pour 1 Minie

+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

Publicitas SA

Tél.: 032 729 42 42

E-mail: neuchatel@publicitas.ch

Immobilier à vendre

IMMECO, PETITE AGENCE ACTIVE depuis 1993. Une équipe sérieuse et efficace à votre service pour la vente de vos biens immobiliers. Estimation et offre sans engagement. Tarif très avantageux. Consultez notre site www.immecoco.ch ainsi que les nombreuses références sur notre livre d'or! Tél. 032 725 50 50 ou tél. 032 922 60 00.

BOUDRY, de gré à gré. Magnifique et lumineux appartement de 4½ pièces dans quartier tranquille. Proche de toutes commodités. Rénové avec soins. Aucun travaux à prévoir. Balcon fermé en véranda. Environ 100 m². Garage individuel. Prix: Fr. 480 000.- à discuter. Agences s'abstenir. Tél. 078 886 87 53.

FR. 440 000.- Maison 2 niveaux très bon état, rez-supérieur 333 m², rez-inférieur, garage atelier 245 m², site idyllique retiré, Les Verrières. Tél. 079 631 10 67.

VALANGIN, terrain de 816 m² pour 1 villa individuelle, Fr. 190.- le m². Tél. 079 631 10 67.

FR. 260 000.- Maison très bon état, 15 pièces, 1 niveau, site idyllique retiré, Les Verrières. Tél. 079 631 10 67.

PESEUX DE PARTICULIER, 3 pièces plus local avec WC et place de parc. Lumineux, cuisine agencée, lave-vaisselle, vitrocéram, parquet, fenêtres neuves, cave, proche bus et commerces. Fr. 360 000.-. Tél. 032 740 18 40.

MONTMOLLIN, GRANDE VILLA de 5½ pièces avec vue sur le lac, 200 m² habitable, 650 m² de jardin et garage double. Situation tranquille et proche de la forêt. Choix des matériaux au gré du preneur. www.palombo-immobilier.ch Tél. 079 362 62 66.

CHAUX-DE-FONDS, immeuble de 12 appartements à rénover.. Fr. 950 000.-. Tél. 079 362 62 66. www.palombo-immobilier.ch

CHAUX-DE-FONDS, appartement 4½ pièces complètement rénové, mansardé, avec cheminée, cuisine ouverte, 126 m², avec dégagement, très lumineux et grande salle de bains avec double lavabo. Fr. 330 000.-. Tél. 079 362 62 66. www.palombo-immobilier.ch

PESEUX, appartement en PPE de 4½ pièces dans une nouvelle construction de 6 unités, standing, orienté sud. Avec vue sur le lac, jardin privatif 80 m², garage, cave et place de parc extérieure. Fr. 559 000.-. Tél. 079 362 62 66 ou www.palombo-immobilier.ch

LE LOCLE - C'EST LE MOMENT D'ACHETER! Venez visiter un appartement exceptionnel de 160 m² sur un seul niveau, refait à neuf. Fonds propres: Fr. 94 000.- Mensualité bancaire: Fr. 689.- Garage Individuel et place de parc extérieure inclus. Belle Vue. Ascenseur. Tél. 032 753 12 52 - www.lebeau.ch

COLOMBIER, appartement de 5½ pièces, 127 m², état neuf, dernier étage avec balcon, de particulier à particulier. Prix intéressant, à discuter. Tél. 079 606 50 10. Tous les délais sur www.appartcolombier.ch

SAIGNELÉGIER, maison familiale dans quartier tranquille et ensoleillé, en bout de rue sans issue, sur parcelle de 1250 m² comprenant: salon, salle à manger, cuisine américaine, 5 chambres, 1 bureau, 2 salles de bains, 1 garage + 3 garages attenants. Régulièrement entretenue, habitable de suite. Fr. 710 000.-. Pour infos et visite: tél. 032 951 21 43 ou tél. 078 842 42 53.

ST-BLAISE, VILLA INDIVIDUELLE au cœ̃ur des vignes, de 200 m² habitables avec vue panoramique sur les Alpes et le lac, jardin 1000 m², accès-place 113 m², entièrement excavée, grande buanderie et un joli carnotzet. Fr. 1790000.-. www.palombo-immobilier.ch ou tél. 079 362 62 66.

FONTAINEMELON, ATTIQUE, cadre verdoyant, surface habitable 170 m², terrasse, garage. Pour traiter: Fr. 140 000.- / Coût mensuel: Fr. 1580.- charges comprises. Tél. 032 729 10 20

LOFT DUPLEX DE 650 M2 , habitables + dépendances, + terrain. Les verrières, Tél. 079 631 10 67.

Immobilier à louer

DOMBRESSON, 2 magnifiques 4½ pièces. Jardin, garage, cheminée de salon, cave, buanderie. Fr. 1 390.- + charges. Tél. 079 666 65 62.

NEUCHÂTEL, RUE DES MOULINS, surface commerciale de plain-pied avec vitrine, WC et lavabo séparés. Libre dès janvier 2012. Tél. 032 730 35 52.

EST DE NEUCHÂTEL, à louer dépôt-hangar 100 m². Tél. 079 416 34 84.

COLOMBIER, 5½ PIÈCES (135 m²), 3^e étage, ascenseur, séjour avec cheminée, cuisine agencée ouverte, 2 salles de bains/WC, balcon, cave, galetas, 1 place de parc. Loyer mensuel Fr. 2 200.- charges comprises. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 861 28 88.

LE LOCLE, Le Corbusier, appartements rénovés, cuisines agencées, 2 pièces Fr. 630.-, 3 pièces Fr. 805.- charges comprises. Tél. 032 931 16 16.

CHÉZARD-ST-MARTIN, Grand Rue 80, appartement 4 pièces, 2^e étage, mansardé, proximité transports publics. Cuisine agencée, 2 chambres à coucher, grand séjour, salle de bains WC séparé, réduit, galetas. Loyer Fr. 1100.-, charges Fr. 250.-. Libre de suite. Tél. 079 624 60 73.

NEUCHÂTEL, Rue des Fahys, appartement de 3 chambres, cuisine habitable, salle de bains, balcon et cave. Complètement rénové. Libre de suite ou à convenir. Fr. 900.- charges comprises. Tél. 032 724 35 39, dès 18 heures.

CORCELLES, magnifique 3½ pièces en attique, cheminée, terrasse, ascenseur, vue, libre dès le 01.01.2012. Fr. 2300.- + charges. Tél. 032 730 44 25.

Recycler les objets en bon état.

CSP

CENTRE SOCIAL PROTESTANT

Ramassage d'objets en bon état

Meubles, vêtements, bibelots, vaisselle, livres

Neuchâtel

La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 722 19 60

Tél. 032 967 99 70

SAVAGNIER, grand duplex 6½ pièces mansardé, cuisine agencée habitable, 2 salles d'eau. Libre de suite. Tél. 032 853 55 77 / tél. 079 306 37 16.

LA CHAUX-DE-FONDS, studio avec cuisine agencée, proche du centre, disponible rapidement. Tél. 079 561 65 49.

JOLI 2 PIÈCES AU LOCLE, cuisine semi-agencée, parquet, magnifique jardin commun, proche gare et commerces. Fr. 496.- charges comprises, libre le 01.10.11. Tél. 079 861 29 66.

LE LANDERON, très beau 3½ pièces de standing, cuisine agencée, tout confort, 2^e étage avec ascenseur, balcon habitable, 2 WC, jardin communautaire avec barbecue, garage fermé, cave. Fr. 1650.- charges comprises. Libre 01.11.2011 ou à convenir. Tél. 032 757 21 64 ou tél. 076 373 98 27.

THIELLE-WAVRE, Grand-Rue 26, joli studio avec cuisine agencée, douche/WC/lavabo. Date d'entrée à convenir. Fr. 450.- + charges. Tél. 032 737 27 27.

BOUDRY, Oscar-Huguenin 7, centre ville, proche toutes commodités, appartement 3½ pièces, 2^e, entièrement rénové 2006, cuisine agencée, salle de bain, WC/lavabo séparé, cave, situation tranquille côté jardin, grand balcon vue sur Areuse et vieux bourg. Possibilité de conciergerie, salaire Fr. 220.-. Date d'entrée à convenir. Fr. 1280.- + charges. Tél. 032 737 27 27.

A REMETTRE ATELIER avec installation et machines pour cuir, menuiserie, petite mécanique, grands locaux 350 m² rénovés, 6 places de parc, bureaux, grand dépôt. Neuchâtel ouest. Prix intéressant, loyer mensuel Fr. 1980.- + Fr. 350.-. Tél. 032 730 40 01 e-mail: contact@ofidia.ch

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Doubs, 3 pièces, cuisine semi-agencée. Loyer Fr. 600.- + charges. Libre de suite. Tél. 032 954 20 64, (heures de bureau).

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz, centre ville, proche de l'école, beau 3 pièces, tout confort, ascenseur, jardin commun, libre de suite. Tél. 032 954 20 64, (heures de bureau).

LA CHAUX-DE-FONDS, Doubs 29, 3 pièces avec cheminée, entièrement rénové, cuisine agencée, buanderie, jardin, à couple + conciergerie. Libre de suite ou à convenir. Fr. 900.- charges comprises. Tél. 079 294 54 06.

LE LANDERON, Citadelle 2a, 3½ pièces avec cachet, cuisine agencée, balcon, buanderie. Fr. 1720.- tout compris. Libre au 01.11.2011. Tél. 032 751 67 35 ou tél. 079 507 60 45.

PESEUX, Carrels 11b, appartement de 1 pièce. Petite cuisine agencée, salle de bains/WC. Pour le 1.10.2011. Location Fr. 450.- + charges Fr. 125.- + parc Fr. 60.-. Fiduciaire Jaggi SA. Tél. 032 724 40 88.

COLOMBIER, Notre-Dame 22, appartement 4 pièces. Cuisine agencée, salle de bains, WC séparé. Pour le 1.10.2011. Location Fr. 1330.- + charges Fr. 260.- + garage Fr. 125.-. Fiduciaire Jaggi SA. Tél. 032 724 40 88.

NEUCHÂTEL, Parcs 109, beau duplex de 100 m² dans les combles. Repeint, cuisine agencée ouverte, salle de bains/WC, petit balcon. Date à convenir. Loyer Fr. 1150.- + charges Fr. 350.-. Fiduciaire Jaggi SA. Tél. 032 724 40 88.

NEUCHÂTEL EGLISE 2, 3 pièces, 75 m², au 2^e étage, appartement totalement rénové en 2007, cuisine agencée habitable, balcon. Fr 1500.- charges comprises. Libre dès le 1^{er} décembre. Tél. 079 269 06 64

LE LANDERON, 3½ pièces 90 m² agencé, mansardé, cave et place de parc dans garage souterrain. Fr. 1700.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 079 541 54 76.

LES HAUTS-GENEVEYS, appartement moderne dans immeuble, proximité gare, vue 4 côtés, indépendant, avec balcon, 4½ pièces, 106 m², WC séparés, grande buanderie, cave à 15°C fixe. Loyer + garage + charges Fr. 1600.-. 1er mois offert. Libre de suite. Tél. 079 637 27 13.

LE LANDERON, 3 pièces, 80 m², dans maison familiale, plain pied, terrasse, libre dès le 1.10.2011. Fr. 1420.- charges comprises. Non-fumeur. Pas d'animaux. Tél. 032 751 49 56.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Combe-Grieurin, beaux locaux de 185 m², pour bureaux, ateliers ou autres destinations. Accès facile. Loyer: Fr. 1700.- + charges. Libre pour date à convenir. Tél. 032 727 71 03.

COFFRANE, à louer de suite, appartement de 2 chambres, cuisine agencée, hall, 2 douches-WC. Tél. 079 251 03 44

LA CHAUX-DE-FONDS, 1, 2, 3 et 4 pièces, rénovés, cuisines agencées. Tél. 079 237 86 85.

MARIN-EPAGNIER, Chemin des Cheintres, spacieux et charmant duplex, 5½ pièces, grande cuisine, véranda, grenier, 2 WC séparés, douche, cheminée. Fr. 1860.- loyer + Fr. 450.- charges. Tél. 076 396 44 84. Libre mi-octobre ou à convenir.

CERNIER, rue Comble-Emine, diverses surfaces commerciales de 107 à 146 m² pour bureaux, ateliers ou autres destinations. Libres pour date à convenir. Tél. 032 727 71 03.

ST-IMIER, Baptiste-Savoie, 3 pièces, cuisine, salle de bains/WC, balcon, cave, galetas. Loyer mensuel Fr. 450.- + charges. Libre pour date à convenir. Tél. 032 727 71 03

Immobilier demandes d'achat

DE PRIVÉ À PRIVÉ, cherche maison ou appartement (construction récente) 250 à 300 m² habitable (entre St-Blaise et St-Aubin), habitable de suite, financement assuré. Ecrire sous-chiffre: G 018-721848, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

DAME CHERCHE À ACHETER à Neuchâtel ou sur le littoral, de Cortaillod à Marin, une villa ou un appartement de 4½ pièces, environ 100 m² ou d'avantage, avec terrasse ou balcon, vue sur le lac, place de parc. Décision rapide. Étudie toutes propositions. Tél. 079 958 59 11.

Animaux

A VENDRE CHIOTS LABRADOR beige ou noir, pure race, sans pedigree, vaccinés, vermifugés avec puce électronique. Tél. 032 461 31 18.

Cherche à acheter

ACHÈTE GRANDS VINS DE BORDEAUX Bourgogne, Rhône, Italiens, etc. Tél. 079 217 45 49.

ACHAT D'ORFR. 42.- à 52.-/GROR FIN et argenterie. Paiement cash. Je me déplace chez vous ou à tout autre endroit dans toute la Suisse sur rendez-vous. Achète bijoux, diamants, pièces d'or, lingots, tous déchets pour la fonte , boîtiers de montre etc., toutes montres-bracelets (Rolex, Patek Philippe, IWC, Audemars Piguet, Omega, Jaeger-LeCoultre). Tél. 079 720 08 48.

ACHÈTE TOUTES ANTIQUITÉS pour nos clients russes: meubles, tableaux, statues en bronze, argenteries, tous bijoux or et art-déco, diamants, montres de marques, toutes maroquinerie de marques Louis Vuitton etc. Tél. 079 366 18 32.

ACHAT ANTIQUITÉS POUR EXPOSITION! Paiement cash! Mobilier haut de gamme. Tableau ancien, cadre et miroir dorés, sculpture, horlogerie et montre de marque ou d'école, argenterie, bijoux, or pour la fonte. Avec patente fédérale. Tél. 079 351 89 89.

Suite des annonces “Minies” en page 26

Retourner chez soi sans renoncer à des soins de qualité.

Pour toute la vie.

www.aide-soins-domicile.ch

AIDE ET SOINS A DOMICILE

DOMICILE

MOTS CROISÉS N° 2185

12345678910

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Solutions du n° 2184

Horizontalement

1. Escadrille. 2. Salie. Daim. 3. Course. Cap. 4. Aubépine. 5. Gd. Sonates. 6. Ait. Tau. Né. 7. Sérieuses. 8. Snif. Délit. 9. ENA. Bielle. 10. Reste. Sées.

Verticalement

1. Escagasser. 2. Saoudienne. 3. Club. Trias. 4. Aires. If. 5. Despote. Bê. 6. Einaudi. 7. Id. Nausées. 8. Lacet. Elle. 9. Lia. Ensile. 10. Empesé. Tes.



CYCLISME

Tony Martin trop fort

Tony Martin est devenu champion du monde du contre-la-montre à Copenhague. L'Allemand a largement devancé Bradley Wiggins et le Bernois Fabian Cancellara. **PAGE 27**

KEYSTONE

SPORTS

FOOTBALL Défaits 4-1, les «rouge et noir» n'ont pas pesé bien lourd à Berne.

Xamax surclassé par Young Boys

BERNE
EMILE PERRIN

La belle série d'invincibilité de Neuchâtel Xamax a pris fin le plus logiquement du monde. A Berne, les Xamaxiens ont été remis à leur place par des Bernois largement supérieurs. Si la réduction du score de Tréand avant la mi-temps laissait un mince espoir aux «rouge et noir», les hommes de Christian Gross ont profité de la deuxième période pour donner au score une allure plus conforme à leur supériorité.

Car, à part leur but, les Xamaxiens n'ont rien montré. A côté de leurs godasses, privés de ballons et peu enclins à chatouiller de l'ours, les hommes de Victor Muñoz ont constitué une proie facile pour les Bernois. S'il ne niait pas la supériorité adverse, l'Espagnol pestait contre un arbitrage qu'il estimait à sens unique. «Cinq avertissements contre nous et un joueur blessé (réd: touché au genou, Gelabert est sorti dès la huitième minute, mais aucun diagnostic n'était connu hier soir) et rien contre Young Boys, ce n'est pas équitable», assurait-il.

Si le boss xamaxien pouvait grommeler, on doute que son équipe aurait pu rivaliser, même à onze contre onze. «Nous avons livré 25 premières minutes d'excellente qualité. Nous nous sommes malheureusement relâchés après l'expulsion (réd: de Geiger, à la 34e minute). Nous devons éviter d'encaisser ce but qui a remis Xamax dans le match», livrait Raphaël Nuzzolo.

Geoffrey Tréand a vu le même match que son ancien coéquipier. «Avec deux buts encaissés rapidement et une expulsion, il aurait fallu un miracle pour que nous ramenions quelque chose. Mais finalement, tout était trop difficile



Javier Arizmendi baisse la tête: Young Boys était vraiment trop fort hier soir au stade de Suisse pour Neuchâtel Xamax. ERIC LAFARGUE

pour nous ce soir. Nous y avons cru jusqu'au troisième but bernois. Mais après cette réussite, le match était plié», assurait le Français, qui ne voulait pas dramatiser ce lourd revers. «Il n'y a pas de honte à perdre ici, face à une équipe qui vise le titre, qui plus est en jouant à dix pendant près d'une heure.» Pas sûr que Bulat Chagaev, qui a quitté la tribune après le quatrième but, ne soit du même avis...

Loin de ces soucis, Raphaël Nuzzolo savourait le premier succès des Bernois dans leur antre cette saison. «Cette victoire

fait plaisir. Nous étions sous pression et avions à cœur de gagner. Nous avons retrouvé notre jeu en début de deuxième période et avons pu dérouler en fin de match. Nous n'avons finalement pas livré une très bonne prestation, nous aurions pu marquer deux ou trois buts de plus, et on ne retiendra que les trois points.»

Geoffrey Tréand ne voulait pas épiloguer et se projetait déjà vers le match de dimanche à Zurich, contre Grasshopper. «Cette défaite ne doit pas tout remettre en question. Il vaut peut-être mieux prendre quatre buts ici que de per-

dre quatre fois avec un but d'écart. Ce n'est pas cette défaite qui va nous saper le moral.»

Après près de deux mois sans défaite, Neuchâtel Xamax a tout de même vécu un calvaire. Pour preuve, Victor Muñoz s'agitait sur la touche en fin de match pour demander à l'arbitre d'abréger les souffrances. «Ça n'avait pas de sens de prolonger la rencontre au-delà du temps additionnel annoncé», justifiait-il.

Il vaudrait mieux pour lui qu'il demande la fin de la rencontre pour une autre raison dimanche à Zurich... ●

YOUNG BOYS - NEUCHÂTEL XAMAX 4-1 (2-1)

Berne, Stade de Suisse: 19 177 spectateurs. Arbitre: Jacottet.

Buts: 16e Ben Khalifa 1-0: Mayuka déborde Gomes et sert Ben Khalifa en retrait. L'international conclut de l'extérieur du pied. 20e Spycher 2-0: Le défenseur récupère un ballon mal dégagé par la défense xamaxienne. Des 20 mètres et sans contrôle, il tente sa chance. Sa frappe déviée trompe Bedenik. 45e + 1' Tréand 2-1: Uche sert Dampha retrait. De l'orée de la surface, le Gambien frappe. Wölfli relâche le cuir et Tréand est le plus prompt. 59e Mayuka 3-1: Nuzzolo et Costanzo unissent leurs efforts pour trouver Degen sur la droite. Ce dernier sert Mayuka sur un plateau, qui n'a plus qu'à conclure. 70e Mayuka 4-1: Les Bernois isolent Costanzo sur la droite. Le joker dépose le ballon sur la tête du Zambien, qui mystifie Bedenik.

Young Boys: Wölfli; Sutter (64e Zverotic), Nef, Affolter, Spycher; Degen, Silberbauer, Farnrud, Nuzzolo (73e Raimondi); Mayuka, Ben Khalifa (58e Costanzo).

Neuchâtel Xamax: Bedenik; Geiger, Gomes, Besle, Paito; Wüthrich, Dampha, Gelabert (8e Basha), Tréand (59e Sanchez); Arizmendi, Uche (75e Seferovic).

Notes: soirée agréable. Young Boys évolue sans Mveng, Lingani (blessés), Dudar ni Doubai (pas convoqués). Neuchâtel Xamax sans Navarro, Veloso ni De Coulon (blessés). Expulsion: 34e Geiger (deuxième avertissement pour réclamations). Avertissements: 24e Geiger (jeu dur), 41e Tréand (jeu dur), 43e Dampha (jeu dur), 89e Paito (obstruction). Coups de coin: 7-1 (4-1).

FC SION

Les 53 fédérations de l'UEFA sont contre le club valaisan

Le FC Sion est plus que jamais isolé. Dans un communiqué, les 53 fédérations de l'UEFA ont apporté leur soutien à leur président Michel Platini dans le litige qui oppose l'UEFA au club séduisant, exclu de l'Europa League.

«Tout membre de la famille du football qui n'accepte pas les règles d'une compétition ne doit pas y participer», ont-elles écrit. Faisant front uni, les 53 fédérations demandent à la Fifa et à l'Association suisse (ASF) «de prendre d'urgence des mesures pour faire observer les statuts et les règlements de la Fifa, comme l'UEFA l'a fait.»

L'UEFA a décidé d'inscrire le Celtic Glasgow en Europa League à la place de Sion, exclu pour non-éligibilité de joueurs

(non-respect d'une interdiction de recrutement de la Fifa suite à l'affaire El-Hadary). La compétition a donc commencé jeudi dernier, avec dans le groupe I le Celtic, Rennes, l'Atletico Madrid et l'Udinese.

Mais le président valaisan Christian Constantin multiplie les recours devant des cours de justice suisses. La semaine dernière, le Tribunal cantonal vaudois a ainsi ordonné à l'UEFA de réintégrer Sion en Europa League. L'UEFA refusant d'obtempérer, la cour civile vaudoise avait indiqué vendredi que, tant que le FC Sion ne serait pas qualifié en Europa League, il ne validerait pas les résultats du groupe I. ● **SI**

GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

La Neuchâteloise et les Suissesses jouent gros aux Mondiaux.

Capucine Jelmi pour un ticket olympique



Capucine Jelmi et ses coéquipières décrocheront leur place pour Londres si elles terminent à l'un des six premiers rangs. ARCHIVES DAVID MARCHON

2012 et qui serviront à attribuer les places restantes.

L'équipe de Suisse, avec la Neuchâteloise Capucine Jelmi, est en

lice dans la compétition des ensembles avec cinq ballons ainsi qu'avec trois rubans /deux cerceaux. Le classement mondial

établi par la fédération internationale situe la Suisse à une flatteuse septième place. Une qualification directe peut donc être envisagée si toutes les conditions sont réunies. «Les derniers jours précédant les Mondiaux, nous travaillons très dur sur l'exactitude de la technique corporelle et sur l'amélioration de la synchronisation», explique Capucine Jelmi. «Nous sommes très fatiguées par cette préparation intense. Mais nous serons au top pour capitaliser tous les efforts consentis depuis si longtemps.» L'équipe entrera en lice samedi. Les finales individuelles auront lieu le dimanche. Une retransmission télévisée est disponible pour les abonnés de Sport+ le samedi entre 18 et 20 heures. ● **PHILIPPE JEAN**

SKI ALPIN
Carlo Janka
devient une marque

Carlo Janka a confié son image à une agence de communication. Du site internet aux vêtements en passant par les articles pour les supporters, l'image du vainqueur de la Coupe du monde 2010 se décline désormais avec ses initiales «CJ». Les experts en marketing mandatés par le champion olympique grison se sont ainsi inspirés du célèbre «RF», la signature que l'on retrouve sur les produits relatifs à Roger Federer. Carlo Janka n'est pas le premier skieur suisse à suivre cette stratégie de communication. Lara Gut en fait de même depuis une année. **● SI**

COURSE D'ORIENTATION
Vroni König Salmi
cheffe du sport d'élite

L'ancienne coureuse Vroni König Salmi (42 ans) a été nommée responsable du sport d'élite à la Fédération suisse à la place de Matthias Niggli. L'époux de Simone Niggli-Luder veut davantage s'occuper de ses trois enfants. **● SI**

EN VRAC

FOOTBALL

ANF
Deuxième ligue. Ce soir. 20h: Marin - Saint-Imier. Ticino - Boudry. Béroche-Gorgier - La Chaux-de-Fonds. **20h15:** Hauterive - Kosova. **Demain. 20h:** Colombier - Bôle.
Troisième ligue. Groupe 1. Ce soir. 20h: Le Landeron - Corcelles-Cormondrèche. Saint-Blaise - Les Geneveys-sur-Coffrane. **20h15:** Auvernier - Dombresson. Fontainemelon - Saint-Imier. **Groupe 2. Ce soir. 20h:** Colombier II - Benfica. Cortailod II - La Sagne. NE Xamax III - Fleurier. **20h15:** Bôle II - Couvet. **Samedi. 17h30:** Floria - Deportivo. **Dimanche. 15h30:** Lusitanos - Bosna Cernier.
Quatrième ligue. Groupe 1. Ce soir. 20h15: Corcelles-Cormondrèche II - Helvetia. **Samedi. 18h30:** Lusitanos II - Les Ponts-de-Martel. **19h45:** Etoile Sporting II - Le Parc. **Dimanche. 15h:** Azzuri - Centre portugais. **Groupe 2. Ce soir. 20h:** Les Brenets - Bevaix. **Demain. 20h:** AS Vallée - Boudry II. **20h15:** Dombresson II - Ticino II. **Samedi. 17h30:** Coffrane - AP Val-de-Travers. **18h30:** Fleurier II - Saint-Sulpice. **Dimanche. 16h30:** Kosova II - Môtiers. **Groupe 3. Ce soir. 201h5:** Peseux Comète II - Le Landeron II. **Demain. 20h:** Marin II - Centre espagnol.
Cinquième ligue. Groupe 1. Ce soir. 20h: Les Bois - Cornaux III. **20h15:** Le Parc II - Lignières II. **Demain. 20h:** La Sagne III - Les Brenets II. **Dimanche. 10h:** Azzuri II - AS Vallée II. **Groupe 2. Ce soir. 20h:** Cornaux II - Les Bois II. **Vendredi. 20h15:** Les Ponts-de-Martel II - Môtiers II. Cressier - La Sagne II. **Samedi. 18h:** Blue Stars - Valangin.
Inters A. Groupe 2. Dimanche. 14h: Team la Gruyère - Etoile Sporting.
Troisième ligue dames. Demain. 19h30: Cortailod - Etoile Sporting II.

CYCLISME

CHAMPIONNATS DU MONDE
Copenhague. Contre-la-montre. Messieurs, élites (46,4 km): 1. Tony Martin (All) à 53'43"85 (51,813 km/h). 2. Bradley Wiggins (GB) à 1'15"83. 3. Fabian Cancellara (S) à 1'20"59. 4. Bert Grabsch (All) à 1'31"76. 5. Jack Bobridge (Aus) à 2'13"86. 6. Richie Porte (Aus) à 2'29"54. 7. David Millar (GB) à 2'45"62. 8. Lieuwe Westra (PB) à 3'18"52. 9. Alexandr Dyachenko (Kaz) à 3'19"76. 10. Jakob Fuglsang (Dan) à 3'30"59. 11. Jonathan Castroviejo (Esp) à 3'34'37. 12. Gustav Larsson (Su) à 3'34"62. 13. Svein Tuft (Can) à 3'35"89. 14. Janez Brajkovic (Sln) à 3'44"74. 15. Taylor Phinney (EU) à 3'52"58. 16. Andrew Talansky (EU) à 3'57"89. 17. Nelson Oliveira (Por) à 4'14"98. 18. Jesse Sergent (NZ) à 4'26"31. 19. Jack Bauer (NZ) à 4'26"99. 20. Stef Clement (PB) à 4'33"93. **Puis:** 40. Martin Kohler (S) à 5'43"24. 64. coureurs au départ, 63 à l'arrivée et 62 classés.

RUGBY

COUPE DU MONDE
Nouvelle-Zélande. Groupe A. A Whangarei: Tonga - Japon 31-18. **Classement:** 1. Nouvelle-Zélande 2-10. 2. France 2-10. 3. Tonga 3-5. 4. Canada 2-4. 5. Japon 3-0.

CYCLISME L'Allemand Tony Martin a détrôné le Bernois lors du contre-la-montre mondial hier à Copenhague.

Cancellara a vraiment trouvé son maître

COPENHAGUE
JULIÁN CERVINO

Fabian Cancellara n'est plus le roi incontesté du chrono. Battu à deux occasions cette saison par Tony Martin, le Bernois a de nouveau plié l'échine face à l'Allemand. Cette fois, il a vraiment trouvé son maître. Le Suisse a encore perdu la médaille d'argent, au profit de Bradley Wiggins, en manquant deux virages sur le circuit de Copenhague. Il a terminé troisième et concédé 1'20" au vainqueur du jour. Un monde pour le quadruple champion du monde.

«Rien n'est allé comme je le voulais aujourd'hui», reconnaissait Fabian Cancellara. «Je n'ai jamais retrouvé mes sensations ni le bon rythme. Je me suis parfois senti comme sur un carrousel sur ce parcours.» A deux pas du Tivoli de Copenhague (un parc d'attractions en pleine ville), la phrase prenait tout son sens.

Difficile pour le Bernois d'expliquer sa contre-performance. «Plein de petites choses n'ont pas marché. D'habitude, tout joue parfaitement dans ce genre d'épreuve», ressassait-il. Le tenant du titre se réfèrait à un incident qui s'est produit avant sa course. Les commissaires lui ont rendu son vélo seulement 35 secondes avant son départ, après avoir réglé la selle une deuxième fois.

«Je ne veux pas chercher d'excuses», assure-t-il. «Aujourd'hui, il y avait trop de différences entre Martin et moi. Je n'étais pas à 100% et il est impossible de le battre dans ces conditions. Je n'ai pas retrouvé la fluidité dans les virages que j'avais à l'entraînement. J'ai perdu ma concentration pendant quelques millièmes de seconde. J'ai commis des erreurs techniques que je ne commets pas habituellement. J'ai failli laisser mes mains dans les barrières du palais royal.»



Rien n'a fonctionné comme prévu hier pour Fabian Cancellara dans le contre-la-montre des Mondiaux. KEYSTONE

Auparavant, «Spartacus» avait aussi frisé la chute dans une autre courbe.

«Pas des machines»

Le grand Fabian ne cachait pas sa déception. «Ce n'était pas mon jour, pourtant tout allait bien à l'entraînement. Je suis déçu, car j'attendais plus de cette journée. Mais cela prouve aussi que nous ne sommes pas des machines. On ne peut pas toujours gagner. Sinon, le cyclisme serait trop facile.» Et c'est loin d'être le cas.

Pour l'instant, le palmarès de Cancellara reste vierge de victoire en 2011. Après une saison 2010 flamboyante (victoires au Tour des Flandres, à Paris-Roubaix, à Melbourne et maillot jaune au Tour de France, entre

autres), son bilan paraît maigre. «J'ai fait plein de choses positives et négatives cette année», estime-t-il. «J'ai beaucoup travaillé pour mon équipe et mes leaders. Mon printemps fut incroyable avec une deuxième place au Tour des Flandres et une troisième à Paris-Roubaix. Mais, au final, seules les victoires comptent. Toutes les années ne peuvent pas être aussi bonnes.»

«Pas abandonner»

La dernière chance de se consoler se présentera dimanche avec la course en ligne des Mondiaux. «Je ne vais pas abandonner. Si je suis en bonne condition, je vais me battre. J'espère avoir une meilleure journée et on verra si j'ai un peu de chance car c'est toujours une loterie.» Il aura ensuite le

temps de penser à son avenir. «J'ai un contrat avec Leopard Trek et mon employeur ne va pas changer», coupe-t-il à propos de la fusion entre son team et RadioShack.

Avec sa médaille de bronze autour du cou, le grand Fabian Cancellara n'a pas tout perdu. Même si ce podium est une bien mince consolation. «Je ne regrette rien», avance-t-il. «Je suis venu ici parce que je pensais pouvoir gagner. Je n'ai rien fait de faux. Je reviendrai pour battre Martin et Wiggins aux Mondiaux ou aux JO. Comme Federer, ce genre de défaite me motive. Maintenant, il faut juste oublier et penser à dimanche.»

Peut-être que la roue aura tourné dans le bon sens d'ici là. **●**

EN ROUE LIBRE

MOYEN Martin Kohler n'était pas très satisfait. Le Saint-Gallois a pris le 40e rang à 5'43". «Je suis moyennement satisfait de ma performance», admettait le champion de Suisse de la spécialité. Après un départ rapide, le coureur de BMC n'a pas vraiment tenu la distance.

VÉLO L'Erythréen Semere Mengis a failli tomber avant de commencer le chrono. Il a finalement été disqualifié à cause d'un guidon pas réglementaire. Comme son coéquipier Ferekalsi Debesay devait utiliser la même machine, il a fallu en trouver une autre en toute urgence.

PLACAGE Un spectateur a tenté de traverser la route devant le Français Laszlo Bodrogi. Les policiers danois l'ont maîtrisé de façon plutôt musclée. Joli placage!

MONDIAUX Comme en 1986 à Colorado Springs, les championnats du monde auront lieu en 2015 aux Etats-Unis, à Richmond. Aussi candidat, le sultanat d'Oman a retiré sa candidature pour ces Mondiaux. Rappel: en 2012, la cité hollandaise de Limburg accueillera ces compétitions avant Florence (Italie) en 2013 et Ponferrada (Espagne) en 2014.

HOMMAGE Bruno Boscardin met sur pied son défi demain à Avusy (GE). Désormais, cette course organisée par la fondation de l'ancien coureur professionnel portera aussi le nom de Memorial Laurent Fignon. Le champion français, décédé en 2010, était le parrain de cette association en faveur du cyclisme. **● JCE**

ROUSSEAU PRÉSIDENT Le triple champion olympique français sur piste Florian Rousseau a été porté à la présidence de la nouvelle commission des athlètes créée par l'Union cycliste internationale (UCI). L'Australien Cadel Evans et le Belge Philippe Gilbert font partie de cette commission qui comprendra 15 membres. La composition a été établie «sur la base d'un processus de vote organisé parmi les coureurs de différentes disciplines et de désignations effectuées par l'UCI». Deux Suisses figurent dans cette commission. Il s'agit de Roger Inderknecht pour le BMX et Lukas Weber pour le paracyclisme. **● SI**



Une défaite
rassurante

Fabian Cancellara n'est plus imbattable ni intouchable sur le contre-la-montre. Sa défaite d'hier a prouvé que le Bernois est humain. C'est une bonne chose. A vrai dire, cette défaite est rassurante à plus d'un titre. La domination outrageuse de «Spartacus» ces dernières années suscitait autant l'admiration que les soupçons. Le sport cycliste est ainsi fait qu'il n'y a rien de tel que les victoires pour éveiller les doutes. Maintenant, le géant suisse n'est plus la cible préférée des suspicieux. Ils doivent regarder ailleurs. Cobo et Gilbert sont dans leurs viseurs. Pour Cancellara, la pression sera moins grande et étouffante. Aussi étonnante soit-elle, sa contre-performance d'hier ne signifie pas son déclin. Ce grand athlète a simplement trouvé à qui parler. Sa rivalité avec Martin représente une source de motivation pour lui et va pimenter les chronos. En grand champion, le Bernois saura réagir. C'est réjouissant pour l'avenir. Il faudra juste qu'on nous explique comment l'Allemand a pu reprendre plus de deux minutes au Suisse entre les Mondiaux de Melbourne et ceux de Copenhague. En Australie, Cancellara avait gagné avec 1'12" d'avance. Là, il perd avec 1'20" de retard. Enorme! Mais bon, on doit se poser trop de questions...



Tony Martin a vécu «une journée parfaite». KEYSTONE

L'année prochaine, le flegmatique Britannique pourrait viser les JO de Londres sans oublier le Tour de France où il espère avoir plus de chance que cette année (chute). Mais la concurrence risque d'être très relevée sur le chrono. «Pour battre Tony Martin aujourd'hui, il fallait avoir quelque chose de spécial», avouait Wiggins. Et cela fait toute la différence. **● JCE**

1 843 314 PAGES VUES
305 073 VISITES

Etude Net-Matrix-Audit - Données mensuelles août 2011

numéro 1
DANS LE CŒUR DE L'ARC JURASSIEN

Les quotidiens **L'Express** et **L'Impartial**
et la télévision **Canal Alpha** réunis sur un seul site.
L'association unique du texte et de l'image.
La plate-forme de référence
en matière d'informations et de services.

ARCINFO.ch

LE SITE INTERNET DE
L'EXPRESS **L'Impartial** canal
alpha ©

www.arcinfo.ch

SNOWBOARD La Chaux-de-Fonnière renonce à renoncer et rêve déjà des JO de Sotchi en 2014.

L'étincelle de Mellie Francon redevient flamme olympique

PATRICK TURUVANI

La petite flamme olympique n'était pas totalement éteinte dans les yeux et dans le cœur de Mellie Francon. La Chaux-de-Fonnière, qui avait pris une année sabbatique en 2010-2011 pour voyager autour du monde, a fait le ménage dans ses priorités et décidé de poursuivre sa carrière jusqu'aux Jeux olympiques de Sotchi en 2014.

«Depuis mon retour en Suisse, au mois de mai, je flottais un peu», avoue Mellie Francon (29 ans). «J'avais de la peine à me stabiliser, à me décider, à voir où j'allais vraiment.» Elle a longtemps pensé que son engagement dans le domaine des soins naturels et alternatifs – «Je suis en formation chez Claude-Eric Sinzig, à La Chaux-de-Fonds, et j'ai commencé l'école de Polarity à Lonay» – allait l'emporter sur sa passion du snowboard. Jusqu'à ce que son entraîneur, vendredi dernier dans ces colonnes, annonce son retrait de la compétition, après ce qui semblait être une ultime discussion avec son athlète.

«Cet article m'a fait l'effet d'un électrochoc»

«La lecture de cet article m'a fait l'effet d'un électrochoc», relance la bronzée des Mondiaux 2009 de boardercross. «Je me suis aperçue à quel point le snowboard est ancré en moi et fait partie de ma vie. Après tout ce que j'ai déjà vécu, je ne pouvais pas arrêter comme ça. Ce coup de massue m'a réveillée et a ravivé ma flamme. C'est comme si j'avais à nouveau les deux pieds sur terre!»

La Chaux-de-Fonnière ne repart pas de zéro. «J'étais restée en contact avec mes sponsors et il n'y a aucun problème au niveau de la condition physique. Revenir après une saison blanche ne me paraît pas du tout insurmontable. Je suis à nouveau inscrite dans le programme antidopage de Swiss Olympic et je serai autorisée à courir pour le début de la saison, en décembre aux Etats-Unis.»

Boucler la boucle
Le cœur de sa nouvelle cible, donc, est niché sur la côte russe de la mer Noire. «Mon seul objec-



Mellie Francon a pris conscience qu'elle avait toujours le rêve olympique au fond de son cœur. KEYSTONE



MELLIE FRANCON SPÉCIALISTE DE BOARDERCROSS

tif, c'est les Jeux de Sotchi», assure celle qui a déjà goûté à la grande aventure à Turin (5e) et à Vancouver (7e). «Je ne vais pas revenir juste pour faire deux ou trois Coupes du monde! L'image que j'ai dans ma tête, c'est le podium olympique. J'aimerais boucler la boucle, réussir à atteindre tout ce que je voulais faire dans mon sport. Le snowboard, c'est aussi un 'lifestyle', un style de vie que j'apprécie énormément. Je me réjouis vraiment de retrouver ce monde-là.»

Besoin de se retrouver
Pourtant, au printemps 2010, après son échec de Vancouver, Mellie Francon avait pris la fuite. Pour évacuer les tensions de deux années préolympiques intenses et stressantes. Pour se perdre dans une foule inconnue et se retrouver avec elle-même comme seule bonne compa-

Je me suis aperçue à quel point le snowboard est ancré en moi et fait partie de ma vie.»

gnie. Rencontrer, aussi, des gens qui ne la connaissaient pas, et portaient sur elle un regard régénérant, sans jugement ni a priori. «Je suis partie spontanément, avec juste un petit sac à dos

de dix litres, et sans même savoir où j'allais», se souvient la Chaux-de-Fonnière. «J'ai beaucoup marché, j'avais besoin de ça, d'une coupure totale avec le monde du snowboard.»

La France, l'Espagne, par le chemin de Saint-Jacques de Compostelle, le Portugal, l'Inde, le Népal – «Où j'ai fait beaucoup de trek et de parapente» –, la Chine finalement. Puis un retour au pays en train, avec le Transsibérien, via la Mongolie et la Russie. Un retour en Suisse qui, paradoxalement, résonne aujourd'hui comme un nouveau départ. **»**

«ON S'EST DIT LES CHOSES DROIT DANS LES YEUX»

Mellie Francon et Harald Benselin se sont rencontrés hier matin à Lausanne. Et l'entraîneur de l'équipe de Suisse de boardercross a été clair: «Maintenant, tu me dis oui ou non. Soit tu continues le snowboard et tu vas jusqu'à Sotchi, soit tu arrêtes et tu fais autre chose. On s'est dit les choses droit dans les yeux.» Le Belge vit en Suisse depuis longtemps. Mais il n'appréciait que modérément cette drôle de fondue moitié-moitié. «C'est une question de respect, vis-à-vis du coach mais également des autres athlètes.» Face à la motivation retrouvée de sa protégée, Harald Benselin a volontiers ouvert la porte. «Mais elle n'a aucun joker. Si, dans deux mois ou dans deux ans, elle me fait un coup à la Mellie, je lui mets une gifle! Elle m'a dit que j'aurais bien raison!» La complicité ébréchée est en passe de se rafistoler. «Avec le retour de Mellie, je retrouve une équipe très compétitive, avec encore Simona Meiler et Emilie Aubry (réd: les néophytes Tania Besancet et Myriam Wuffli font également partie du groupe). On aura vraiment de belles chances de médailles à Sotchi. C'est cool de pouvoir penser ça, non?» **» PTU**

SKI ALPIN Le Valaisan s'est déchiré le ligament croisé du genou droit en jouant au football.

Saison terminée pour Justin Murisier

Justin Murisier (photo Keystone) doit d'ores et déjà faire une croix sur la saison 2011-2012. Le Valaisan s'est déchiré le ligament croisé au genou droit en jouant au football mardi à Zermatt, lors d'un entraînement de condition physique.

Le diagnostic fait état d'une déchirure du ligament croisé antérieur, une lésion sérieuse. Le grand espoir du ski alpin suisse, âgé de 19 ans, sera opéré mercredi prochain à Martigny par le Dr Olivier Siegrist, le chirurgien qui s'était notamment occupé

de Didier Cuche et Didier Défago après la même blessure.

«Je me suis blessé en jouant au football avec les juniors de l'équipe de France. Un adversaire a percuté mon genou. Je l'ai senti craquer», a expliqué Justin Murisier, cité sur le site internet du «Matin». «Je n'ai jamais aimé le foot et je savais qu'il y avait un risque de blessure. Mais il manquait quelqu'un dans l'équipe...», a-t-il ajouté.

Cet accident bête constitue un coup d'arrêt brutal dans la carrière du Valaisan. Considéré comme une des futures stars du



cirque blanc, le skieur du Val de Bagnes avait marqué ses premiers points en Coupe du monde l'hiver dernier, intégrant le top 30 à six reprises (5x en slalom, 1x en géant). Il avait signé son premier coup d'éclat en décembre à Val d'Isère, où il s'était classé huitième.

Le skieur de Prarreyer avait également remporté trois médailles aux derniers championnats du monde juniors à Crans-Montana, en février (argent en slalom et combiné, bronze en super-G). **» SI**

FOOTBALL

Serrières reçoit Zurich M21 ce soir

Dans le groupe 2 de première ligue, Serrières recevra Zurich M21 ce soir à Neuchâtel (Pierre-à-Bot). Coup d'envoi à 19h30. **» RÉD**

Ranieri remplace Gasperini à l'Inter Milan

Le président de l'Inter Milan, Massimo Moratti, a limogé l'entraîneur Gian Piero Gasperini au lendemain de la quatrième défaite en cinq matches de son équipe sous les ordres du technicien. Dès aujourd'hui, l'équipe sera dirigée par Claudio Ranieri (ancien entraîneur de Chelsea, de la Juventus et de l'AS Rome, entre autres), qui va signer un contrat de deux ans, annonce l'agence Ansa. **» SI**

Les femmes et les enfants d'abord...

Plus de 40 000 femmes et enfants ont assisté mardi soir au match de championnat de Turquie Fenerbahçe-Manisaspor, après la décision de la Fédération turque d'interdire l'accès au stade aux hommes, suite à l'envahissement du terrain par les supporters du club lors d'une rencontre amicale contre le Shakhtar Donetsk en juillet. **» SI**

Deuxième but en Ligue 1 pour Emeghara

A Lorient, face à Auxerre, Innocent Emeghara a à nouveau frappé. Le transfuge de GC a inscrit son deuxième but en L1 en surgissant sur un renvoi du gardien Sorin. Les Bretons ont toutefois été rejoints au score par les Bourguignons sur une réussite du Kenyan Oliech. Stéphane Griching a été titularisé au sein de la défense auxerroise alors qu'Emeghara a cédé sa place peu après l'heure de jeu. **» SI**

HOCKEY SUR GLACE

Mark Streit premier Suisse à être désigné capitaine en NHL, aux New York Islanders

Pour la première fois, un joueur suisse a été désigné capitaine en NHL. C'est à Mark Streit que revient cet honneur. Le Bernois est ainsi le 13e capitaine dans l'histoire longue de 40 ans des New York Islanders. Streit (33 ans) va disputer sa quatrième saison sous les couleurs des Islanders. Il a manqué la totalité de l'exercice 2010-2011 après une blessure à l'épaule. «C'est vraiment un honneur d'être désigné capitaine d'une telle franchise qui possède une histoire riche», a relevé Mark Streit. **» SI**

Débuts en NHL pour Sven Bärtschy

Pour son premier match avec les Calgary Flames, en rencontre de préparation pour la saison de NHL, le Bernois Sven Bärtschi (18 ans) a réalisé un assist. Son équipe s'est inclinée 4-3 contre les Canucks à Vancouver. L'ailier alémanique a reçu 18' de temps de jeu et a quitté la glace avec un bilan de -1. **» SI**

Procédure ouverte contre Rizzello

Le juge unique de la Ligue nationale, Reto Steinmann, a ouvert une enquête à l'encontre de l'attaquant des Lakers de Rapperswil Antonio Rizzello. L'ancien Fribourgeois aurait contrevenu à la règle 537 lors d'un coup de crosse sur le défenseur de Zoug Timo Helbling à la 25e minute du match de mardi entre Zoug et Rapperswil (7-0). L'arbitre Stéphane Rochette n'avait infligé aucune pénalité sur cette action. **» SI**

Fribourg perd Dubé pour un mois

Fribourg-Gottéron sera privé pendant un mois de son attaquant canadien à licence suisse Christian Dubé, qui s'est blessé à une épaule lors de la défaite contre Langnau (4-5) mard en LNA. Le club recherche un joueur offensif pour le remplacer dans la mesure où le centre Sandy Jeannin (blessé) n'est toujours pas prêt à reprendre. **» SI**

Mike Modano range ses patins

Mike Modano, le meilleur marqueur américain de tous les temps en NHL, a annoncé sur sa page Facebook sa décision de raccrocher les patins à l'âge de 41 ans. En 1499 rencontres de LNH, Modano a marqué 561 buts et réalisé 813 assists (1374 points). Il a également disputé les Jeux olympiques d'hiver 1998, 2002 et 2006 avec les Etats-Unis, remportant l'argent à Salt Lake City (2002). **» SI**

OLYMPISME

Lambiel, Küttel et Rüegg pour l'exemple

La CIO a désigné trois champions suisses retraités de renom, Stéphane Lambiel (patinage artistique), Andreas Küttel (saut à skis) et Ivo Rüegg (bobsleigh) comme ambassadeurs «modèles» auprès des jeunes qui participeront aux premiers Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver à Innsbruck (Aut) en janvier 2012. **» SI**

ATHLÉTISME

Le fabuleux record de Raddiff n'en est plus un

La Fédération internationale a décidé de ne plus accorder le qualificatif de records du monde aux performances réalisées par des femmes dans des courses mixtes. Elle leur préférera le qualificatif de meilleur temps mondial. Les extraordinaires 2h15'25 réalisés sur marathon (42,195 km) par la Britannique Paula Radcliffe en 2003 à Londres, dans une épreuve mixte, ne sont donc plus considérés comme record du monde mais uniquement comme meilleure performance de tous les temps. Radcliffe reste détentrice du record du monde en 2h17'42. **» SI**

EN VRAC

FOOTBALL

SUPER LEAGUE

Young Boys - Neuchâtel Xamax	.....	4-1
Bâle - Lausanne	.....	6-0
Zurich - Thoune	.....	0-0
1. Lucerne	8 5 3 0	13-4 18
2. Bâle	9 4 3 2	22-12 15
3. Young Boys	9 4 3 2	17-10 15
4. Thoune	9 4 3 2	13-8 15
5. Sion	8 4 2 2	14-10 14
6. Servette	8 3 2 3	16-15 11
7. Zurich	9 3 1 5	15-14 10
8. NE Xamax	9 2 3 4	7-14 9
9. Grasshopper	8 2 1 5	8-20 7
10. Lausanne	9 1 1 7	8-26 4

Ce soir

19h45 Servette - Lucerne
Sion - Grasshopper

BÂLE - LAUSANNE-SPORT 6-0 (4-0)
Parc Saint-Jacques: 26 046 spectateurs.

Arbitre: Klossner.

Buts: 9e Streller 1-0. 14e Alex Frei 2-0. 22e Huggel 3-0. 27e Alex Frei (penalty) 4-0. 52e Shaqiri 5-0. 73e Alex Frei 6-0.

Bâle: Sommer; Steinhöfer, Abraham, Dragovic, Park; Shaqiri, Huggel (75e Granit Khaka), Cabral (80e Pak), Fabian Frei (68e Andrist); Alex Frei, Streller.

Lausanne-Sport: Coltorri; Bah, Page, Meoli, Sonnerat; Muslin; Marin (46e Kamber), Marazzi, Pasche, Lang (62e Lyng); Roux (67e Negrao).

Notes: 15e Sommer dévie sur la transversale un tir de Muslin. Avertissements: 26e Meoli. 49e Kamber.

ZURICH - THOUNE 0-0

Letzigrund: 7400 spectateurs.

Arbitre: Laperrière.

Zurich: Leoni; Philippe Koch, Béda, Teixeira, Rodriguez; Mehmedi (76e Magnin), Aegerter, Gajic (83e Margairaz), Nikci; Chikhaoui (66e Chemiti), Alphonse.

Thoune: Da Costa; Lüthi, Matic, Ghezal, Reinmann; Hediger, Bättig; Demiri; Schneuwly, Lezcano; Lustrinelli (83e Volina).

Notes: avertissements: 33e Lüthi. 36e Philippe Koch. 37e Hediger. 44e Rodriguez. 50e Bättig.

ITALIE

Novara - Inter Milan	.....	3-1
Lecce - Atalanta	.....	1-2
Chievo Vérone - Naples	.....	1-0
Cesena - Lazio	.....	1-2
Genoa - Catane	.....	3-0
Palerme - Cagliari	.....	3-2
AC Milan - Udinese	.....	1-1
Fiorentina - Parme	.....	3-0
Juventus - Bologne	.....	1-1
AS Rome - Sienne	.....	ce soir
1. Genoa	3 2 1 0	7-3 7
2. Juventus	3 2 1 0	6-2 7
3. Udinese	3 2 1 0	5-1 7
4. Naples	3 2 0 1	6-3 6
5. Fiorentina	3 2 0 1	5-2 6
6. Palermo	3 2 0 1	7-6 6
7. Cagliari	3 2 0 1	6-5 6
8. Novara	3 1 1 1	6-5 4
9. Lazio	3 1 1 1	5-5 4
10. Chievo Vérone	3 1 1 1	4-4 4
11. Catane	3 1 1 1	1-3 4
12. Lecce	3 1 0 2	3-4 3
13. Parme	3 1 0 2	3-8 3
14. AC Milan	3 0 2 1	4-6 2
15. AS Rome	2 0 1 1	1-2 1
16. Sienne	2 0 1 1	0-1 1
17. Atalanta	3 2 1 0	5-3 1
18. Inter Milan	3 0 1 2	4-7 1
19. Bologne	3 0 1 2	1-5 1
20. Cesena	3 0 0 3	2-6 0

FRANCE

Bordeaux - Lille	.....	1-1
Caen - Lyon	.....	1-0
Marseille - Evian TG	.....	2-0
Sochaux - Rennes	.....	2-6
Dijon - Brest	.....	1-0
Nancy - Valenciennes	.....	1-1
Ajaccio - Montpellier	.....	1-3
Lorient - Auxerre	.....	1-1
Paris St-Germain - Nice	.....	2-1
Saint-Etienne - Toulouse	.....	1-1
1. Montpellier	7 5 1 1	15-6 16
2. Rennes	7 4 2 1	17-11 14
3. Lyon	7 4 2 1	11-6 14
4. Paris St-Germain	7 4 2 1	11-7 14
Toulouse	7 4 2 1	11-7 14
6. Lille	7 3 3 1	12-9 12
7. Lorient	7 3 3 1	9-6 12
8. Caen	7 3 1 3	8-8 10
9. Sochaux	7 2 3 2	12-15 9
10. Dijon	7 3 0 4	6-13 9
11. Auxerre	7 1 5 1	10-9 8
12. Saint-Etienne	7 2 2 3	6-10 8
13. Bordeaux	7 1 4 2	8-9 7
14. Evian TG	7 1 4 2	6-8 7
15. Marseille	7 1 3 3	8-10 6
16. Valenciennes	7 1 2 4	8-9 5
17. Nice	7 1 2 4	6-8 5
18. Brest	7 0 5 2	5-7 5
19. Ajaccio	7 1 2 4	7-15 5
20. Nancy	7 0 4 3	5-8 4

ESPAGNE

Osasuna - FC Séville	.....	0-0
Villarreal - Majorque	.....	2-0
Real Sociedad - Grenade	.....	1-0
Malaga - Athletic Bilbao	.....	1-0
Racing Santander - Real Madrid	.....	0-0
Atletico Madrid - Sporting Gijon	.....	4-0
Rayo Vallecano - Levante	.....	1-2
Valence - Barcelone	.....	hors délais
1. Valence	3 3 0 0	6-3 9
2. Betis Séville	3 3 0 0	5-2 9
3. Malaga	4 3 0 1	7-2 9
4. FC Séville	4 2 2 0	5-3 8
5. Levante	4 2 2 0	4-2 8
6. Barcelone	3 2 1 0	15-2 7
7. Real Madrid	4 2 1 1	10-3 7
8. Atletico Madrid	4 2 1 1	8-1 7
9. Real Sociedad	4 2 1 1	5-4 7
10. Rayo Vallecano	4 1 2 1	3-3 5
11. Osasuna	4 1 2 1	2-9 5
12. Real Saragosse	3 1 1 1	2-7 4
13. Villarreal	4 1 1 2	4-8 4
14. Espanyol	3 1 0 2	3-4 3
15. Majorque	4 1 0 3	1-4 3
16. Grenade	4 1 0 3	1-6 3
17. Rac. Santander	4 0 2 2	3-8 2
18. Getafe	3 0 1 2	3-6 1
19. Athletic Bilbao	4 0 1 3	4-7 1
20. Sporting Gijon	4 0 0 4	2-9 0

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Baden - Breitenrain Berne	.....	0-1
Dornach - Wangen bei Olten	.....	1-1
Granges - Soleure	.....	0-2
Schötz - Grasshopper M21	.....	2-0
1. Old Boys Bâle	6 5 0 1	11-4 15
2. Breitenrain Berne	6 4 1 1	7-3 13
3. Münsingen	6 4 1 1	9-7 13
4. Zurich M21	6 4 0 2	9-8 12
5. Baden	6 3 1 2	7-7 10
6. Schötz	6 2 2 2	10-9 8
7. Granges	5 2 1 2	4-6 7
8. Bâle M21	6 2 1 3	11-9 7
9. Serrières	6 2 1 3	12-11 7
10. Soleure	6 2 1 3	5-6 7
11. GC M21	5 2 0 3	4-6 6
12. Zofingue	5 2 0 3	8-11 6
13. Wangen b. Olten	6 1 3 2	5-6 6
14. Muttenz	6 2 0 4	11-14 6
16. Dornach	5 1 1 3	8-11 4
15. Thorne M21	6 1 1 4	10-13 4

Ce soir

19h30 Serrières - Zurich M21

CLASSEMENT FIFA

L'Espagne, championne d'Europe et du monde en titre, a repris la première place du classement Fifa aux dépens des Pays-Bas, désormais deuxième. L'Allemagne occupe la troisième place, tandis que la Suisse a gagné 12 rangs pour pointer à la 18e place.

Classement FIFA au 21 septembre 2011: 1. (mois précédent: 2.) Espagne 1605 2. (1.) Pays-Bas 1571 3. (3.) Allemagne 1290 4. (5.) Uruguay 1184 5. (8.) Portugal 1158 6. (7.) Italie 1142 7. (6.) Brésil 1132 8. (4.) Angleterre* 1089 9. (10.) Croatie 1057 10. (9.) Argentine 1024 **Puis:** 18. (30.) Suisse 886 26. (19.) Monténégro* 777 55. (51.) Bulgarie* 558 90. (117.) Pays de Galles* 374. *adversaires de la Suisse dans les éliminatoires de l'Euro 2012.

EURO DAMES

Eliminatoires. Groupe 2. A Aarau: Suisse - Roumanie 4-1 (1-0).

Classement: 1. Espagne 1-3 (10-1). 2. Allemagne 1-3 (4-1). 3. Suisse 2-3 (5-5). 4. Roumanie 2-3 (4-4). 5. Kazakhstan 1-0 (0-3). 6. Turquie 1-0 (1-10).

Prochain match des Suissesses le 23 octobre à 12h: Espagne - Suisse à Madrid.

Modus: les vainqueurs des groupes et le meilleur 2e qualifiés directement pour l'Euro 2013 en Suède. Les six autres 2es disputent un barrage.

FOOTBALL Les Suissesses se relancent

Les Suissesses se sont relancées dans les éliminatoires à l'Euro 2013 en Suède. Battues lors de la première journée par l'Allemagne, elles ont remporté leur deuxième match en dominant la Roumanie 4-1 à Aarau. Privée de sa star Lara Dickenmann, blessée à la cuisse, la sélection suisse a pu compter sur ses attaquantes Maria Črnogorčević et Ramona Bachmann, auteur chacune d'un doublé. Malgré la netteté du score, les filles entraînées par Béatrice von Siebenthal ont dû attendre les vingt dernières minutes pour passer l'épaule. **■**

TENNIS Très bon tirage au sort pour le premier tour de la Coupe Davis.

La Suisse recevra les Etats-Unis en février



Roger Federer jouera-t-il cette rencontre contre les Américains? Tous les fans de tennis l'espèrent. KEYSTONE

La Suisse n'a pas été malheureuse lors du tirage au sort du groupe mondial 2012. Elle accueillera les Etats-Unis les 10, 11 et 12 février prochain au premier tour.

Même si le président de Swiss Tennis René Stambach, présent à Bangkok lors de ce tirage au sort, aurait souhaité que la Suisse figure dans le bas du tableau, Roger Federer et Stanislas Wawrinka ont sans doute très vite compris que ce tirage peut emmener la Suisse jusqu'en finale! A condition, bien sûr, que le Bâlois joue pleinement le jeu comme lors du récent barrage de Sydney. Qu'il soit prêt à consentir les sacrifices nécessaires pour être d'attaque en février, mais en avril et en septembre aussi.

Le premier tour à domicile contre Andy Roddick et Mardy Fish, sans doute sur une terre battue indoor, n'aura rien d'insurmontable. Le deuxième conduira certainement en France pour une rencontre indécise, mais encore une fois très largement à la portée de Roger Federer.

Et Stanislas Wawrinka. Les Français ne sont, toutefois, pas à l'abri d'une mauvaise surprise lors de leur premier tour au Canada où ils rencontreront un joueur – Milos Raonic – capable de gagner ses deux simples et un grand spécialiste de double en la personne de Daniel Nestor.

Ensuite, une demi-finale théorique proposerait un duel contre l'Espagne. Une rencontre qui se jouerait en Suisse, sans doute sur un revêtement extrêmement rapide pour couper les ailes de Rafael Nadal et de David Ferrer.

Un choix inéluctable

Mais avant de rêver à un tel parcours, il conviendra de bien négocier le premier tour contre les Etats-Unis du capitaine Jim Courier. Battue à Fort-Worth en 1992 pour la seule finale de son histoire, puis à Birmingham en 2009, mais victorieuse à Bâle en 2001 avec un Roger Federer qui avait gagné ses trois points, la Suisse retrouve les Américains une quatrième fois. Ce premier tour se disputera douze jours

après la finale de l'Open d'Australie. La question est de savoir si ce laps de temps sera suffisant aux yeux de Federer pour assimiler le retour sur terre battue qui apparaît inéluctable. C'est sur cette surface que Roddick, Fish et les jumeaux Bryan seront les plus vulnérables.

Bâle, théâtre de la rencontre de 2001, et Genève sont les deux villes qui semblent les mieux armées pour organiser ce match avec la Halle Saint-Jacques et le Palexpo. Le choix est restreint dans la mesure où le championnat de hockey battra son plein en février. Swiss Tennis envisage de «coupler» ce premier tour contre les Etats-Unis avec la rencontre de Fed Cup qui opposera la Suisse à l'Australie une semaine plus tôt. **■**

INFO

Coupe Davis, groupe mondial, 1er tour (10-12 février 2012): Espagne (1) - Kazakhstan, Allemagne - Argentine (2), Serbie (3) - Suède, Suisse - Etats-Unis (4), Canada - France (5), République tchèque (6) - Italie, Autriche - Russie (7), Japon - Croatie (8).

RUGBY

Les Iles Tonga gardent espoir

Les Iles Tonga ont décroché leur premier succès dans l'édition 2011 de la Coupe du monde, poule A, en Nouvelle-Zélande. Elles ont battu le Japon 31-18 à Whangarei et conservent ainsi une infime chance d'accéder aux quarts de finale. **■**

LOTERIES

Tirage du 21 septembre 2011

EURO MILLIONS

9	19	25	36	38	7	11
---	----	----	----	----	---	----

No.	Etoiles	Nbre gagnants	Gains (Fr.)
5	★★★	0	-
5	★★	2	834'938.65
5		8	55'906.30
4	★★★	41	6'788.10
4	★★	818	297.70
4		1'702	143.10
3	★★★	1'477	117.75
2	★★★	20'805	38.45
3	★★	35'248	21.70
3		75'835	16.95
1	★★★	109'206	20.70
2	★★	498'087	12.30
2		1'078'896	5.80

Prochain jackpot : Fr. 33'000'000.-

SUPER-STAR P560S

Rang	Gagnants	Gains (Fr.)
1	★★★★	0
2	★★★★	3
3	★★★★ / ★★★★★	8
4	★★★★ / ★★★★★	19
5	★★★★ / ★★★★★	56
6	★★★★ / ★★★★★	174
7	★★★★	319
8	★★★★ / ★★★★★	1'591
9	★★★★ / ★★★★★	15'516

Tirages du 21 septembre 2011

LOTTO

12	14	15	27	40	41	10
----	----	----	----	----	----	----

PLUS 2

LOTTO et PLUS

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6	0
5+	0
5	6
4	352
3	5'561
2	36'946

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS * : Fr. 8'400'000.-

LOTTO

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6	0
5+	0
5	38
4	1'731
3	30'015

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO sans PLUS * : Fr. 2'800'000.-

JOKER 111931

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6	0
5	0
4	9
3	160
2	1'507

Prochain Jackpot Joker * : Fr. 290'000.-

* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

BANCO

2	11	14	15	21	26	27
28	32	37	38	40	46	47
56	57	58	63	67	68	

BANCO

♥ 8	♥ 9	♥ V	♥ A	♥ V	♠ R
♠ 10	♥ V	♥ A	♠ 6	♠ 8	♠ A

Saigne le jeu
Seule la liste officielle des résultats de la loterie Romande fait foi.
Le Moka www.loro.ch

Vivez les courses en direct!

PMU
On parie que vous allez gagner

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

Platti
Revendeur

Menuiserie
Fabrication de fenêtres
Peinture-plâtrerie
Exposition de cuisines

www.lacooperative.ch

Jeudi 22 septembre 2011

Les rendez-vous de l'immobilier

Chaque jeudi dans **L'EXPRESS** **L'Impartial**

PILOTE.CH

naef
la tradition immobilière

ACHAT, VENTE, GÉRANCE, EXPERTISE, PROMOTION... une vue professionnelle sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA
Av. Léopold-Robert 60 | Av. Ed.-Dubois 20
La Chaux-de-Fonds | Neuchâtel
Tél. +41 032 911 23 23 | Tél. +41 032 737 27 27
www.naef.ch · courtage.ne@naef.ch

FINANCEMENT Revendre son bien immobilier pour en acquérir un plus vaste est une opération qui peut comporter des risques. Explications et solutions.

Aléas de la vente d'un logement

Dans notre article du 25 août, nous avons constaté qu'il n'est pas si simple de changer d'objet immobilier lorsque l'on est propriétaire. Il faut tenir compte de plusieurs paramètres, à savoir: les fonds propres; la tenue des charges, sujets que nous avons traités dans une précédente chronique; et le risque de «non vente» du premier logement. C'est donc uniquement après avoir étudié minutieusement ces divers critères qu'un établissement prendra la décision d'effectuer la transaction.

Deux cas de figure

– **Le risque de non vente:** cas catastrophe, la vente de l'ancien appartement ne se réalise pas. Les époux se retrouvent avec deux biens immobiliers sur les bras et deux prêts hypothécaires. Il n'y a que peu de monde qui peut se permettre une telle situation. Résultat, les fonds propres que le couple auraient dû récupérer de la vente ne sont pas là. Si la vente ne se fait toujours pas, il faudra impérativement revoir le prix à la baisse pour pallier cette situation.

– **Vente du bien à bas prix:** autant le couple que la banque avaient espéré un certain prix de vente, mais le marché réserve parfois des mauvaises surprises. Le prix peut donc diminuer et créer un manque de liquidités. A cause de ce manco, l'endettement final sur le nou-



Pas si facile de céder son logement pour en acheter un plus grand. ARCHIVES DAVID MARCHON

veau bien immobilier sera en dessus des prévisions. Les charges y afférentes seront plus importantes, etc... sans parler des «sanctions» que pourraient appliquer la banque (augmentation de l'amortissement par exemple).

Quel est donc le meilleur moyen pour effectuer ce passage au mieux? Vendre son bien, revenir en location quelques mois, puis racheter une fois la première opération bouclée? Bien sûr que non, cela n'aurait aucun sens. Donc tout ceci a fort heureusement déjà été prévu et anticipé par les établissements financiers.

Quatre possibilités

1) Le couple a des réserves financières pour les fonds propres et d'excellents revenus: dans ce cas, la banque se sent en confiance. Les clients pourraient très bien assumer quelques mois la «non-vente» du premier objet ou même envisager une baisse importante du prix d'achat. Dans ce cas, le banquier acceptera la transaction sans autre et suivra ses clients.

2) Le couple a des réserves financières, mais pas les revenus nécessaires pour assumer les deux objets: dans cette option, les clients sont toujours dans une position de force, car même s'ils ne venaient pas à vendre leur ap-

partement, ils pourraient très bien le mettre en location. Le loyer perçu permettrait de couvrir entièrement les charges afférentes à cette propriété, tandis que les charges du nouvel objet seraient couvertes par les revenus de l'activité lucrative.

Les deux derniers points de ce dossier seront traités dans notre chronique qui paraîtra prochainement.

PATRICK GASCHEN
DEFFERRARD & LANZ SA
RESPONSABLE DE RÉGION
NEUCHÂTEL

Evolution des taux d'intérêt hypothécaires

Type de taux	17.08.2011	20.09.2011	Tendance
Construction	1.80 net	1.80 net	-
Variable	2.50	2.50	-
Libor 3 mois	0.87	0.81	▼
1 an	1.13	1.09	▼
2 ans	1.10	1.10	-
3 ans	1.15	1.25	▲
4 ans	1.33	1.43	▲
5 ans	1.59	1.66	▲
6 ans	1.78	1.82	▲
7 ans	1.94	1.95	▲
8 ans	2.06	2.05	▼
9 ans	2.18	2.13	▼
10 ans	2.28	2.21	▼
15 ans	2.57	2.52	▼
20 ans	3.75	3.65	▼

Source: www.d-l.ch

À VENDRE

NOUVEAU
à 10 minutes de Neuchâtel
www.l-j-p.ch
Les Jardins des Prélats
CIC SA, Peseux - 032/732 99 40

A vendre à Corcelles (NE)
Propriété avec villa de 280 m² et cinq garages sur terrain joliment aménagé de 4600 m². Vue sur le lac. Situation calme. Potentiel constructible.
Prix: Fr. 2 380 000.-
Pour rens. Tél. 078 603 89 79
mail: info@piffaretti-sa.ch

L'Impartial Vous déménagez? Bulletin de changement d'adresse sur www.arcinfo.ch rubrique abonnés

A VENDRE A MARIN CHAMPS-MONTANTS
Surface industrielle et commerciale
En vue en bordure d'autoroute.
Surface: 385 m²
Places de parc: 6
Prix de vente: Fr. 750 000.-
Ecrire sous chiffre: P 028-691982, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

À LOUER

G3
Gérançia & Bolliger SA
A LOUER
Midi 5 - 3ème étage
2610 Saint-Imier
APARTEMENT RAFFRAICHI!
Cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains/WC, hall d'entrée avec poutres, grand séjour avec carrelage, 2 chambres avec parquet flottant, cave, chauffage central. **La peinture et les parquets sont neufs!**
Surface d'environ 61 m2
Libre tout de suite
CHF 600.00 + charges
Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90 uspi^{neuchâtel}
www.gerancia-bolliger.ch

EXAFID SA
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 032 727 71 03
exafid@net2000.ch
À LOUER
La Chaux-de-Fonds
rue Combe-Grieurin
2 pièces
Cuisine, salle-de-bains/wc, vestibule, cave.
Loyer mensuel Fr. 415.- + charges
Libre pour date à convenir

EXAFID SA
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 032 727 71 03
exafid@net2000.ch
À LOUER
La Chaux-de-Fonds
Place de l'Hôtel-de-Ville
Local commercial
Idéal pour cabinet médical ou dentiste.
5 pièces, salle d'attente, hall d'entrée, réception, coin cuisine, wc, cave, galetas
Loyer mensuel Fr. 1'400.- + charges
Libre pour date à convenir

L'ECONOMIE C'EST TOUT BÉNÉFICE

COMMISSION CANTONALE DE L'ÉNERGIE NEUCHÂTEL

G3
Gérançia & Bolliger SA
A LOUER
Crêt-Vaillant 9 - 2ème Ouest
2400 Le Locle
SPACIEUX 3.5 PIECES
Cuisine agencée, salle de douche/WC, hall avec armoires, séjour avec parquet, 2 chambres avec parquet, chambre-haute, chauffage central.
Surface d'environ 75 m2
Libre tout de suite
CHF 650.00 + charges
Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90 uspi^{neuchâtel}
www.gerancia-bolliger.ch

Avec nous, vous atteignez votre groupe cible.
www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds
publicitas

G3
Gérançia & Bolliger SA
A LOUER
Soleil 3 - 1er Ouest
2300 La Chaux-de-Fonds
BEAU 3 PIECES
Cuisine agencée, salle de bains/WC, hall avec armoires, séjour, 2 chambres avec parquet, ascenseur, buanderie, chauffage central.
Surface d'environ 62 m2
Libre dès le 01.10.2011
CHF 830.00 + charges
Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90 uspi^{neuchâtel}
www.gerancia-bolliger.ch

G3
GÉRANCE CHARLES Berset SA
A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue Jardinière 93, proche de la gare et des écoles: Joli appartement spacieux composé de cuisine, salon avec cheminée, 3 pièces avec parquet, hall, salle de bains-WC et balcon. Libre à convenir. Loyer de Fr. 976.00 + Fr. 220.00 de charges.
Av. Léopold-Robert 126: Très bel appartement en duplex au pignon de l'immeuble de 4,5 pièces, cuisine agencée, salon avec poêle, salle de bains-WC et hall. Ascenseur. Conciergerie à repourvoir. Libre de suite.
Rue du Temple-Allemand 109, à côté des écoles: Bel appartement avec cuisine agencée habitable, salon - salle à manger, 2 chambres, hall, salle de bains-WC et balcon. Ascenseur. Joli jardin commun. Libre à convenir. Loyer de Fr. 1'120.00 + Fr. 250.00 de charges.
www.berset-gerance.ch
Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29



L'Usine de la Charrière en fête

Entreprise de menuiserie charpente, fondée en 1886 par M. Frédéric Jaussi, décédé en 1938.

En 1933, l'entreprise familiale est devenue une société anonyme soit l'Usine de la Charrière SA.

En 1945, M. Louis John Jaussi et M. Jean Frédéric Jaussi sont entrés dans l'entreprise et ont œuvré à son développement.

En 1979, la direction a été reprise par M. Louis John Jaussi et M. Pierre Jaussi jusqu'à fin 2006, date à laquelle M. Radicchi a racheté l'entreprise et M. Pierre Jaussi en est resté directeur.

Actuellement M. Thierry Carnal fonctionne comme nouveau responsable de l'établissement entouré de 13 employés et 1 apprenti.

A l'occasion du 125^e anniversaire de l'entreprise, tous les employés se sont vu offrir un week-end en Alsace par la direction.

MANIFESTATIONS



SPECTACLE PYROMÉLODIQUE

Samedi
24 septembre 2011 à 20h30
baie de l'Évole (gratuit)

GRAND CORTÈGE ET CORSO FLEURI

Dimanche
25 septembre à 14h30
Places assises numérotées:
CHF 22.-, 25.- et 30.-
Places debout: CHF 12.-
(gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans)

Location:
Tourisme neuchâtelois
Hôtel des Postes, Neuchâtel
Tel.: +41 (0)32 889 68 90
www.fete-des-vendanges.ch

DIVERS

Un testament en faveur du WWF. Une décision qui vous appartient.

Soutenez notre engagement en faveur de la nature.
Téléphone 022 939 39 90. www.wwf.ch/héritages



Recherchons

Peintures Neuchâteloise:

Anker, Bille, Bieler, Berthoud,
Bachelin, Barraud,
Le Corbusier, Girardet,
L'Eplattenier, Robert, etc..

*Estimation gratuite
à domicile*

Paiement au comptant
(plus hauts prix du marché)

032 835 14 27
2027 LE POETHOULE

PROFESSION MÉDICALE

Le Docteur Aristide SOLIDAKIS

Spécialiste FMH

en Gynécologie – Obstétrique

Diplômé de l'Université de Lausanne.

Ancien Interne des Hôpitaux de Paris.
Hôpitaux AP-HP

Ancien Médecin Associé.
Centre Hospitalier de Fontainebleau.

Diplôme d'Université Européen d'Hysteroscopie.
Université Paris XI.

Diplôme d'Université en Pathologie Cervicale.
Université Paris VII.

*Diplôme d'Université en Endoscopie Génitale et
Pathologie Cervico-vaginale.*
Université Paris VI.

*Ancien Directeur du Centre de Colposcopie et de
Pathologie Cervicale.*
Centre Hospitalier YGEIA-MITERA. Athènes – Grèce.

**a le plaisir de vous annoncer
l'ouverture de son cabinet**

Dr Aristide Solidakis
Avenue du 1^{er} Mars, 33
2000 Neuchâtel

Tel : 032 724 21 50 Fax : 032 724 21 51

*La nouvelle collection
Automne-Hiver est arrivée!*
*Venez la découvrir sans
tarder!*

FEECATE
Boutique prêt-à-porter
Lauredana Müller
Chavannes 7
2000 Neuchâtel
Tél. 032 725 15 13

- TARA JARMON
- ET DIEU CREA LA FEMME
- TWIN-SET
- MADEGRE

OFFRES D'EMPLOI



OMNICO

JEUNES MAMANS ? JEUNES RETRAITÉES ?

Vous souhaitez reprendre une activité professionnelle et
bénéficier d'un revenu d'appoint ?
Devenez Conseillères clientèle pour notre centre d'appels de
Neuchâtel.

Vous avez entre 25 et 65 ans, de nature souriante et douée d'un
bon sens du contact.

Nous vous offrons un cadre social chaleureux dans un
environnement agréable avec l'assurance d'une formation initiale
et continue.

Pour plus d'information,
appelez-nous au 032.720.10.24

OMNICO SA
Puits-Godet 12 - 2000 Neuchâtel - annonces@omnicom.ch

Vous partez
en vacances?

Suspendez la distribution
de **L'Impartial**
www.arcinfo.ch rubrique abonnés

DIVERS

Clinique Ruihua MTC Sàrl

Médecine Traditionnelle Chinoise

Dr Jessica Fan Agréés ASCA et RME

✓ Acupuncture ✓ Massage (Tuina)
✓ Phytothérapie ✓ Qi Gong

Problème de dos, stress, arthrite, problème sexuel, ménopause,
asthme, perte de poids, stop-tabac, insomnie, etc.

BON
Diagnostic-MTC gratuit
(Médecine traditionnelle chinoise)
valable sur rendez-vous

LA CHAUX-DE-FONDS
Av. Léopold-Robert 63
Tél. 032 913 03 68
(au-dessus de la grande poste)

ENSEIGNEMENT

DIPLOMES

CEFCO

SPÉCIALISTE EN FORMATION CONTINUE

RÉSERVEZ votre place
pour la **RENTÉE 2011-2012**

- | | |
|--|------------|
| • Achats & Approvisionnement | 18 octobre |
| • Gestion & Comptabilité général | 20 octobre |
| • Manager de vente | 24 octobre |
| • Marketing & Communication d'entreprise | 26 octobre |
| • Gestion d'entreprise | 28 janvier |

**NOUVEAU : cours à Bienne
et à La Chaux-de-Fonds !**

**COURS DU SOIR : 1 fois par semaine à
BIENNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHÂTEL**

www.cefco.ch

0848 413 413

EDUQUA

DIVERS

PARLONS-EN PRÉVENTION DU SUICIDE
Case postale 2171 - La Chaux-de-Fonds - CCP: 10-742261-5

LE GROUPE DE PAROLE
invite les personnes confrontées de près
ou de loin à la problématique du suicide,
à ses prochaines **rencontres** :

les mardis de 18h30 à 20h00,
à «Les Rochettes-Hôtel des Associations»,
Chambre Jaune, Rue Louis-Favre 1, Neuchâtel
Dates: 24 mai, 16 août, 25 octobre,
13 décembre 2011.

les mercredis de 18h30 à 20h00,
à la Rue de Beau-Site 29,
à La Chaux-de-Fonds,
Dates: 15 juin, 28 septembre,
23 novembre 2011, 25 janvier 2012.

Séance gratuite et réservée à un public adulte
Pour plus d'informations: Association neuchâteloise
de prévention du suicide «Parlons-en»
site: www.suicide-parlons-en.ch
e-mail: info@suicide-parlons-en.ch
tél. 079 698 89 18

BONUS + % +
ANNIVERSAIRE
8 - 24 septembre

Nombreux avantages

SCHMIDT
ACHETEZ VOTRE CUISINE
MAINTENANT ET
PROFITEZ DES PRIX
€URO-COMPATIBLES

Prenez rendez-vous et
apportez vos plans!

ENTREZ DANS LA NOUVELLE DIMENSION

AU CŒUR DE LA MAISON

ASR SA • Rue de la Dîme 4 • 2009 Neuchâtel
Tél. 032 721 47 60
Ouvert du lundi au samedi • www.asr-cuisines-schmidt.ch

Construite en toute légèreté: la nouvelle Audi A6 Avant.

L'un des nombreux avantages de la construction allégée Audi est sans conteste la réduction du poids. Et qui dit véhicule plus léger dit baisse de la consommation et des émissions de CO₂. La nouvelle Audi A6 Avant 2.0 TDI affiche ainsi des valeurs de consommation 13 pour cent inférieures à celles du modèle précédent. Etendues à la série entière, elles présentent une baisse allant jusqu'à 21 pour cent. Découvrez de près les avantages de l'innovante structure hybride en aluminium – nous vous attendons!

A tester dès maintenant

Audi A6 Avant 2.0 TDI, 130 kW (177 ch), 1968 cm³. Consommation mixte: 5,0 l/100 km.
Emissions de CO₂: 132 g/km (188 g/km: moyenne de tous les véhicules neufs). Catégorie de rendement énergétique A.

SENN
Automobiles SA

Point de vente : Crêtets 90, La Chaux-de-Fonds, 032 925 92 88, www.sennautos.ch



Audi
L'avance par la technologie



PEOPLE

SCARLETT JOHANSSON
Une nouvelle tête pour «The Avengers»

L'actrice américaine a troqué sa jolie chevelure blonde pour un petit carré roux. Volonté de reconquérir Sean Penn avec une nouvelle coupe? Absolument pas. C'est pour les besoins de son prochain film que Scarlett Johansson a été aperçue dans les rues de New York coiffée de la



sorte. La comédienne est en plein tournage de «The Avengers», dans lequel elle endosse à nouveau le rôle de la Veuve noire (après «Iron Man 2») aux côtés de Robert Downey Jr et de Samuel L.Jackson.

MARISKA HARGITAY
De «New York unité spéciale» à Disneyland Paris

Mariska Hargitay (photo NBC) s'est offert une petite escapade en famille à Disneyland Paris le week-end dernier. L'actrice de «New York unité spéciale», âgée de 47 ans, a partagé ce moment magique en compagnie de ses enfants. Si Mia (5 mois) est encore un peu petite, August (5

ans) a, lui, été notamment aperçu dans la croisière musicale «It's a Small World».

BRUCE WILLIS
Vivre d'amour et de cinéma

Après deux ans de mariage – ils se sont unis en mars 2009 –, Bruce Willis et sa femme, Emma Heming, filent toujours le parfait amour. Il y a quelques jours, ils ont été aperçus près d'un centre commercial de Malibu, main dans la main, sirotant des jus de fruits frais. Malgré ses sentiments pour sa jeune épouse, de 23 ans sa cadette, Bruce Willis continue à mener sa carrière tambour battant. Le héros du «Sixième sens» a, en effet, onze films à venir entre 2011 et 2013, dont «Die Hard 5» ou «The Expendables 2».

TSR1

10.55 Les Feux de l'amour
11.40 Les Craquantes
12.10 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.25 Face aux (petits) partis
La Gauche alternative.
13.35 Toute une histoire
14.40 The Middle
15.10 Inspecteur Barnaby
Film TV. Policier. GB. 2006. Réal.: Sarah Hellings. 1 h 40.
16.50 Castle
17.40 Télé la question !
18.05 Le court du jour se remet au vert
18.10 Top Models
18.35 La poule aux oeufs d'or
18.50 Météo régionale
18.55 Couleurs locales
19.30 Le journal

20.10 MAGAZINE

Temps présent

Reportage. 1 heure. Femmes de prêtres, enfants de curés.Une crise frappe l'Eglise catholique: le célibat des prêtres.

21.10 NCIS : enquêtes spéciales
Série. Policière. EU. 2011. Inédit. L'écran tueur.
Le corps d'un caporal a été retrouvé mutilé: des dents et des phalanges ont été prélevées.
22.45 La puce à l'oreille Ciel, des sorcières et des bijoux!
23.25 Chut !
23.35 Viva

TSR2

6.30 Mabule
10.30 Les Zozios
11.05 Quel temps fait-il ?
11.30 tsrinfo
12.10 Face aux (petits) partis
12.15 tsrinfo
12.50 Quel temps fait-il ?
13.20 Le journal
13.55 tsrinfo
15.00 Santé
La maladie de Parkinson.
15.30 Motorshow
15.55 T.T.C. (Toutes taxes comprises)
Invité: Marc Roche.
16.25 A bon entendeur
17.05 Les Simpson
Simpson Horror Show VI.
17.55 Melrose Place, nouvelle génération
18.40 Les Frères Scott
19.30 Le journal

20.05 MAGAZINE

Elections fédérales 2011

Politique. En direct. Canton de Neuchâtel.Depuis l'usine électrique de La Chaux-de-Fonds. Dans le canton de Neuchâtel, comment sera renouvelé le Conseil des Etats?

21.25 Ça se soigne ? ★
Film. Comédie. Fra. 2007. Avec : Thierry Lhermitte.
Un chef d'orchestre mondialement reconnu sombre dans la dépression pour une raison apparemment banale.
22.50 Sport dernière
23.25 Banco
23.30 V
Les mystères de la création.

TF1

6.35 Les petites crapules
6.45 TFou
8.25 Téléshopping
9.20 Père et maire
Film TV. Sentimental. Fra. 2006. Réal.: Patrick Volsion. 1 h 35.
11.05 Secret Story
12.00 Les douze coups de midi
13.00 Journal
13.55 Les Feux de l'amour
14.55 Le Jeu de la vérité
Film TV.
16.35 Les Frères Scott
Au bout de nos rêves.
17.25 Grey's Anatomy
Prêtes à tout.
18.15 Secret Story
19.05 Money Drop
19.50 Tout commence par une idée
20.00 Journal

20.45 DIVERTISSEMENT

MasterChef

Prés.: Carole Rousseau. 2 h 30. Episode 6.Les treize candidats encore en lice vont une nouvelle fois s'affronter autour d'épreuves culinaires inattendues et exigeantes.

23.15 MasterChef se met à table
Magazine. Gastronomie. Prés.: Carole Rousseau. 1 h 10.
Etape après étape, les téléspectateurs sont invités à plonger dans les coulisses de l'aventure «MasterChef».
0.25 New York police judiciaire
Les filles de l'Est.

France 2

6.25 Point route
6.30 Télématin
9.00 Des jours et des vies
9.20 Amour, gloire et beauté
12.00 Tout le monde veut prendre sa place
13.00 Journal
14.00 Toute une histoire
15.10 Comment ça va bien !
16.15 Rex
17.09 Côté Match
17.10 Seriez-vous un bon expert ?
17.50 CD'aujourd'hui
17.55 On n'demande qu'à en rire
18.55 N'oubliez pas les paroles
19.55 La Minute du Chat
20.00 Journal

20.35 MAGAZINE

Envoyé spécial

Reportage. Prés.: Françoise Joly et Guilaine Chenu. 1 h 30. Au sommaire: Une rentrée en question. - Jeunes soldats: au bout de l'engagement. - Jeu d'enfants.

22.05 Complément d'enquête
Magazine. Société. 1 heure. Mass murderer: dans la tête des tueurs.
Le 22 juillet 2011, Anders Breivik a assassiné 69 adolescents norvégiens sur l'île d'Utoya, après avoir fait exploser une bombe à Oslo.
23.10 Alzheimer, la course contre la montre

France 3

7.10 Ludo
8.55 Des histoires et des vies (1re partie)
10.50 Midi en France
11.50 12/13
13.00 13h avec vous
13.35 Edition de l'outre-mer
13.45 En course sur France 3
14.05 Inspecteur Derrick
15.10 Famille d'accueil
Film TV. Drame. Fra. 2003. Réal.: Daniel Janneau. 1 h 35.
16.50 Slam
17.30 Des chiffres et des lettres
18.10 Questions pour un champion
18.50 19/20
19.30 19/20
20.00 Tout le sport
20.10 Plus belle la vie

20.35 FILM

Séraphine ★★★

Drame. Fra - Blg. 2008. Inédit. Avec : Yolande Moreau. En 1912, le collectionneur allemand Wilhelm Uhde, loue un appartement à Senlis pour écrire.

22.50 Soir 3
23.20 Musée haut, musée bas
Film. Comédie. Fra. 2008. Réal.: Jean-Michel Ribes. 1 h 35. Inédit. Avec : Michel Blanc, Victoria Abril, Pierre Arditi, Josiane Balasko.
Le Grand Musée est en proie à une grande agitation.
0.55 Tout le sport
1.05 Libre court

M6

7.55 La maison de Mickey
8.20 M6 Kid
9.05 M6 boutique
10.10 Tout le monde peut jouer
10.45 La Petite Maison dans la prairie
Les Oleson.
12.45 Le 12.45
13.00 Scènes de ménages
13.45 La Loi de Goodnight
Film TV. Aventure. EU. 2011. Réal.: Jason Priestley. 1 h 55. Inédit.
15.40 Enceinte... ou presque !
Film TV.
17.35 Un dîner presque parfait
18.40 100% Mag
19.45 Le 19.45
20.05 Scènes de ménages

20.45 SÉRIE

Bones

Policière. EU. 2011. 2 épisodes. Avec : Emily Deschanel, David Boreanaz. La dépouille d'un directeur d'agence de publicité est retrouvée dans une jardinière.

22.25 Bones
Série. Policière. EU. 2007. Réal.: Jessica Landaw. 45 minutes. 11/15. Dolby. L'esprit d'équipe.
Un joueur de basket-ball universitaire est retrouvé mort sous les gradins du terrain.
23.10 Bones
2 épisodes.
0.50 Journeymen

F5 ARTE

12.10 Minuscule
12.15 Le Petit Dinosaur
12.35 Cédric
12.50 Cédric
13.00 Princesse Sarah
13.25 Tom-Tom et Nana
13.35 Le magazine de la santé
de la santé
14.30 Allô, docteurs !
15.05 La revanche des proies
15.35 Expédition Nouvelle-Guinée
16.30 Les secrets de la ruche
17.27 Sécurité routière
17.30 C à dire ?
17.45 C dans l'air
19.00 Arte journal
19.30 Globalmag
19.55 Madagascar

20.40 FILM

Do the Right Thing ★★

Drame. EU. 1989. Inédit. Avec : Danny Aiello, Ossie Davis, Ruby Dee, Richard Edson. Dans une rue de Brooklyn, les gens travaillent comme tous les jours.

22.35 Welcome to the 80s Documentaire. Musical. All. 2009. Réal.: Jean-Alexander Nti-yihabwa. 55 minutes. 3/6. Rap, breakdance et graffiti. Les années 80 sont celles de l'émergence et de l'affirmation du hip-hop et du rap comme genre musical.
23.30 Tracks
0.30 Le Messie du mal Film.

RTL 9

20.05 Friends Celui qui fait des descentes dans les douches.
20.35 30 Ans sinon rien ★
Film. Comédie sentimentale. EU. 2004. Réal.: Gary Winick. 1 h 55.
22.30 La Part des ténébres ★
Film. Horreur. EU. 1993.

TV5MONDE

20.30 Journal (France 2)
21.00 Des racines et des ailes Ces étrangers amoureux de Paris.
22.45 TV5MONDE, le journal
23.00 Elections fédérales suisses Oskar Freysinger, Christian Levrat...
23.55 Journal (TSR)

AB1

19.10 La Fête à la maison Décisions.
19.40 La Fête à la maison Panique en sous-sol.
20.05 La Fête à la maison Un os avec le rhinocéros.
20.40 Les Irréductibles ★
Film. Comédie.
22.25 Sniper 2
Film TV. Action.

ARD

20.45 Tagesschau
21.00 Das fantastische Quiz des Menschen (3) Invités: Sven Lorig, Andrea Kiewel, Ralf Schmitz, Kim Fischer, Ingolf Lück, Axel Stein, Steffen Hallaschka, Bernhard Hoëcker...
22.30 Tagesthemen

SF2

18.35 Die Simpsons
19.05 Die Simpsons
19.30 Rules of Engagement
20.00 Die Dom-metscherin ★
Film. Thriller.
22.20 Sport aktuell
22.45 Box Office
23.20 United States of Tara : Taras Welten Ruhe nach dem Sturm.

RAI 1

15.15 La vita in diretta
18.50 L'eredità
20.00 Telegiornale
20.30 Qui Radio Londra
20.35 Soliti ignoti
21.10 Don Matteo Una prova d'amore.
22.15 Don Matteo L'uomo che sapeva volare.
23.20 TG1
23.25 Porta a porta

CANAL ALPHA

8.00 Boucle, Journal, Canal Sportif, Noctambule, Ça vaut le coup, Clin d'œil, Mini Mag, Objets de culture, Avis de passage
19.00 Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité de l'Arc jurassien
19.20 Images régionale, clin d'œil: météos fortes de rencontre à travers le pays de l'Arc jurassien

TMC

20.35 TMC Météo
20.40 Ma maison de A à Z
20.45 Gazon maudit ★★
Film. Comédie dramatique. Fra. 1994. Réal.: Josiane Balasko. 1 h 50.
22.35 Détrompez-vous ★
Film. Comédie. Fra. 2007. Réal.: Bruno Dega et Jeanne Le Guillou.

EUROSPORT

20.00 This Week on World Wrestling Entertainment
20.30 WWE Vintage Collection
21.30 Afrique du Sud/Namibie Rugby. Coupe du monde 2011. 1er tour. Groupe D.
22.30 Au contact de la Coupe du monde

RSI 1

18.00 Telegiornale flash
18.10 Zerovero
19.00 Il Quotidiano
19.40 Contesto
20.00 Telegiornale
20.40 Attenti a quei due
21.05 Falò
22.35 Classe politica 2011 Emission speciale.
23.40 Telegiornale notte

ZDF

19.00 Heute
19.25 Notruf Hafenkante
Doppelbeben.
20.15 Familie macht glücklich
Film TV. Comédie. All. 2010. Réal.: Reinhard Münster. 1 h 30.
21.45 Heute-journal
22.15 Maybrit Illner
23.15 Markus Lanz

TVE I

15.00 Telediario 1a Edición
16.05 El tiempo
16.15 Saber y ganar
16.45 Amar en tiempos revueltos
18.45 Repor 24 horas
19.30 Gafapastas
20.00 Gente
21.00 Telediario 2a Edición
22.05 El tiempo
22.15 Españoles en el mundo

MEZZO

19.55 Divertimezzo
20.30 Louis Armstrong Archives de 1942 à 1965.
21.10 Jazz in Marciac 2008 Paolo Fresu Devil Quartet.
22.10 Jazz in Marciac 2008 Médéric Collignon.
23.05 Divertimezzo Clips.

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Fête du vin nouveau, Cressier 2011. La mucoviscidose, témoignages. Léonard Richard, éleveur de brebis

RADIOS
La Première
5.00 Les petits matins 6.00 Journal 8.36 On en parle 9.30 Médialogues 10.06 Rien n'est joué 11.06 Les dicodeurs 12.06 Chacun pour tous 12.09 Les Zèbres 12.30 Journal 13.03 A première vue 14.06 Un dromadaire sur l'épaulle 15.06 Histoire vivante 16.06 Aqua concert 17.06 Impatience 18.00 Forum 19.06 Paradiso 20.03 Devine qui vient dîner 21.03 Drôles d'histoires d'été 22.03 La ligne de cœur 22.30 Journal 0.03 Aqua concert

CANAL+

20.50 The Event Je ne vous ai pas encore tout dit.
21.35 The Event Les 97 d'Inostranka.
22.15 Shameless Frank le branqué.
23.10 Mad Men Les esseulés.
23.55 Crime d'amour Film. Thriller.

PLANETE

18.20 Chroniques de l'Afrique sauvage L'héritage.
18.50 Faites entrer l'accusé Jacques Mesrine, l'homme aux mille visages.
20.40 Les traqueurs de nazis
21.35 Les carnets secrets de Nuremberg
22.40 Hannibal, le pire ennemi de Rome ★★

SF1

19.00 Schweiz aktuell
19.25 SF Börse
19.30 Tagesschau
19.50 Meteo
19.55 Parteien zur Wahl
20.15 Wahlarrena Gesundheitspolitik.
21.50 10 vor 10
22.15 Meteo
22.20 Aeschbacher
23.25 NZZ Format

RSI 2

18.35 Nash Bridges Impatto violento.
19.25 Royal Pains Amore folle.
20.10 Law & Order - I due volti della giustizia Raptus.
21.00 Un amore di testimone ★
Film. Comédie sentimentale.
22.45 A qualcuno piace corto

RTPI

17.00 Portugal no Coração
19.00 Portugal em directo
20.00 Retrospectivas
20.15 Vingança
21.00 Telejornal
22.00 Grande Entrevista
22.30 Velhos amigos
23.15 Quem quer ser milionário ?
2.15 Café central

MTV

19.10 The Big Bang Theory
19.40 Rencard d'enfer
20.05 Rencard d'enfer
20.35 Quand j'avais 17 ans
21.00 South Park
21.25 South Park
21.55 South Park
22.20 South Park
22.45 South Park
23.15 South Park

34 CARNET



ADRESSES UTILES

URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**

LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h

AVIS DE NAISSANCES

UNE RUBRIQUE PRÉSENTÉE PAR



Garage Burkhalter
Le Locle
Garage Barris
La Chaux-de-Fonds

Parution: mardi, jeudi et samedi
Délai de remise: la veille de parution à 16h
Contact: Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

Coucou à tous! C'est moi

Louis

Je suis né le 12 septembre 2011 pour le plus grand bonheur de mes parents

Je pèse 3,840 kg et mesure 52 cm

Un merci tout particulier pour le service de maternité de l'Hôpital Pourtalès

Sarah Aubry et Ludovic Dubois
2114 Fleurier

28-692242

Des petits pieds à croquer

Une petite frimousse à embrasser

Une petite sœur à câliner

Juliette

est née le 16 septembre 2011 à 18h46

Elle pèse 3 kg 550 et mesure 50 cm

Pour le plus grand bonheur de Loane et de ses parents

Patricia et Olivier Isler
Belvédère 33a
2610 Mont-Soleil

028-692118

Nous avons le bonheur d'annoncer la naissance de

Louise

le samedi 17 septembre 2011 à 21h36

Elle mesure 47 cm et pèse 3,030 kg

Émilie et Samuel Ducommun (Aubert)
Sophie-Mairet 26
2300 La Chaux-de-Fonds

132-246485

SONT NÉS UN 22 SEPTEMBRE
Ségolène Royal: politicienne française, née à Dakar en 1953
Andréa Bocelli: chanteur italien, né à Lajatico en 1958
Benoît Poelvoorde: comédien belge, né à Namur en 1964
Ronaldo: footballeur brésilien, né à Rio de Janeiro en 1976

- **Bibliothèque des jeunes I**
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**
Lu, je 15h30-18h. Ma 15h30-19h
- **Bibliothèque chrétienne**
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- **Piscine des Arêtes**
Lu 9h-16h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-12h/14h-20h. Di 9h-18h
- **Contrôle des champignons**
Rocher 1. Lu-ve 11h-12h/16h-17h. Sa-di 19h-20h

LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**
Pharmacie Amavita Poste, Bournot 17 Jusqu'à 19h, en dehors de ces heures: 144
- **Dépannage eau, gaz, électricité**
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes**
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h.
- **Ludothèque Casse noisette**
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h
- **Contrôle des champignons**
Côte 35. Sa-di 17h45-18h30. Ma 20h30-21h30. Me-ve sur rendez-vous, 079 204 22 49

JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**
Saint-Imier, Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48
- **Médecins de garde**
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37
Tramelan, 032 493 55 55
- **Ludothèque**
Tramelan, Je 16h-17h30
- **Médiathèque**
Tramelan, CP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h
- **Patinoire des Lovières**
Patinage pour le public: Ve 13h30-16h15 (demi-patinoire). Sa 13h30-16h. Di 13h30-16h. Lu 13h30-16h15. Me 14h-16h30. Hockey pour le public: ve 17h45-19h15. Sa 13h30-16h

SAINT-IMIER

- **Bibliothèque**
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h
- **Mémoire d'ici**
Place du Marché 5. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- **Ludothèque**
Me, ve 15h-18h

SONVILIER

- **Bibliothèque communale**
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

- **Bibliothèque communale**
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

- **Bibliothèque communale**
Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

CORMORET

- **Bibliothèque communale**
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

- **Bibliothèque communale**
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

TRAMELAN

- **Bibliothèque communale**
Lu 17h-19h

LA NEUVEVILLE

- **Bibliothèque communale**
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- **Ludothèque**
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

- **Pharmacies de garde**
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

SAIGNELÉGIER

- **Ludothèque**
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h
- **Piscine**
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LE NOIRMONT

- **Bibliothèque**
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30
- **Ludothèque**
Nouveau collège. Ma 15h-17h

LES BOIS

- **Ludothèque**
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

LES GENEVEZ

- **Ludothèque**
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

LES BREULEUX

- **Ludothèque**
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

NEUCHÂTEL

- **Pharmacie de service**
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne



ADRESSES


RÉGION

- **Accompagnement**
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70
- **Alcoolisme**
SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005
- **ANAAP (psychiatrie)**
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29
Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93
- **ANPP (psychologie)**
Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch
- **Association Alzheimer**
032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne
- **Assoc. suisse maladie de Parkinson**
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinon, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h
- **Cancer**
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19
- **Caritas Neuchâtel**
Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60.
Epicerie. Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h. 032 964 12 70
- **Cartons du cœur**
Littoral et Val-de-Ruz, 032 731 48 38. Montagnes et Val-de-Travers, 079 310 50 20
- **CNP Consultation ambulatoire**
La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h. Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21
- **Jeunes handicapés**
Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60
- **La Leche League**
Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31
- **Lecture et compagnie**
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch, contact@lecture-et-compagnie.ch
- **Ligue NE contre le rhumatisme**
Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77
- **MédiaNE**
Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch
- **Mouvement de la condition paternelle**
Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux
- **NOMAD stomathérapie canton**
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. centre.stomatherapie@nomad-ne.ch
- **NOMAD Magasin matériel de soins**
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52. magasin@nomad-ne.ch
- **Parents information**
Service téléphonique anonyme et confidentiel. Lu 9h-11h/18h-22h. Ma, me, ve 9h-11h. Je 14h-18h. 032 725 56 46. www.parents-information.ch
- **Pro Infirmis**
Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20
- **Pro Senectute Arc Jurassien**
Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30
- **Sages-femmes à domicile**
Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28
- **S.A.S**
Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch
- **Serei**
Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourt)
- **Solidarité-femmes**
032 886 46 36
- **SOS Racisme**
0800 55 44 43
- **SOS Racket-violence**
079 270 92 06
- **TIM**
Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33
- **Vivre sans fumer**
Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

- **Accueil familial de jour**
Région des Montagnes, CP 2317 Permanence 032 968 27 48
- **Alcoolisme**
CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117
Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h)
- **Amicale des malentendants**
Séances de lecture labiale. Yves Borboën, CP 68, La Chaux-de-Fonds. malentendants.cdf@hotmail.com
- **Association d'aide à l'enfance**
District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36
- **Avivo**
Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75
- **Caritas Neuchâtel**
Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h. 032 964 12 70
- **Centre social protestant**
Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Ilu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP, Puits 1, ouvert lu-ve 14h-18h
- **Chômeurs**
Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Lu-ma 8h30-12h/13h30-17h30. Me 8h30-12h. Je

AVIS MORTUAIRES



C'est avec le cœur chagrin que je dis au revoir à mon cher époux

Monsieur Michel DEFERR

qui s'est envolé rejoindre les oiseaux qu'il aimait tant.

Marcelle Deferr,
Sa famille et ses amis,
l'ont accompagné lors d'une cérémonie célébrée dans l'intimité, selon son désir.

Adresse de la famille: Marcelle Deferr
Rue des Monts 5, 2053 Cernier

Ce qui compte, c'est l'intensité d'une vie, pas la durée d'une vie.

Jacques Brel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-692234

PLR
Les Libéraux-Radicaux



Les membres de la section du Parti libéral-radical de Dombresson

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Olivier SCHENK

membre depuis de nombreuses années et ancien Conseiller général, frère de Pierre-Alain, Conseiller général

Ils présentent leurs sincères condoléances à sa famille.

028-692199

La Société d'agriculture du Val-de-Ruz, son personnel et son comité

adressent leurs sincères condoléances à la famille de

Monsieur Olivier SCHENK

frère de notre gérant Jean-Philippe Schenk et oncle de notre collègue et employé Lionel Schenk

028-692219

Le Fan's Club Didier Cuche

a la profonde tristesse de perdre

Monsieur Olivier SCHENK

membre actif de notre société

Nous garderons un merveilleux souvenir de notre ami «Olive» et nous adressons nos sincères condoléances à sa famille.

028-692210

AVIS MORTUAIRES



*Ne pleurez pas, ne soyez pas tristes
qu'il vous ait quittés, lorsque le départ
est dans l'ordre des choses mais soyons
reconnaissants de l'avoir eu parmi nous*

Son épouse Jeanine Carrel-Bulliard
Ses enfants Mireille et Frédéric Burger-Carrel
 et leurs enfants Delphine et son ami Daniel
 et Justin
 Martine et Gérard Galley-Carrel et leurs enfants Nicolas,
 Ludovic et Jessica et leur petit Matteo
 Blaise Carrel et sa compagne Marika Grandjean
ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
André CARREL**
dit Dédé

leur cher époux, papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère,
parrain, oncle et ami, enlevé à l'affection des siens, après une longue
maladie, à l'âge de 88 ans.

Repose en paix.

Le culte aura lieu au Centre funéraire de Beauregard, vendredi 23
septembre à 10 heures, suivi de l'incinération.

André repose au pavillon de Beauregard, à Neuchâtel.

Au lieu de fleurs ou de dons, pour honorer sa mémoire, vous pouvez
penser à l'Association services bénévoles, à Neuchâtel,
CCP 20-9886-5 (mention deuil André Carrel).

Nos remerciements particuliers à l'Hôpital de la Béroche
pour son grand dévouement.

Adresse de la famille: Madame Jeanine Carrel
 Varnoz 4
 2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

AVIS MORTUAIRES

*Laissez-moi fuir vers d'autres mondes.
C'est assez, dans les nuits profondes.
Suivre un phare, chercher un mot.
C'est assez de songes et de doutes.
Cette voix que d'en bas j'écoute,
Peut-être on l'entend mieux là-haut.*

Victor Hugo

Arrivé au bout du chemin,

**Monsieur
Alain THIÉBAUD**

s'est endormi sereinement à l'âge de 65 ans.

Ses enfants: Michaela Barben, son ami Christian Lancaster
 et ses enfants
 Grégoire Thiébaud

Leur maman: Anne-Catherine Thiébaud-Béguelin

Ses petits-enfants: Olivia et Nathan

Sa sœur: Claudette Perrottet

Sa nièce: Sarah et Daniel Maier

Son amie proche: Maria

ainsi que les familles parentes, alliées et ceux qui l'ont accompagné
et entouré pendant ses dernières années.

La Chaux-de-Fonds, le 21 septembre 2011.

Une cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard, le lundi
26 septembre à 14 heures.

Pour adresse: Madame Michaela Barben
 Rue de France 10
 2400 Le Locle

En sa mémoire vous pouvez penser à la Ligue contre le cancer,
CCP 20-6717-9.

Cet avis tient lieu de faire-part.



*Que ton repos soit doux,
comme ton cœur fut bon,
cher époux, papa et grand-papa.*

Maria Rosa Gayoso-Alvarez
Maria Magistri-Gayoso
Maité et Moana
Dario Magistri

Ses frères et ses sœurs

ainsi que les familles parentes et alliées en Espagne et en Suisse

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Bernardino GAYOSO

enlevé à l'affection des siens mardi à l'âge de 70 ans, après une pénible
maladie supportée avec courage et dignité.

*Papa, si tes yeux sont clos,
ton âme veille sur nous,
ta vie ne fut qu'amour et dévouement.*

La Chaux-de-Fonds, le 20 septembre 2011.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le
vendredi 23 septembre à 11 heures.

L'inhumation aura lieu en Espagne.

Bernardino repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Albert-Monard 4, 2300 La Chaux-de-Fonds

**La Société Vauvillers SA
et l'Atelier d'architecture Gassmann**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame
Marianne GAFNER**

leur fidèle collaboratrice durant plus de 45 ans
au cours desquels elle s'est investie sans compter dans son travail.

Nos plus sincères condoléances vont à sa famille.

028-692180

L'Association neuchâteloise de la Presse sportive

a le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Michel DÉRUNS**

membre et ami de longue date

Toutes nos pensées vont à sa famille et à ses proches.

SOCIÉTÉS LOCALES

LA CHAUX-DE-FONDS

Amis du Mont-Racine

Loge des Pradières-Dessus, buvette
ouverte samedi 24 septembre, 14h-18h
et dimanche 25 septembre, 10h-17h;
gardiennage: V. Zaslawsky
et S. Wiederkehr

Amis de la Nature

Samedi 24 et dimanche 25 septembre,
travaux et nettoyages à Mont-Soleil; org. F.
Tillmann, 032 968 26 27

Avivo

Jeudi 29 septembre, à 14h au café de
l'Union, Mme Christine Perret parlera du
drainage lymphatique et de réflexologie;
démonstrations pratiques en réflexologie

Club alpin suisse

Samedi 24 et dimanche 25 septembre,
escalade PD vers Baume-les Dames.
Samedi 24 et dimanche 25 septembre,
chalet du Mt-d'Amin, J. Rosselet, gardien.
Potage le dimanche et buvette pour tous.
Mercredi 28 septembre, organisation
du programme des courses.
www.cas-chauxdefonds.ch

**Club des loisirs - Groupe
promenade**

Vendredi 23 septembre, promenade selon
l'une de vos propositions qui conviendra
à tous; rendez-vous à 13h45 à la gare

La Jurassienne

Samedi 24 septembre, escalade
Gastlosen; org. O. Viret et Cl. Robert. Mardi
27 septembre, Tavannes, Jean Brenin; org.
R. Paroz et F. Worpe. Mardi 27septembre,
commission des courses.
www.lajuju.ch

**Union chorale & Echo
de l'union**

Lundi 26 septembre, 20h, répétition
au local

**L'ÉTAT CIVIL
Neuchâtel**

Naissances.– 02.09. Coelho Abrantes,
Eva, fille de do Espírito Santo Abrantes,
Ricardo José et de da Costa Fernandes
Coelho, Nanci Conceição. 06. Bohnet,
Solal, fils de Bohnet, François et de
Wildhaber Bohnet, Anne-Sylvie.
Perrenoud-André, Dimitri, fils de
Perrenoud-André, Didier et de Perrenoud-
André, Sylvie. 07. Calame-Longjean,
Younes, fils de Calame-Longjean, Yves
John et de Calame-Longjean, Drissia. 08.
Hubbard, Arthur, fils de Hubbard, Philippe
Michael et de Berto Hubbard, Patricia. Da
Silva Sanchez, Ciara, fille de Pérez, Tito et
de da Silva Sanchez, Sintia. 09. Chenal,
Mathis Ali Maurice, fils de Chenal,
Sandrine Murielle. Ardahalian, Lajla, fille
de Ardahalian, Harout et de Ardahalian,
Nihada. Cosandier, Emile et Rose, fils et
fille de Cosandier, Pascal et de Cosandier,
Maud. Reinhardt, Luna, fille de Stauffer,
Philippe André et de Reinhardt, Florence
Juliette. 10. Schneider, Tom, fils de
Schneider, Achille et de Schneider,
Murielle. 11. Brülhart, Kelya Trinity, fille de
Brülhart, Sébastien et de Brülhart, Jessica.
Ighele, Kamron Oghenerunor, fils de
Ighele, Collins et de Ighele, Anouk Noëlle
Malorie. 12. Aubry, Louis, fils de Dubois,
Ludovic et de Aubry, Sarah Edith.
Caracciolo, Giulian, fils de Caracciolo, Dino
et de Caracciolo, Simona. 13. Amico,
Leandro, fils de Amico, Roberto et de
Amico, Pamela. Fayala, Imane, fille de
Fayala, Kamel et de Fayala, Kaouter.
Mariages.– 15.09. Gautschi, Yann et
Steiner, Nathalie Catherine Marguerite. 16.
Fernandes de Santana, Daniel et Amorim
Araújo, Indira.



AIR DU TEMPS
NICOLAS HEINIGER

Des beaux livres de jadis

Ce qu'il y a de marrant avec la paternité, c'est que l'on retombe soi-même en enfance. On pousse des petites voitures en faisant «vroum vroum». On se retrouve à quatre pattes sous la table, non parce qu'on a trop bu, mais parce que l'on poursuit son rejeton hilare qui s'y est caché. Ou on redécouvre des livres que l'on avait oubliés.

L'autre jour, en visite chez mes parents, je tombe sur une vieille BD écornée que mes géniteurs avaient posée là pour mon fils. La couverture me saute à la figure, je me rappelle avoir lu passionnément ce bouquin étant gamin. Du coup, je l'ouvre et j'entame la lecture. C'est l'histoire de deux sœurs, Sardine et

Trottinette, qui partent en vacances chez leur tante avec leur petit frère. Mais les fillettes se perdent en route et sont enlevées par un couple de bohémiens, méchants, sales et laids.

Elles parviennent à s'enfuir et sont recueillies par un monsieur très riche et donc très gentil. Mais son domestique est, évidemment, fourbe et cruel. Les sœurs s'enfuient à nouveau. Elles retrouvent leur petit frère, couvert de crasse, qu'elles prennent pour un (je cite) «petit nègre»...

Bon, ça suffit, mon fils ne lira jamais cette histoire abominable. Quand il sera plus grand, il jouera à «Mortal Fight of the Dead IV» sur la console. Comme ses petits camarades. ●

LA PHOTO DU JOUR

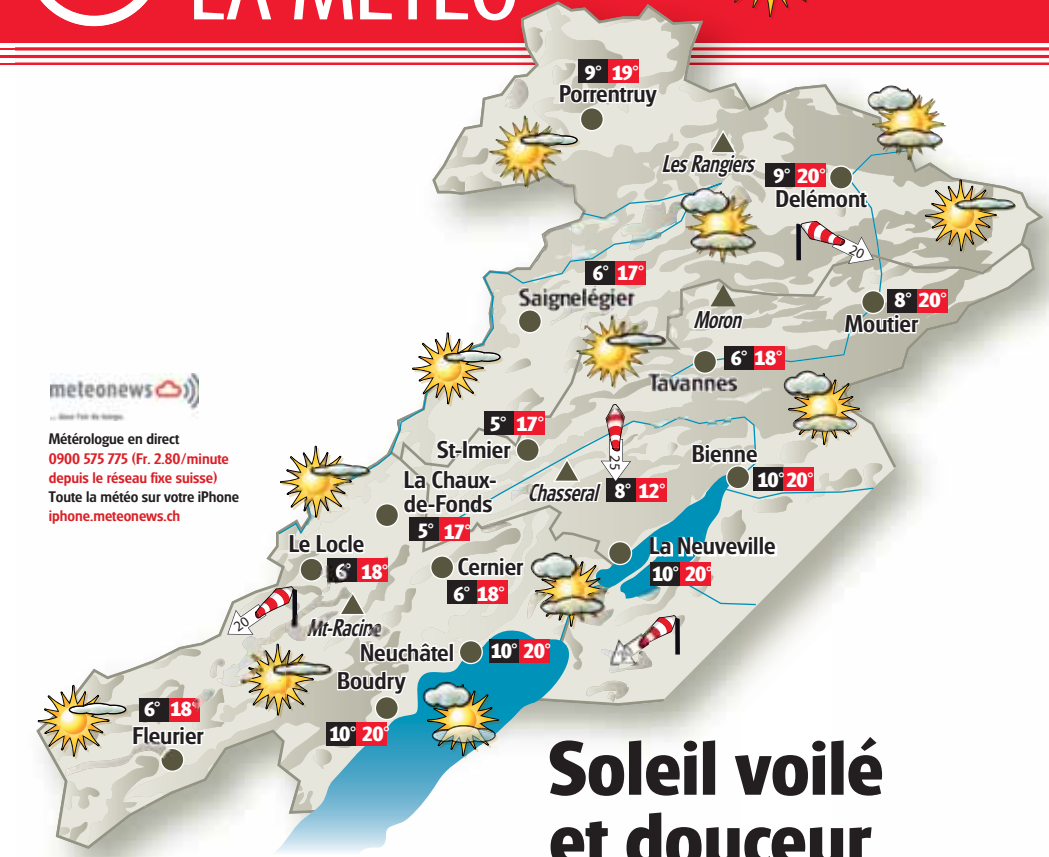
La Russe Daria Kondakova en finale des championnats du monde de gymnastique rythmique à Montpellier. KEYSTONE



LA MÉTÉO

Lever 07h19
Coucher 19h32

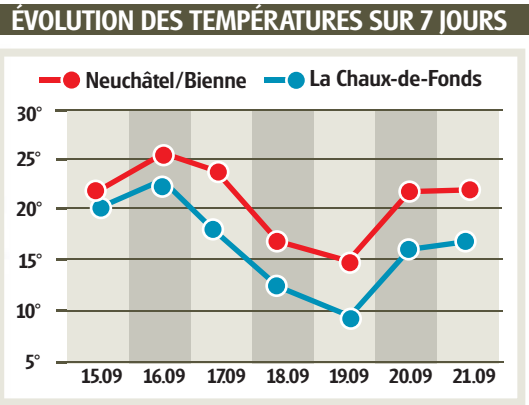
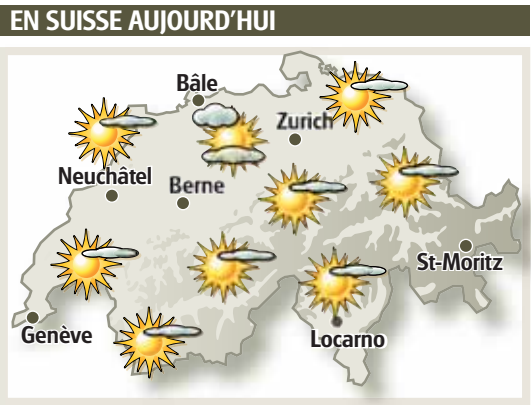
Lever 01h04
Coucher 16h29



Soleil voilé et douceur

Les hautes pressions se maintiendront ce jeudi sur nos régions. Nous retrouverons ainsi un temps ensoleillé après dissipation des bancs de grisaille à l'aube. Quelques voiles circuleront également tout au long de la journée. Les températures se montreront agréables cet après-midi. Nous retrouverons ces prochains jours le même type de temps globalement ensoleillé et doux en journée.

SUR NOS LACS			
	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	17°	Bise 1 à 2 Bf	429.31 m
Bienne	17°	Bise 1 à 2 Bf	429.33 m
Niveau du lac des Brenets: 750.60 m			



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN			
VENDREDI pied du Jura | à 1000m 10° 21° FIABILITÉ: 9/10	SAMEDI pied du Jura | à 1000m 11° 23° FIABILITÉ: 8/10	DIMANCHE pied du Jura | à 1000m 12° 23° FIABILITÉ: 8/10	LUNDI pied du Jura | à 1000m 12° 23° FIABILITÉ: 7/10

TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	6°	18°
BRÉVINE (LA)	1°	17°
BRENETS (LES)	6°	18°
COURT	9°	20°
COURTELARY	5°	17°
COUVET	6°	18°
CREUX-DU-VAN	9°	13°
DOMBRESSON	6°	18°
ESTAVAYER-LE-LAC	10°	20°
GRANGES	9°	20°
LANDERON (LE)	10°	20°
MONT RACINE	9°	13°
NOIRMONT (LE)	6°	17°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	1°	17°
RANGIERS (LES)	6°	18°
SAINT-AUBIN	10°	20°
SAINTE-CROIX	7°	16°
SAINT-URSANNE	9°	20°
SONCEBOZ	6°	18°
TRAMELAN	5°	17°
VERRIÈRES (LES)	7°	16°
VUE-DES-ALPES	10°	14°
YVERDON	10°	20°

DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	largement dégagé	24°
BANGKOK	pluie modérée	29°
BARCELONE	largement dégagé	27°
BERLIN	largement dégagé	17°
BRUXELLES	averses locales	17°
LE CAIRE	beau temps	36°
LONDRES	souvent dégagé	18°
LOS ANGELES	beau temps	26°
MONTRÉAL	risque orageux	24°
MOSCOU	éclaircies	17°
NEW YORK	risque orageux	25°
PARIS	éclaircies	19°
RIO DE J.	souvent dégagé	26°
ROME	souvent dégagé	27°
TOKYO	averses locales	29°

SUDOKU

N° 142

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3X3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 141

4	2	1	8	3	5	6	7	9
7	5	9	6	4	1	8	2	3
6	8	3	7	2	9	5	1	4
2	6	4	5	7	8	9	3	1
5	9	8	4	1	3	7	6	2
3	1	7	9	6	2	4	8	5
8	4	2	1	5	6	3	9	7
1	7	6	3	9	4	2	5	8
9	3	5	2	8	7	1	4	6

Difficulté moyenne

	1	3					7	9
6	9		3			4		1
2				4			1	
5			9		6			2
	3			7				6
4		9			8		3	5
1	8					7	2	

Grille proposée par la filiale informatique de gestion Hes·SO

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

